

---

SINGAPUR – Sesión de bienvenida para los nuevos participantes

Domingo, 23 de marzo de 2014 – 10:00 a 17:00

ICANN – Singapur, Singapur

JANICE DOUMA LANGE: Buenos días a todos, antes de empezar con la sesión de Recién Llegados, tenemos traducción simultánea en esta sala, de modo que si desean ir a buscar auriculares están allí y al fondo de la sala, tenemos francés, español y chino.

De modo que si quieren ir a buscar los auriculares, vayan allí, al costado y vamos a comenzar en unos minutos.

Una vez más, buenos días a todos. Esta es una sesión muy diferente, de modo que vamos a empezar así, es una sesión en donde inspiramos profundamente, exhalamos y nos relajamos durante las próximas dos horas.

Así que buenos días a todos. Fantástico. Yo soy Janice Douma Lange.

Soy Gerente del Programa de Becarios y de Recién Llegados de la ICANN, estoy aquí hace siete años, hace siete años yo estaba en el lugar de ustedes, yo era la recién llegada que buscaba consejos, mentores, alguien que me abriera las puertas, y que me diera un poco de consejo y guía.

Este Programa se formalizó en el año 2011, para hacer precisamente eso, para asegurar que todos los que quisieran venir a la reunión de la

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

ICANN puedan venir, sentirse bienvenidos, conversar acerca de la ICANN, a un nivel que les resulte cómodo. Estamos aquí para ir guiándolos por distintos pasos necesarios para sobrevivir esta semana de la ICANN.

Hoy vamos a dividirnos el día en dos partes, la mañana de 10:00 a 12:00 Hs, vamos a establecer las bases de esta experiencia, vamos a explicar en primer lugar qué es la ICANN; venimos aquí de muchos sectores diferentes, distintos países, regiones.

Ustedes vienen con distintos conceptos e ideas dependiendo si trabajan en gobernanza de internet, en el sector académico, en los campos técnicos, por lo tanto vienen con una distinta perspectiva de qué es la ICANN.

Esta mañana entonces vamos a tener dos representantes de la región de Asia Pacífico, el Vicepresidente de región de Asia Pacífico, el Vicepresidente de Australasia, Asia Pacífico y el Vicepresidente de Asia para el Equipo de Múltiples Partes Interesadas, y vamos a hablar acerca del ecosistema de Internet, Gobernanza de Internet, donde encaja ICANN dentro de ese sistema .

Y vamos a hablar del modelo de Múltiples Partes Interesadas que es la forma en que trabajamos nosotros aquí en la ICANN, vamos a hacer eso a la mañana y vamos a sentar las bases para el resto del día.

Luego volveremos a la tarde para hablar acerca de lo que nosotros llamamos los pilares de la ICANN, el trabajo que debemos hacer por



---

mandato. Este es un lugar en donde hay muchos malos entendidos acerca de qué hace la ICANN.

Vamos a aclarar esto, vamos a hablar acerca de nuestra política ascendente, vamos a hablar de Seguridad, Estabilidad, Flexibilidad, Sistema de Nombre de Dominio, vamos a hablar acerca de qué significa tener competencia y alternativas en la operación de los nombres de dominios y luego vamos a ver la semana de reuniones de la ICANN para que ustedes entiendan cómo establecer su propia agenda.

Una agenda que a ustedes les resulte, y luego los vamos a hacer comenzar este mundo o a iniciarse en este mundo de la ICANN.

En primer lugar vamos a escuchar la bienvenida de nuestro Presidente y CEO Fadi Chehade.

FADI CHEHADE:

Hola. Es un placer darles la bienvenida esta mañana, antes de empezar esta semana en ICANN 49, quiero decirles que en mi primera reunión cuando yo llegué, hace ya casi dos años, honestamente estaba muy perdido hasta que un grupo de miembros de la ICANN, me llevó y empezó a caminar conmigo y a llevarme y a explicarme las distintas sesiones y marcó toda una diferencia.

La ICANN puede ser abrumadora, ocurren muchas cosas al mismo tiempo, hay muchas sesiones, muchas personas que están aquí desde hace mucho tiempo y como recién llegado, yo estaba muy ansioso por



---

participar, por empezar a participar en los procesos claves y los eventos claves que conforman la ICANN.

Ustedes están en la reunión en donde se desarrollan todas estas grandes actividades de la ICANN, es acá donde pasan las cosas. Es muy importante que ustedes sepan que nosotros estamos acá para que esto sea lo más fácil posible para ustedes. De modo tal que puedan participar plenamente y aportar el máximo a la ICANN y también llevarse el máximo de las actividades de la ICANN.

Este es un camino de dos vías, por eso estamos contentos de tenerlos acá.

Bienvenidos a la ICANN, saquen el máximo provecho y asegúrense si nos ven a los miembros del personal de la ICANN, de detenernos durante la conferencia, de hacernos preguntas, de darnos sus ideas, las necesitamos, es así como opera la ICANN y por eso estamos contentos de tenerlos acá.

Que tengan una semana fantástica, nos vemos mañana en la ceremonia de bienvenida y en las distintas actividades a medida que transcurran la semana.

Muchas gracias.

Fadi prepara una bienvenida personalizada para cada una de la ICANN. Esta no es una grabación que se hizo en Durban o en Buenos Aires. Fadi llegó, como recién llegado, él también, y él considera firmemente que a las personas a las que yo estoy mirando desde mi perspectiva son el grupo de participantes involucrados. Son las voces de las regiones y los



---

países, que quizás todavía no escuchamos. Su pasión, es sincera, real, mi experiencia con Fadi en el último año y medio ha sido enriquecedora, sorprendente.

El tiene una visión de liderazgo para la ICANN como todos los CEOs de todas las empresas y nosotros como personal y como comunidad nos esforzamos mucho por seguirle el ritmo, por seguirlo, él se mueve muy rápidamente, no sé si alguien ha viajado tanto como él en el último año y medio por todo el mundo. Con un propósito y con gran dedicación para llegar a todos los países, regiones y áreas en donde está presente Internet, para asegurarse de que la experiencia de ustedes llegue al mundo de la ICANN.

Por lo tanto estoy muy contenta por el hecho de que él se tome el tiempo para darnos esta bienvenida. Cuando él dice que se acerquen en los pasillos, lo dice con total sinceridad. El personal se vuelve loco en las reuniones porque nunca logran que llegue a tiempo a la reunión, es como una estrella de rock.

Él realmente quiere saludar a todos, darles la mano a todos. Si él les dice es un placer conocerlos, espero verlos en la próxima reunión, vayan a verlo a la próxima reunión, porque se va a acordar de ustedes y va a hablar con ustedes.

En el registro y el stand de la ICANN, tenemos las cintas para recién llegados. Algunos de los que vienen a registrarse, dicen:

”No gracias yo no quiero ninguna cinta más que me haga diferente”. La cinta para recién llegados es algo que los miembros de la Junta, los



---

personal Senior, los líderes de la comunidad, reconocen como ésta es una persona a la que tengo que acercarme, esta es una mano que tengo que dar. Es una forma de ingreso a nuestra comunidad, a nuestro personal, a Fadi, a Akram y al resto de los líderes globales.

Por lo tanto yo usaría la cinta de recién llegados con todo orgullo -si no la recibieron vayan a buscarla al stand- porque nuestro personal y nuestra comunidad realmente busca esa cinta verde para darle la bienvenida, para responder sus preguntas.

A medida que transcurre el día nuestras metas son muy simples. Queremos que esta sea una semana eficaz, exitosa para ustedes, por lo tanto queremos tomarnos el tiempo para hacerles las introducciones y presentaciones adecuadas.

Darles las bases correctas para que ustedes tengan una primera reunión muy exitosa. Si ustedes están aquí por segunda vez, esta será una actualización acerca de esta semana que es una locura, queremos que entiendan la estructura de la ICANN, no información de segunda mano, sino información de primera mano y queremos que también se involucren en la estructura de la ICANN, y es lo que están haciendo al estar acá.

El Programa de Recién Llegados, les brinda acceso a Programa de Becarios y ex becarios, también es un ingreso rápido a la ICANN.

Surge a partir de una solicitud "on line2, la próxima solicitud tendrá lugar en abril, en nuestro sitio web en ICANN- "participation Fellowship"



---

y el Programa de becarios ofrece los gastos para cubrir el avión, hotel y viáticos y les brinda la oportunidad de atravesar una semana con toda la experiencia de la ICANN con reuniones a la mañana, la oportunidad de reunirse con los Presidentes de las Organizaciones de Apoyo y Comités Asesores de la ICANN.

Esta experiencia para recién llegados es lo mejor que podemos hacer para llegar a un grupo amplio de personas. Hoy vamos a condensar todo en un solo día.

Pero los ex becarios se ofrecen como voluntarios en el stand de la ICANN para compartir esta experiencia con ustedes, para darles los consejos, guías, para actuar como mentores, y para darles a ustedes lo que ellos recibieron y lo que quieren darle a ustedes.

Así que pasen por el stand de registro, pasen en cualquier momento durante el horario de registro de 8:00 a 5:00 Hs de la tarde todos los días hasta el miércoles, las veces que quieran y ellos los ayudarán a revisar su cronograma, su agenda y darles el consejo que necesiten y finalmente queremos que ustedes salgan en la mejor situación de la que ustedes entraron.

Acá no hacemos milagros, esto no es ciencia nuclear, todos estamos acá, esta semana hay 250 sesiones durante toda la semana, todos estamos aquí con el mismo fin.

Queremos asegurarnos de que una vez que ustedes salgan de acá entiendan mejor las cosas, se sientan más seguros con los



---

conocimientos que ustedes tienen, queremos que estén dispuestos a entrar en el sitio de la ICANN y tener más información aún y esperamos que con el tiempo encuentren su lugar dentro de la comunidad de la ICANN.

Yo muchas veces le digo a la gente que no hace falta que esté en la reunión de la ICANN para ser un miembro activo de la comunidad ICANN.

Puede participar en forma remota si es que no pueden asistir, pueden tener blogs, pueden participar en el Foro Público acerca de las políticas, acerca del trabajo de la ICANN, hay muchas formas diferentes de participar en ICANN y estamos aquí para compartir con ustedes todas estas formas y esperamos para que ustedes sigan trabajando con nosotros durante mucho tiempo.

A partir de mi experiencia puedo decirles que yo me sentía como este oso, la experiencia para mí fue muy difícil y yo era parte del personal. Cuando uno empieza a tratar de entender cómo utilizar la experiencia.

Cuando uno ve la cantidad de sesiones, cuando uno ve las siglas, los términos que uno no entiende. Cuando abrimos puertas y entramos en salas y nos parece que volvemos a la época de la secundaria y somos el nuevo en la escuela y todo el mundo se da vuelta para mirarnos y sentimos:” ¿qué estoy haciendo acá?”

Yo pasé, yo sentí esa experiencia, yo sé lo que se siente y por eso un par de años después cuando me dieron la oportunidad, me uní a otras



---

personas dentro de la ICANN para desarrollar este Programa, yo no quiero que nadie se sienta así cuando viene a una reunión de la ICANN, las puertas están abiertas para todos ustedes.

Las únicas puertas cerradas, son aquellos momentos donde las comunidades necesitan cerrar las puertas, para tener debates internos, para llegar a un consenso, para llegar a un punto de vista en común para presentar al Consejo, a la Junta.

Entonces cuando ven una “c” al lado de la sesión significa cerrado, no se sientan excluidos, entiendan que esas personas se están cerrando hacia adentro por un motivo en particular y un día ustedes van a formar parte de ese grupo que trabaja a puertas cerradas y ustedes van a trabajar para que haya consenso y van a trabajar con la comunidad.

Entonces, es una experiencia muy singular, el lenguaje es extraño y cuando tengan más experiencia en ICANN, van a querer utilizar cada vez más las siglas, uno se siente que usan las siglas y que confunden a todo el mundo. Nosotros utilizamos las siglas todo el tiempo, desarrollamos algo que se llama “quizlet”, que incluye las distintas siglas que utilizamos. Vamos entonces a contarles el secreto.

En el stand de la ICANN, hay una serie de tarjetas de negocios que dice “quizlet” y tiene un código de barras. Tomen esa tarjeta, pueden escanearlo si tienen con qué hacerlo o pueden ingresar el URL, vayan a “quizlet” vayan a ICANN “Language”, y se les va a abrir las puertas a todas las siglas que van a ir escuchando en esta semana.



---

Entonces cada vez que estén en una sesión y estén confundidos y no entiendan lo que se está diciendo pueden buscar la sigla y ver a que se refiere.

Lo que me pasó a mí en San Juan es que sentía que todos conocían a alguien. En los pasillos, en las sesiones, en el almuerzo, parecía que todos tenían con quien estar menos yo.

Una de las cosas que queremos hacer en esta experiencia de Recién Llegados es que ustedes entiendan que hay muchos otros que están en la misma situación de ustedes y hay muchas personas que viajan solos, que llegan solos aquí como recién llegados, así que no duden, y es cinta verde los va a ayudar, en acercarse a alguien para que vaya a una sesión con ustedes, que almuerce con ustedes, que cene con ustedes, es una semana muy larga para estar solos.

Entonces en la experiencia de recién llegados, hacemos que todos se unan y partan del mismo punto de partida. Y nuevamente deténganse en el stand de becarios, no tiene ningún problema en ayudarlos, son buenos líderes no les molesta acompañarlos y estar con ustedes. Un poco más tarde, esta tarde, vamos a ver cómo recorrer el laberinto de la ICANN, como recién llegados.

Vamos a explicarles antes de que salgan de acá, cómo atravesar las sesiones y cuáles son las sesiones más interesantes para recién llegados, pero el resto de la mañana, nuestro Vicepresidente de Asia y de Australasia, nuestros Presidentes van a tomar la palabra, ellos les van a explicar, como dijimos antes, cuáles son los pasos que hay que llevar



---

dentro de la ICANN del ecosistema de Internet y va a explicar cómo funciona la ICANN.

Pero lo que quiero que sepan es lo siguiente, si tienen alguna pregunta, en cualquier momento, tenemos dos micrófonos, que les vamos a acercar, esta no es la clase de sesiones en que nosotros hablamos durante una hora y media seguida, no estamos aquí para eso. Estamos acá para que ustedes inspiren profundamente, se relajen, siéntanse como si estuvieran en el living de su casa y los invitamos a aprender algo que nosotros sabemos y queremos que ustedes aprendan.

Esto sólo se puede hacer haciendo preguntas.

No existen las preguntas tontas, este es un lugar en donde pueden preguntar cualquier cosa con total seguridad y sabemos que hay personas acá que son totalmente nuevas. Hay personas que ya están participando en la reunión de la ICANN pero la primera vez que viene a esta reunión, hay distintos niveles de experiencia y conocimientos en esta sala.

Sabemos esto porque hicimos estas sesiones muchas veces. Pero debido a eso vamos a empezar a hablarles a un nivel básico si ustedes conocen esa información y quieren información adicional levanten la mano y digan esa parte ya la entendí, pero díganme cuáles son los próximos pasos, cómo continúa esto.

O están superando mis conocimientos, podría explicarme a que se refiere con esa palabra con lo que usted acaba de decir.



---

Queremos que esta sesión sea interactiva, no queremos un público que nos mira a nosotros, hágnanos preguntas y hágnanos preguntas difíciles, ¿qué está pasando en la gobernanza de internet en este momento, qué está pasando en todos los debates acerca de la IANA?

Esta es información pertinente vamos a hablar acerca de la IANA esta tarde con un miembro del equipo de la IANA por lo tanto podrán hacer todas esas preguntas a la tarde a los miembros del equipo de la IANA acerca de los equipos de la IANA y que va a ocurrir de aquí en adelante, pero de lo contrario, hagan todas las preguntas posibles, nosotros los vamos a ir llevando no sean tímidos participen. Los micrófonos están disponibles, hagan las preguntas.

Habiendo dicho esto le doy la palabra a ustedes y dígnanos, por favor. Si quieren que participemos.

KUEK YU CHUANG:

Hola yo soy Kuek Representante de la ICANN en la Región de Asia y aquí está Sabi mi colega, que se ocupa, bueno, él se va a presentar a sí mismo, pero él se ocupa de Australia, Nueva Zelanda y el Pacífico.

En primer lugar, quiero darles una cálida bienvenida a Singapur, yo soy de Singapur y estoy muy entusiasmado por ver a tantas personas de todo el mundo presentes en nuestra pequeña ciudad para esta serie de reuniones.



---

Si están aquí, desde hace mucho, si forman parte de la comunidad de la ICANN, sabrán que muchas veces uno se encuentra en esta clase de sala donde hay poca luz, donde no hay luz natural y espero que en el transcurso de la semana van a tener tiempo para ir a ver la ciudad, porque la ICANN organiza sus reuniones en todo el mundo para que podamos tener mayores puntos de contacto con todos los participantes. Y francamente creo que todos deberían participar porque Internet llega a - esperamos, a muchas personas y honestamente todos aquellos que participan en Internet deberían tener la oportunidad de realizar comentarios, críticas o ayudarnos en este proceso en el que hablamos acerca de las políticas de internet.

Vamos a comenzar entonces con una anécdota personal.

Como persona yo me enoja muy fácilmente, la mayoría de ustedes seguramente viajaron mucho y a mí me hacen enojar cosas pequeñas como porqué no podemos decidir como comunidad global de qué lado de la calle podemos manejar.

En algunas ciudades me da miedo manejar, ¿porqué no podemos simplemente decidir, como mundo, de qué lado vamos a manejar o conducir?

El tema de los enchufes eléctricos, ¿por qué no podemos tener algo universal, un enchufe universal? Para que yo tenga que usar solamente un enchufe.

Cómo alguien que viaja mucho, lo que a mí me tranquiliza es que la mayor parte del tiempo, en general, la experiencia de internet que suelo



---

tener independientemente de dónde esté, en qué parte del mundo, es la misma, y esto es muy valioso.

La mayoría de nosotros damos por sentado que, bueno saco mi teléfono, me fijo que están haciendo mis amigos, estoy en Facebook, mis amigos quizás viven en otra parte del mundo, nosotros damos estas cosas por sentado, pero estas cosas ocurren solamente porque existe un proceso que desarrollan dogmas universales en todo el mundo.

Y el lujo que tenemos ahora en la forma en la que hacemos las transacciones, nos comunicamos y aprendemos sobre el mundo de Internet, tiene la premisa de estos estándares. Por eso voy a pasar ahora al tema central de lo que Janice me pidió que hable y esto tiene que ver con el ecosistema de Internet.

Internet como nosotros la conocemos hoy es exitosa debido a los estándares técnicos abiertos, si hay distintas jurisdicciones que deciden sobre distintos estándares. Nosotros volvemos al tema de los enchufes es decir que tenemos procesos libremente accesibles, desarrollo, etc. pero la parte importante es lo último. Que tengamos una gobernanza colaboradora y transparente.

Yo estoy acá desde hace sólo 7 meses y en mis vidas anteriores pasé varias negociaciones entre las distintas partes, las conferencias globales y no he visto nada como el modelo de ICANN, que sea tan abierto y tan inclusivo donde el registro sea gratuito si uno no puede ir al lugar el equipo de Janice tiene becas, hay participación remota que funciona muy bien.



---

Nunca vi nada parecido la verdad y me emociona que tengamos a todos ustedes aquí. Que ustedes van a ser la nueva sangre que vayan a difundir lo que nosotros hacemos.

Nosotros necesitamos personas que precisamente difundan y que demuestren que estas cosas son posibles con cualquier razón. Hemos hablado con gente que nos ha dicho que le gusta internet tal como es, gente que dice que algunos procesos tienen que estar ahí para que esto suceda.

Esta siguiente diapositiva da un poquito de miedo porque tiene muchas cosas, pero creo que es uno de los mejores intentos cuando hablamos del ecosistema de decir de qué estamos hablando. ICANN no maneja todo en el sistema, se trata de un grupo de organizaciones de personas y de procesos que le dan forma a la gestión de la Internet.

Ahora, estos son organismos muy interdependientes. ICANN tiene un mandato muy específico que se relaciona con la zona raíz. Nosotros no hacemos contenido, no gestionamos la capa de aplicaciones, no hacemos normas ni estándares y de este modo ICANN es una de las muchas organizaciones, que están allí.

Ahora, en términos generales las funciones de las distintas organizaciones incluyen la tecnología, las organizaciones de ingeniería, cuando uno vaya yendo por las distintas salas en esta reunión, va a escuchar mucho sobre el IETF vamos a escuchar sobre los estándares, las normas técnicas, las ACs y aquellas personas que son nuevas en este espacio, también van a ver que hay muchos NOC.



Son reuniones alrededor del mundo que debaten estos temas, tenemos usuarios, educadores, formuladores de políticas, y todos nosotros durante los años hemos encontrado una forma de ritmo para establecer las distintas normas y administrar las funciones de internet.

Hay mucha coordinación y el tipo de coordinación que nosotros disfrutamos actualmente entre los distintos organismos es algo que nosotros agradecemos mucho e incluso podría decir que es frágil. Cuando vemos, mañana, cuando estemos en la Ceremonia de Apertura van a ver que hay colegas de los registros regionales de internet, los RIRs son amigos muy cercanos en la asignación de números IPs.

También vamos a ver a los colegas de la sociedad de internet también en esta sala. Todos ellos tienen un rol distinto y la forma en que se fueron generando estas relaciones es algo que nosotros agradecemos mucho y lo vamos a ir explicando a lo largo del día.

Pero quiero saltar directamente a la siguiente diapositiva, donde hablamos sobre este paraguas tan grande que es parte del ecosistema que tiene distintos actores.

¿Cuál es el rol de ICANN? ICANN es responsable por la coordinación de los identificadores únicos de Internet para asegurar que Internet funcione, esta red de redes funcione de un modo estable, seguro, etc.

Esta es mi última diapositiva, la próxima es la tuya.

Entonces, ¿qué significa cuando hablamos de estos identificadores únicos? Para que ustedes puedan llegar a un destino on-line ya sea en



---

una tablet, en un teléfono inteligente o en una computadora tenemos que escribir una dirección que puede ser un nombre o un número.

Puede ser Google.com o si no puede ser 195.22, bueno, lo que sea la dirección IP, estas direcciones tienen que ser únicas para que la computadora sepa a dónde puedo encontrarla. ICANN es el organismo que coordina este conjunto único de identificadores, si no tuviésemos esta coordinación no habría una Internet global.

Si estos identificadores no fuesen únicos, y esto muchas veces sucede por actividades maliciosas, muchas veces a uno como usuario, a uno lo llevan a un lugar equivocado y en ese caso el sistema como lo sabemos deja de funcionar. Por eso es importante saber que a pesar de todas esas operaciones el rol de ICANN es bastante pequeño, nosotros estamos creciendo mucho, pero somos un grupo muy pequeño, creo que somos un grupo de 250 personas para toda la operación y es importante saber que el staff, el personal de ICANN no crea políticas.

De hecho nosotros apoyamos y hacemos búsquedas a la comunidad. Queremos ser parte de este grupo y para determinar las políticas lo queremos hacer de un modo ascendente.

¿Qué quiere decir este modo ascendente? Cuando ustedes vayan viendo las distintas salas en la semana van a ver los Comités Asesores. Y las Organizaciones de Apoyo y van a ver que nosotros confiamos a la comunidad para generar estas políticas y también hay Comités Asesores para criticarlas.



---

Piensen por ejemplo en el personal como personas que facilitan este proceso, e implementan estos resultados y nuestro mandato es hacer que la competencia y la elección estén disponibles de un modo seguro en este entorno.

Por ejemplo, de esto, acá van a ver en la diapositiva que están los IDNs, esos son los nombres de dominios internacionalizados. Esto significa que si ustedes quieren escribir un URL, un Nombre de Dominio, no necesariamente tiene que ser en una cadena de caracteres latino. Podría ser en chino, en cirílico, en árabe, en uno de los múltiples que se hablan en la India y esta idea surgió de la comunidad.

No fue el personal de la ICANN que decidió, esto es lo que queremos hacer, sino que esto vino del Comité Asesor At-Large, por ejemplo, cuando ustedes sean voluntarios o miembros de este grupo, si eligen participar en el proceso van a estar impulsando verdaderas políticas que van a ir emergiendo.

Muchas personas piensan que nuestro trabajo es estático pero hay unas innovaciones muy dinámicas incluso dentro del espacio de Nombres de Dominio y todo esto es posible y por experiencia personal es que internet ha luchado durante los años y ha sobrevivido simplemente porque tenemos este mecanismo y tenemos una plataforma que nos permite que los estándares y las normas internacionales puedan ir emergiendo.



---

Nigel, mi colega, es mi colega en Europa y él va a hablar un poco más sobre la estructura como la conocemos, la gobernanza de internet así que le voy a pasar ahora el micrófono a Nigel.

JANICE DOUMA LANGE: Antes de seguir cuando vemos esto en términos muy simples. Esto es lo que hace ICANN.

¿Cuáles son las cosas que ICANN no hace?

KUEK YU CHUANG: Bueno, qué es lo que ICANN no hace. Hay cosas que no controlamos como por ejemplo la forma en que nos vamos impulsando por el mundo, porque ICANN siempre funciona del mismo modo. No controlamos los enchufes porque, de un modo un poco más serio, en el espacio de contenidos.

¿Qué piensa el mundo sobre la privacidad o la protección de datos?  
¿Qué piensa sobre la protección del “copy right” en el espacio de internet?

El debate sobre neutralidad, cuál es la responsabilidad que los proveedores de servicios de Internet tienen que brindar, ¿cuáles son los servicios que los ISP tienen que tomar?

Como parte del ecosistema ICANN está muy interesada en que estos temas se mencionen, porque si bien suman datos, dice que tenemos que asegurarnos que no focalizamos en el trabajo que hacemos.

Esto nos lleva, y gracias Janice por mencionarlo, esto nos lleva a la gobernanza a su debate más global por los temas que tenemos que



---

tener en cuenta. Por eso quería ahora darle la palabra a Nigel desde este momento.

NIGEL HICKSON: Hola. Me voy a sacar el saco me parece.

JANICE DOUMA LANGE: No te dijimos que podía hacer un poco de calor.

NIGEL HICKSON: Buenas tardes a todos.  
¿Hay alguien de Londres?, no hay nadie de Londres.  
¿Alguien de Escocia? ¿Alguien de Europa?  
Muy bien, es bueno ver a alguien de Europa. Soy Nigel Hickson no sé si eso es muy interesante. Soy uno de los miembros del equipo de Participación de Actores Múltiples. Estoy cubriendo la parte de Bruselas en la Unión Europea y en algunos otros países. Es muy bueno estar con ustedes hoy. Venir a estas reuniones de ICANN, siempre es difícil la primera vez, yo lo reconozco.

Pero espero que puedan sacar mucho de esta reunión y que trate de familiarizarse con algunos de los temas difíciles que están en nuestra agenda. Está lleno de siglas ¿no?

Les voy a dar algunos más todavía pero se los voy a ir explicando y después de unos minutos vamos a hacer una pruebita para ver si se los acuerdan.

¿Cuál es el rol de ICANN en la gobernanza de internet?



---

Y, ¿Qué es la gobernanza de internet? Podríamos dedicarle horas hablando de esto.

Es útil dividirlo, hay dos tipos de gobernanza de internet. Esta la gobernanza de internet, es decir de los que no están involucrados, es un área como la que estamos explicando es la parte de las Direcciones, de los nombres, de los números, la gente que gestiona, los TLDs ya sea de código de país o genérico.

Ahí es donde está la gobernanza de internet y después está la gobernanza sobre internet. Las cuestiones, las de políticas públicas, los otros problemas que van surgiendo en Internet, hablamos del contenido de la privacidad, de la protección de los niños, de la ciber-seguridad, del fraude, de la propiedad intelectual y su protección. Esos son los temas, los asuntos que hay en internet.

Algunos de estos asuntos si no somos expertos no nos afectan, pero a veces esos temas si nos afectan porque nosotros estamos preocupados sobre la ciber-seguridad, esta es una de nuestra misión, es hacer que Internet sea segura y flexible. Estamos preocupados por la neutralidad de internet.

Porque la internet abierta es tan importante para nosotros, que tengamos una sola Internet abierta es lo que nos despierta cada mañana.

Estos son algunos de los temas importantes que nos afectan, por eso voy a hablar un poco sobre la gobernanza de internet y qué es lo que está ocurriendo en este momento. Estamos en una etapa crítica de la



---

gobernanza de internet y sé que la gente usa demasiado la palabra crítico, pero la gobernanza de internet es algo que se discute, que se debate.

Presidente, Primeros Ministros, son todas personas que discuten de internet y para mí es increíble. Para alguien como yo que tiene mi edad. Yo hace 15 años no podría lograr que un Primer Ministro del Reino Unido se pusiera a hablar de Internet, no hablemos de la gobernanza, decía, no vamos a hablar de otra cosa, de algo más importante y lo mismo pasaba seguramente en los países de ustedes.

Internet durante mucho tiempo no era vista como algo importante, era visto como algo para (*nos nerds*), como algo lleno de pornografía y de cosas terribles. Pero ahora, por supuesto es fundamental para la fundamentación de políticas y para muchas otras cosas. Y la gobernanza de internet es, o se está convirtiendo en algo importante y por eso se está convirtiendo en una etapa crítica.

Hay varias vías de nuestro interés en la gobernanza de internet. Voy a tratar de mencionarlo brevemente y sé que hay algunas siglas pero las pueden ir viendo después. Vamos entonces a ver la primera vía.

Acá está, otra vez un montón de siglas desde el principio. El primero es el Foro de Gobernanza de Internet.

¿Quién escuchó hablar de eso? Veo varios. El Foro de Gobernanza de Internet es algo fantástico, porque es una reunión básicamente donde todos, cualquier persona puede venir y hablar de cuestiones de internet.



---

El Foro de Gobernanza de Internet fue creado desde la agenda de la Wiki que en el 2003 o 2005, algunos de ustedes quizás lo recuerden había algo que se llamaba la Cumbre Mundial sobre la Gobernanza de Internet organizada por la ONU y la IPU que fue algo que nosotros pudimos ir produciendo.

No generamos una agenda, pero produjimos una agenda que se llamó la agenda de Túnez y ¿porqué creen que se llamo así?

Bueno, no se hizo en Oslo esta reunión. La segunda de esta reunión sucedió en Túnez, por eso se llama la reunión de Túnez y esa agenda creó lo que nosotros llamamos el Foro de Gobernanza de Internet.

Como dije, es la discusión fundamental, y es increíble porque logra que todos se reúnan, todos estamos al mismo nivel, los Gobiernos, las empresas, la academia, los voluntarios.

Todos se reúnen y hablan de los temas importantes.

¿Hay alguien acá de Bali? Eso fue fantástico, ir ahí, no pude nadar mucho, pero el lugar fue buenísimo. Y este año va a ser en Estambul en septiembre.

El Foro de Gobernanza de Internet es muy importante porque es la ocasión en la que todo el mundo puede hablar de estos temas. Luego tenemos a la Conferencia de Brasil, que seguramente ustedes escucharon. No voy a hablar mucho en detalle porque van a escuchar un poco más durante la semana en algunas de las sesiones.



---

Pero la Conferencia de Brasil que va a ocurrir el próximo mes - no falta tanto - es una Conferencia donde la Presidente de Brasil, ¿hay alguien aquí de Brasil? Es un país chiquito no tiene mucha importancia. [ Risas ]

La Presidenta de Brasil ha llamado a esta reunión para hablar sobre el futuro de la gobernanza de internet, ha convocado a esta reunión porque es un tema muy importante por razones de vigilancia, etc.

Pero es una oportunidad, cualquiera sea la razón, es una oportunidad de que la gente se reúna para discutir el futuro de la gobernanza de internet. Esta es una vía, y luego hay un panel que ICANN generó, un panel de alto nivel sobre la gobernanza de internet y está generando un documento como aporte a esta conferencia.

Hay 168 países que van a asistir a esta conferencia y la segunda vía es la vía de la ONU. Ustedes saben, la Organización de las Naciones Unidas. Esto es bastante fácil. La vía de la ONU es importante porque en el año 2003 y 2005 hablábamos de esta Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información, la CMSI, un organismo como la ONU representa a todos los organismos que tienen un interés en internet. Por supuesto tienen un interés porque les importa cómo se gestiona Internet y el último punto es la revisión de la agenda de Túnez.

Esta cumbre ocurre en el año 2005 y hubo algunas cosas en esta agenda donde se dijo bueno, vamos a tener una revisión de acá a diez años, es bueno tener políticas y gente que hace la política. Pero si creamos algo lo vamos a tener que revisar cada 10 años, y todos dicen: "bueno eso está bien, porque falta mucho para eso" Hay una revisión que está



---

ocurriendo acá de la agenda de Túnez, hay un grupo de trabajo que se generó para revisar toda esta área de la gobernanza de internet e ICANN está involucrada en esta fase de preparación.

Hubo (inaudible) pasado que UNESCO convocó, fue una Conferencia de la OIT, que va a ocurrir en junio de este año y se va a revisar esta agenda WCIT y va a haber muchas cosas que van a ir ocurriendo.

Hay bastante incertidumbre que yo fui reflejando acá sobre dónde va a ocurrir esta revisión final. Y si es que va a haber una reunión presidencial muy grande donde se va a reunir todos los líderes o si va a haber algo a nivel de trabajo.

En general decimos que tiene que ser todo a nivel de trabajo porque tenemos que continuar este proceso que tenemos con este enfoque de Múltiples Partes Interesadas, queremos continuar con esta gobernanza de internet, del modo que se está haciendo.

Y también hay otro grupo de trabajo que va ocurriendo a nivel de la ONU sobre la Cooperación Aumentada, la Cooperación Aumentada es algo que ustedes van a escuchar y tiene que ver con los Gobiernos por un mejor trabajo en este espacio de gobierno de internet.

Los Gobiernos fijan las políticas públicas y tienen una responsabilidad para con sus ciudadanos sobre estas políticas públicas y como ustedes saben en el modelo de ICANN, el Comité Asesor Gubernamental tiene más de 130 Gobiernos representados en su Comité pero en otras áreas de la gobernanza de internet, los gobiernos no tienen suficientes aportes. Bueno, esta es una de las cuestiones que van ocurriendo.



---

Y en tercer lugar tenemos UIT.

La vía de la UIT, les prometí que esto iba a ser breve esta es la última, la UIT. La Unión Internacional de Telecomunicaciones.

¿Alguien estuvo en la UIT, escuchó hablar acerca de la UIT?

Como Ginebra, Lago, chocolate suizo, montaña, precio exorbitante para la cerveza, el café tiene precios increíbles, Starbucks, uno entra a Starbucks con cambio y pregunta, ¿tiene tarjeta de crédito para pagar su café? Unos precios increíbles en Ginebra, pero es un lugar fantástico. Bueno, ¿por qué hablaba de Ginebra?

Porque la UIT está en Ginebra, tiene 150 años de antigüedad, va a cumplir 150 años por lo tanto esa es una buena excusa para una fiesta, ¿no es cierto? 150 años. Es una Organización que por supuesto ha sido responsable de las políticas de telecomunicaciones, de espectros, se han hecho trabajos increíbles a lo largo de los años.

Especialmente en espectros satélites, coordinación de bandas y todo ese tipo de cosas, trabajo con las empresas de telecomunicaciones, banda ancha. Desarrollaron trabajos muy importantes, pero ha habido un debate acerca de cuál ha sido el rol de la UIT y ¿cuál debería ser el rol en términos de la gobernanza de internet?, ¿deberían tener un rol, una función de gestión?, ¿deberían supervisar el trabajo de la ICANN en término de la distribución de nombres, debían supervisar los URLs, la distribución de IP?



---

Obviamente que nosotros pensamos que no hace falta que tengan esa función porque esa función la desarrollan de manera eficaz la ICANN con ISO y otras organizaciones pero es una pregunta legítima que debe plantearse y que se plantea periódicamente.

El tercer punto, hay una conferencia muy importante que tendrá lugar a fin de año, en la UNSAM y cada cuatro años la OIT realiza esta reunión plenipotenciaria, es una palabra fantástica “plenipotenciario”.

Yo no sabía lo que significaba, pero una reunión Plenipotenciario es una reunión que tiene lugar cada cuatro años básicamente, y es una reunión plenipotenciaria en donde la OIT tiene la oportunidad de sentarse, elegir nuevos funcionarios, hacer una revisión de lo que hace, y pueden decir, bueno, hemos estado trabajando en telecomunicaciones en los últimos 150 años, ahora ocupémonos de los restaurantes o de la (inaudible).

Bueno no van a hacer esas cosas pero pueden cambiar sus funciones, el espectro de su trabajo en las reuniones plenipotenciarias también de la gobernanza de internet nosotros vamos a estar ahí y sostenemos junto con otros que en general la gobernanza de internet tiene un éxito razonable en cuanto a la forma en que es el gobierno de internet, URL, trabajo de la ICANN, etc.

Creemos que la OIT hace este trabajo importante sobre la banda ancha, hace un trabajo importante en términos de seguridad informática y en temas de capacitación y educación, por lo tanto queremos tener una relación con ellos y de hecho tenemos una relación con ellos.



Habiendo dicho esto, hay muchas cosas que están teniendo lugar al mismo tiempo, en la ICANN y en la comunidad extendida y todos ustedes desempeñan un papel, cada uno de ustedes desempeña un papel, no importa si viene del sector académico si son alumnos, si son funcionarios gubernamentales, si trabajan en una empresa, lo que fuera, esto es lo maravilloso de internet.

Todos tenemos una voz y tenemos que utilizar esa voz para mantener este don precioso que tenemos. Este regalo precioso que tenemos. Que tengan una semana fantástica, que la pasen bien, no sé si van a poder ver mucho de Singapur pero disfruten la reunión de la ICANN.

Muchas gracias.

JANICE DOUMA LANGE:

No me gusta cuando hablas porque yo nunca puedo hablar después de vos. Hablas con tanto entusiasmo. La energía de Nigel me encanta, que venga a hablarles a los recién llegados, porque hace que sea divertido estar en esto y también señala el hecho de que hay algo muy simple. Internet somos todos nosotros.

Todos tenemos una voz y no solamente la voz de la ICANN es la voz de la gobernanza de internet y me encanta la forma en que Nigel habla acerca de la gobernanza de internet y de Internet porque tenemos distintas terminologías que nos ayudan a entender. Así que una vez más quisiera decirles a todos que si tienen una pregunta la hagan, pero que escuchen mucho esta semana. La terminología es tan importante.



---

En qué entorno se dicen las cosas. A veces la gente tiene mucha pasión y quiere hacer escuchar su voz, no solamente su opinión individual sino de una Organización de Apoyo o un Comité Asesor que representa.

Por lo tanto es fácil quedar enganchado y a veces la terminología puede mal entenderse si la sacamos de contexto, entonces la transcripción de estas sesiones es muy importante para asegurarnos de que realmente entendamos las preguntas, los términos, en qué contexto usaron esos términos, pero un pequeño cambio de palabras puede significar mucho acá.

Hagan preguntas si hay algo que no entiendan, no den por sentado si escucharon algo que les resulta raro o poco común, o si hay alguna sigla que no entendieron y quieren ponerla en contexto, hagan preguntas.

Nigel muchísimas gracias. Si no hay preguntas le voy a pedir a (...) que continúe. Hay una pregunta ahí. Carol tiene el micrófono.

Necesitamos que utilicen el micrófono para grabar y la transcripción. Carol ya está preparada para la próxima pregunta si es que alguien tienen una pregunta más.

ORADOR NO IDENTIFICADO: Tengo dos preguntas de hecho, para estos dos caballeros. Una, ¿porqué dice que la función de la ICANN es la coordinación de los identificadores únicos? No dice la gestión, ¿cuál es la diferencia entre coordinación y gestión? Porque yo leí algo que decía que la ICANN administra direcciones, pero acá ustedes dicen que coordina.



---

Hay una diferencia sutil entre estas dos palabras. Mi pregunta en realidad creo que tiene que ver con cuál es la relación entre ICANN y los registros.

La zona raíz, los servidores de zona raíz y la segunda pregunta para el señor Nigel, es la siguiente. Creo que al OIT es un organismo especializado que depende de las Naciones Unidas, entonces ¿cuál es la diferencia entre estas dos partes? Porque usted lo dividió en tres partes, por lo tanto debería haber alguna diferencia.

¿Cuáles son las diferencias? Estas tres vías diferentes, ¿compiten entre sí? Esta sería mi pregunta.

KUEK YU CHUANG:

Pensé que Nigel iba a continuar con el debate. Creo que cuando utilizamos el término “coordinación” creo que lo que queremos es asegurarnos de que se entienda que en el trabajo de Internet, para que esta red de redes funcione, no hay un solo actor.

Es un concierto en el que toca la ICANN junto con otros. Por ejemplo, dentro de la zona raíz cuando pensamos en las direcciones, pensamos en las direcciones IP o en la transición IPv4, IPv6, esto es algo que hace la ICANN y de lo que se preocupa con gran pasión, pero sólo lo hacemos en coordinación con los registros regionales de Internet para la asignación real de las direcciones individuales de IP.



---

Esto se hace en conjunto con los RIRs y en el caso de nuestra región sería RP NIC. Esta sería mi respuesta a la pregunta, no sé si Nigel quiere lograr algo.

NIGEL HICKSON:

Creo que Kuek ya respondió la pregunta. Es interesante gestión y coordinación, pero creo que coordinación es el término correcto porque nosotros nos coordinamos junto con otros. Sí, también hay un trabajo de gestión involucrado, pero la “coordinación” creo, es la palabra correcta.

En términos de la OIT y Naciones Unidas yo dividí esto en tres vías en forma arbitraria, pero por supuesto usted tiene razón, la OIT es un organismo especializado, es “el” organismo especializado en telecomunicaciones en Naciones Unidas por lo tanto es una parte intrínseca de las Naciones Unidas.

Pero hay debates paralelos porque (inaudible) habla sobre telecomunicaciones y tiene un mandato para ocuparse de estos temas y esto por supuesto incluye temas como la seguridad informática IPv6, spam y otros temas de lo que ellos se ocupan. Naciones Unidas también tiene este abordaje de un nivel más alto institucional.

Tenemos la Asamblea General de Naciones Unidas, tenemos el Grupo de Trabajo sobre Ciencia y Tecnología. Después tenemos un Comité Económico, por lo tanto hay un camino institucional que también se ocupa de los temas de gobernanza de internet, por lo tanto hay muchas cosas que tienen lugar al mismo tiempo.



INTÉRPRETE: Una pregunta del público.

JANICE DOUMA LANGE: Perdón que la interrumpa, ¿podría decir su nombre por favor?

(GITA HARAHAREN): Habla (Gita Haraharen) del Centro para Internet y Sociedad de Internet de India. Tengo una pregunta acerca del papel que desempeñan los Gobiernos en la ICANN. Por ejemplo cuando hablamos del sistema de los nombres de dominio o la gestión de los nombres de dominio, de lo que se ocupa ICANN.

¿Qué hacen los Gobiernos o tienen voz? Especialmente con respecto a los temas de los nombres de dominio.

¿Qué pueden hacer los Gobiernos en términos de la infraestructura básica de sus países? Quizás estoy mezclando algunos de los temas, infraestructura de Internet, y arquitectura de Internet, pero no estoy muy segura de cuál es la conexión entre estos temas.

NIGEL HICKSON: Quizás más adelante tengamos algunas diapositivas que explican un poco más la función del Comité Asesor Gubernamental. No es que estoy tratando de no responder la pregunta pero si usted saliera y volviera a entrar, no es que Janice la deje salir pero si usted fuera a la reunión de al lado ahí se encontraría con el Comité Asesor Gubernamental en



---

acción, los Gobiernos se reúnen en la reunión de la ICANN y hablan acerca de muchas cuestiones y brindan asesoramiento a la Junta de la ICANN.

A veces hay consenso, dicen queremos “x” o queremos “Y” y luego la Junta de la ICANN tiene que escucharlos. 133 Gobiernos están representados en el GAC, sé que hay más de 133 Gobiernos, pero de todas formas sigue siendo una tarifa considerable, van a escuchar más acerca del GAC y cómo funciona.

Con respecto a su pregunta acerca de la arquitectura y el rol dentro de la estructura de Internet por así llamarlo, los Gobiernos pueden enviar asesoramiento sobre cualquier tema en particular.

Pueden enviar asesoramiento sobre gTLDs o pueden enviar asesoramiento sobre IPv6, o sobre temas de seguridad e informática o temas relacionados con la función de la ICANN dentro del ámbito de la ICANN puede brindar asesoramiento dentro de la estructura si se trata de la escritura de red, si se trata de los proveedores de servicio de Internet, ese tipo de cosas, está fuera del rol de la ICANN y ese debate tendría lugar en la OIT o en otros foros.

JANICE DOUMA LANGE: Creo que podemos continuar con Sabena.

SAVENACA VOCEA: Buenos días a todos. Es un placer verlos a todos. En primer lugar quisiera presentarme antes de pasar al próximo tema que es ICANN y el modelo de Múltiples Partes Interesadas. Yo soy Sabenaca (inaudible),



---

represento al personal de la ICANN, en Australia, Nueva Zelanda y las Islas del Pacífico. En términos de participación formamos parte del equipo de participación global y una de las razones por la cual estamos acá Kuek y yo es que nos ocupamos de la zona de Asia del Pacífico. Es bueno ver rostros nuevos en las reuniones de la ICANN.

Hace 7 años yo también era nuevo, era recién llegado en la ICANN, trabajaba para registro Nacional APNIC. Antes, cuando empezábamos a trabajar, ICANN estaba formando grupos de participación global y asignaba enlaces.

Nuestra función era representar las regiones que no estaban bien representadas en la ICANN para ver si podíamos compartir información acerca de la ICANN y generar conciencia y conocimientos acerca de ICANN y ayudar a generar participación en esos países, en los miembros de las comunidades de esas regiones para que vinieran a las reuniones de la ICANN. Participación, es una de las cosas que ofrecemos acá, pero la pregunta es, ¿cómo participamos de la ICANN?

Tenemos estas reuniones que se hacen en distintas partes del mundo y para nosotros es difícil ver cómo ir, cómo participar, entonces a partir de la información y los comentarios que recibimos pudimos armar este programa de becarios que Janice mencionó y a medida que fuimos obteniendo, fuimos recibiendo más recién llegados. Entendimos que los recién llegados se pierden en la ICANN, por eso es muy bueno tener estas sesiones dónde podemos hablar acerca de lo que hace la ICANN.

Volviendo a la diapositiva, la ICANN es una organización del sector



---

privado con Múltiples Partes Interesadas que gestionan los recursos de internet, como dijimos, por el bien público. La forma en que funciona es la siguiente, dentro de la estructura de gobernanza, funciona tal como lo ven en pantalla.

Tenemos el personal, liderado por el Presidente y CEO. Y tenemos también las organizaciones de apoyo y los Comités Asesores y un Grupo de enlace y tenemos el GAC.

En la estructura de la ICANN tenemos una Junta con 21 miembros seleccionados de distintas organizaciones de apoyo y también asesores. La Junta es una Junta Global, cuando se eligen a personas que forman parte de la Junta Directiva, aún si vienen de las Organizaciones de Apoyo, Comités Asesores, representan a la ICANN como organización en general.

Desde el punto de vista de las Organizaciones de Apoyo, tenemos la Organización de Apoyo para Direcciones, formada por los cinco registros de Internet, para esta región tenemos a APNIC, en la región de África tenemos AFRINIC, en Europa tenemos Root IC, en América Latina tenemos LACNIC. Les pido disculpas por tantas siglas, y en la región de América tenemos ARIN.

Tenemos representación en las Organizaciones de Apoyo para direcciones a representantes que vienen a las reuniones de la ICANN y también las presentaciones de las políticas que están desarrollando sus propias políticas y las presentan en la ICANN.



---

En la Organización de Apoyo para nombres con código de país, tenemos todos los dominios de alto nivel con código de país, los ccTLDs y también tenemos sesiones sobre estos temas aquí en la ICANN.

Estas organizaciones traen todos los ccTLDs y también brindan aportes a las políticas de la ICANN y la ccNSO, se desarrollaron las políticas de IDN, creo que era un programa que se llamaba IDN “fast track” en donde introdujeron esto en el marco de la ICANN, en Asia en donde se propuso por primera vez el IDN, los IDNs, la gente (inaudible) en los sitios webs, tenía que tipear todo el nombre del sitio web en caracteres latinos.

Esta es una oportunidad, entonces, cuando se crearon los nombres de dominio internacionalizados, esto permitía poder tipear el URL en los caracteres locales y vemos también la organización de apoyo para nombres genéricos que GNSO. GNSO es el grupo que desarrolla políticas y recomendaciones para los gTLDs y para la Junta de la ICANN.

El Programa de los nuevos gTLDs recibió muchas solicitudes y hay una sesión después del almuerzo donde vamos a escuchar más información acerca de las políticas, el Programa de nuevos gTLDs y las actualizaciones.

Hay cuatro grupos generales de partes interesadas representados en la comunidad de la ICANN. Tenemos el Grupo de Múltiples Partes Interesadas Comerciales, el Grupo de Registros y Registradores, el Grupo No Comercial y hay un Consejo de GNSO de 23 miembros y en la GNSO se designan a dos miembros de la Junta, que luego representan a la organización en La Junta.



Al lado del Gobierno tenemos el Comité Asesor Gubernamental que brinda asesoramiento a la Junta y otros organismos acerca de políticas.

Como podrán ver esta semana el GAC también celebra su reunión aquí. Antes tenía reuniones cerradas pero ahora hacen reuniones abiertas. Si les interesa saber un poco de qué están hablando los Gobiernos pueden participar en estas sesiones. Todos los Gobiernos pueden participar en el GAC, la idea es que participen más Gobiernos en el proceso del GAC.

Los Gobiernos pueden participar libres en el GAC, si son representantes de Gobierno y no tienen un representante en el GAC los alentamos a que vuelvan a sus países y que establezcan contacto con sus Gobiernos para que participen en la ICANN y también hacemos eso como personal.

Hablamos con los Gobiernos para explicarles acerca de la necesidad de que participen en la ICANN, y que participen en lo que está ocurriendo. Como dijo Nigel hay cerca de 33 miembros en el GAC que envían un representante a la Junta sin derecho a voto.

El representante tiene un status especial. La Junta cuando recibe el asesoramiento del GAC lo considera pero si no escuchan necesariamente el asesoramiento y si es necesario re enviarle eso al Consejo, entonces hacen preguntas y planificaciones acerca de por qué no se escuchó ese asesoramiento. Cuando se trata de los usuarios individuales, ustedes también desempeñan un papel en la ICANN.



---

Se estableció el Comité At-Large como Foro donde los individuos pueden participar y contar con un mecanismo formal para encajar dentro de la estructura de ICANN. Desarrollaron un sistema donde los países y las comunidades pueden formar lo que se conoce como una estructura At-Large.

Hay más de 150 estructuras At-Large si les interesa internet, pueden formar una estructura At-Large cuando vuelven a sus países, para trabajar a través de ALAC. Kenia acaba de formar una ALS, una estructura At-Large, ¿es así?

Volvemos una para atrás por favor. También envían miembros con derecho a voto a la Junta y nosotros como funcionarios del equipo de participación también vamos a las regiones para ayudarlos a incorporar más usuarios para que puedan participar en la ICANN también. Hay distintas formas en las que se puede participar.

La próxima, el modelo de Múltiples Partes Interesadas es el que vemos aquí, esta es otra razón para participar. Todas las partes interesadas tienen algún interés en la forma en que se desarrolla internet. Podrán ver que tenemos la Junta. La ICANN, donde tenemos personal y procesos para el desarrollo de políticas que se alimentan de los distintos miembros de la Comunidad.

Los Gobiernos el GAC, las empresas, la Organización de nombres genéricos, ONG, Organizaciones sin fines de lucro, tenemos la sociedad civil especialmente en At-Large. Tenemos los asesores en seguridad y estabilidad, los operadores de los servidores raíz. También la ICANN se alimenta de los registros y registradores, los ccTLD, y los gTLDs, todos



---

ayudan a desarrollar políticas para la ICANN y tenemos personal que apoya el desarrollo de políticas.

Todas las partes interesadas, pueden desarrollar políticas en este proceso ascendente de la ICANN. Tenemos también personal regional aquí como yo, que estamos disponibles para hablar con ustedes acerca de cómo participar en las distintas regiones.

Kuek y yo estuvimos hablando acerca de cómo participar en la zona de Asia Pacífico. Una cosa que vimos, es que cuando hablamos con las regiones, vimos que las regiones quieren tener una participación más significativa en la ICANN y un área que ha evolucionado es permitirles a las comunidades que desarrollen estrategias regionales.

Algunas hicieron esto, como Asia Pacífico que están trabajando en esto, también tenemos la región Europea que está trabajando en una estrategia regional y vamos a escuchar después a los otros colegas que nos van a contar que hicieron y como pueden involucrar con mayor cantidad de partes interesadas para que participen en el trabajo de la ICANN.

Por lo tanto voy a invitar a mis otros colegas que están aquí, Nigel, Chris, de Norte América para que nos hablen un poco más acerca de lo que se están haciendo en sus regiones en términos de participación.

Voy a dejar que Chris se presente.



---

CHRIS MONDINI:

Soy Vicepresidente de Participación Global de Partes Interesadas en Norte América, y espero conocer a ustedes que provienen de Norteamérica y considerando una faceta diferente que viene de la matriz. Yo también me ocupo de la participación global de empresas y voy a hablar un poco más de este tema si les parece bien, voy a hablar de este tema aquí.

Yo sé que algunos de ustedes provienen de empresas o del sector privado porque vi la información de registro de inscripción y quiero decirles bienvenidos, nos alegra mucho que estén acá. Tal como dijo (inaudible) en la última diapositiva, hay categorías de partes interesadas.

Hay una gran diversidad de intereses en la ICANN. Quizás ustedes provengan de una empresa que es una corporación multinacional que depende de sistemas y servicios globales y que utiliza internet para toda clase de operaciones, quizás provengan de una empresa pequeña que recién ahora está empezando a tener presencia on-line en su país y que está tratando de llegar a los mercados.

Quizás provengan de una empresa que trabaja en el área de nombres de dominio, registrándolos. Todas estas empresas vienen a la ICANN, para saber cómo los afecta el trabajo de la ICANN y como pueden contribuir a su vez al trabajo de la ICANN, entonces más allá de las categorías de empresas.

Los distintos temas de interés varían y van desde cómo puedo maximizar el nombre de mi empresa o la marca de mi empresa



---

utilizando el sistema de nombres de dominio. Hasta algo que quizás puede ser más técnico que tiene que ver con el área de seguridad. Tenemos Comités Asesores que se ocupan de Seguridad y Estabilidad.

Eso quizás sea importante para su organización. Entonces el punto en realidad es que todas las empresas son bienvenidas, si se identifican como miembro del sector privado y están aquí en el Programa de Recién Llegados. Deben haber recibido un folleto que habla acerca de los distintos eventos de interés.

Tenemos el viernes una sesión para pequeña y medianas empresas en donde se habló acerca de cómo proteger las marcas comerciales, por ejemplo, a través de los mecanismos que introdujo la ICANN y esto se aplica a todos aquellos que tiene una área comercial, por lo tanto, hay mucha información, todos son muy bienvenidos.

Tenemos un almuerzo de Bienvenida para Recién Llegados del área de negocios, espero que hayan recibido la información y que hayan recibido los mails que les enviamos. Espero conocerlos si vienen del sector privado y tal como dijo Sabe, y tal como explicaron Nigel y otros.

Yo estoy a cargo de una serie de categorías de partes interesadas en Norteamérica y me gusta hablar con distintos grupos de partes interesadas, y reunir estos distintos canales de comunicación, responder preguntas, aumentar la participación y generar conciencia acerca de la ICANN.



---

El hecho de que ustedes hayan viajado tanto, y el hecho de que estén aquí hoy, es una muy buena prueba de que nuestro futuro como organización va a ser mejor gracias a su participación.

NIGEL HICKSON:

Voy a ser muy breve. Realmente otras personas tienen más para decir. Estar involucrado en la región, es muy importante para nosotros.

Nosotros tenemos el privilegio en ICANN de tener un grupo de partes interesadas muy diverso. Mi rol en Bruselas, además de tomar cerveza y comer papas fritas, es que un día cuando llega la reunión de ICANN y hay un comisionado o alguien del Parlamento Europeo o (inaudible) me tengo que reunir con algún participante del Gobierno que viene a Bruselas como pasa muy a menudo o a veces me reúno con algún ccTLD.

El operador de Bélgica de los ccTLDs u otros Operadores de ccTLD en alguna otra parte de Europa, yo tuve el privilegio también de viajar a muchos países dentro de Europa incluido Europa del Este. Países como Moldavia, Ucrania. Ha sido un placer encantarme con gente de estos países.

Lo que nosotros estamos haciendo en Europa es planeando una estrategia de participación que es un poco distinta de otras estrategias que se desarrollan en Medio Oriente o en América Latina y África. En Europa nosotros tenemos unos problemas distintos, pero ésta es estrategia de planificación y va a haber una sesión sobre esta estrategia dentro de ICANN de coordinar la posición.



---

Nosotros tratamos de coordinar la posición europea sobre las cuestiones de políticas a medida que vamos avanzando y vamos a tratar de llegar a esas personas que quizás no pueden venir a esas reuniones de ICANN.

Por eso tenemos una visión bastante europea, que es como anterior a la generación de las reuniones de ICANN. Me parece muy importante que en el equipo de partes interesadas podamos llegar a las comunidades. Cada uno de nosotros tiene a una de las personas que están acá, cada uno de ustedes tiene a alguien en el Equipo de Participación Global en su región a la cual le pueden hablar.

Gracias.

SAVENACA VOCEA:

Gracias. Voy a presentar a (inaudible) también.

FAHD BATAYNEH:

Gracia Sabe. Buenos días a todos me encantar estar acá. Mi nombre es Fahd Batayneh, soy de Jordania, y soy el coordinador del Equipo de Partes Interesadas para Medio Oriente. Mi colega en el Medio Oriente no pudo venir a esta reunión de ICANN, tuvo una lesión de último momento pero manda sus saludos.

En nuestra región en el Medio Oriente, a ver la región que nosotros cubrimos es desde Egipto hasta Sudán y trabajamos con (ayedon) que es el Vicepresidente de participación global para África y otros países que están en el Norte de África. Dentro del Medio Oriente tenemos un



---

Grupo de Participación de Trabajo para Medio Oriente que se formó en el año 2012.

El grupo identificó tres cuestiones claves que implican mejorar los nombres de dominio en la región y que haya más participación en el modelo de gobernanza. Por supuesto, hay 21 miembros en los 12 países de la región. Tenemos una estrategia de tres años. Un plan de implementación de aquí a un año que es para el año fiscal 2014 y estamos trabajando en otro plan de implementación para el Año Fiscal 2015.

Hay mucha generación de capacidad, hicimos un foro de DNS en febrero que ocurrió en Dubai. Tenemos también un foro de DNS anual.

Estamos trabajando en una Escuela de Gobernanza de Internet para la región, diseñada para la región y dentro del Grupo de Gobernanza tenemos dos equipos de trabajo, uno es el de los “scripts” de IDN en árabe, hay muchos que utilizan el idioma árabe para comunicarse, y hay que fortalecer o mejorar el uso de esta cadena de caracteres que es un tema clave dentro del espacio de nombres de dominio.

Estamos trabajando mucho para eso, estamos creando formas de que haya una mejor apreciación dentro de la comunidad de IDNs, porque hay otra comunidad lingüística en las que no se ha trabajado y el otro grupo, estamos generando capacidad para, bueno, hemos comenzado hace dos semanas, el plan es desarrollar el contenido, diseñado para la región.



---

Un contenido que se focalice en la industria de los nombres de dominio con los aspectos técnicos y comerciales y también con la gobernanza de internet. Y luego, entregar o generar estos cursos para la comunidad dentro de nuestra región. Una de nuestras iniciativas que va a surgir de Task Force, sobre las generaciones de conciencia es el de capacitar a los capacitadores.

Queremos tener expertos a largo plazo para que nos den cursos y eso es lo que vamos a ir haciendo en la región. Si ustedes son de esa región y quieren hablarme, voy con gusto a ayudarlos, así que cuando quieran diríjense.

SAVENACA VOCEA:

Gracias. Como para concluir, el modelo de Múltiples Partes Interesadas, es muy abierto. Está abierto a todos, no somos cerrados, es ascendente, es abierto y si a ustedes les importa Internet y son nuevos en ICANN, por favor participen en los procesos de ICANN.

Hay otras herramientas que ICANN fue desarrollando para hacer que la participación sea más efectiva. Si pueden viajar también, si quieren pueden participar on-line, pueden enviar un Twitter, hay herramientas como ICANN e-learning y también MyICANN.

Ustedes van a ver que esto se les va a presentar durante la semana, pero pueden conectarse, registrarse y recibir toda la información que quieran para ir ayudándolos a guiarse en este gran mundo de ICANN. Desde las islas del Pacífico, Australia y Nueva Zelanda hemos iniciado un



---

grupo de trabajo y en el pasado cuando yo comencé a trabajar en ICANN había muy poca participación del Pacífico.

Estaban Australia y Nueva Zelanda que eran muy activos a la comunidad de ICANN, ustedes van a ver muchos líderes que vienen de la región Oceánica de Australia y Nueva Zelanda, pero algo que vimos fue que al venir de estos países tan chiquitos donde hay muchas reuniones en competencia a las cuales ir.

Como ustedes saben varias organizaciones están muy bien establecidas en la región y como ICANN, nosotros tratamos de compartir toda la información posible y si no pueden venir a la reunión de ICANN, nosotros vamos y compartimos esa información con ellos.

Hablamos en foros, en reuniones y como dijo Nigel, un día ustedes podrían estar sentados con un representante de Gobierno u otro día podrían estar con un ccTLDs, porque seguramente ustedes quieren actualizar la información de WHOIS de la IANA, y ellos no saben que se puede hacer de la plataforma de la IANA.

Si son partes interesadas que quieren ver cómo gestionar mejor el ccTLD y piensan; bueno, como lo está haciendo alguna otra parte. Nosotros estamos dentro de este tipo de escenarios para discutir, debatir como pueden reunirse las partes y seguir el proceso de la IANA.

En este sentido nosotros tratamos de llegar a la mayor cantidad de personas, asegurar que haya más participación de los países que no participan tanto en la ICANN.

Janice te damos la palabra.



JANICE DOUMA LANGE: Gracias. Como para continuar. Los Equipos Regionales, además de los Equipos de Participación Global, son el punto de contacto en cada una de las regiones de ICANN. Tenemos representantes en Europa, en Medio Oriente, en África, en Asia Oriental.

Y también tenemos al Presidente de Asia y de la región de CIS, para Asia, para Australasia, para Oceanía, estamos tratando de cubrir el globo terráqueo.

Otra iniciativa que vino con Fadi el año pasado fue generar este Equipo de Participación Global, porque en general era un solo equipo para cubrir muchas regionales, por eso pudimos agregar más gerentes para dar apoyo en estos equipos de participación global.

La participación estaba en un solo lugar, que era en ICANN. org con uno de los equipos regionales para que puedan hacer sus preguntas, para que los puedan conectar a algo más específico, si las preguntas son más específicas como la función de la IANAN o un contrato de registro o algo así.

Pero en línea general estos equipos tienen la intención de ser una extensión de ICANN en la región, que vivan en la región, que entiendan las necesidades regionales y vamos a hablar un poco de las estrategias regionales. Cada una de estas regiones está escuchando a las personas, no hay ni una sola respuesta en el mundo.



---

Las necesidades son distintas dependiendo de la comunidad, la región y la voz de ustedes es muy importante para decir esto es lo que falta en Sudán por ejemplo o esto es lo que falta en Tongo, o en este otro lugar. Otra cosa que le podemos dar es capacitación. Para aprender más sobre el DNS, DNSSEC, podemos llevar oradores a las regiones de ustedes y ayudarlos a generar Foros como el de DNS, como el que ocurrió en febrero.

Todas estas cosas vienen de la voz de la gente, viene de las iniciativas que ustedes nos piden que hagamos. Ustedes nos dicen lo que necesitan, nosotros estamos aquí para facilitarlos e implementarlos y es importante que lo sepan. Cuando ustedes se conecten con MyICANN van a ver que hay un calendario general de todos los eventos en el mundo y van a poder ver dónde podemos estar.

Quizás somos miembros de unos de los equipos regionales o hay alguien del equipo que está hablando sobre ciertos temas, pueden ver donde ocurren los foros, los eventos, e incluso ustedes pueden escribirle a [engagement@icann.org](mailto:engagement@icann.org), y decir: “bueno, veo que hay muchas cosas que están pasando en Europa y no están pasando en Sudáfrica”, ¿cómo hacemos que estos eventos, estas iniciativas, esta información lleguen a donde yo vivo?

Una de las cuestiones que yo quiero enfatizar y lo mencionamos ya es que en ICANN, yo siempre digo, ICANN es la comunidad más las personas de ICANN, más el staff, el personal. Y el personal esta acá para ser el recurso de ustedes y para facilitar e implementar lo que ustedes



---

nos pidan a nosotros como comunidad. No es el staff el que dice qué es lo que se debe hacer, sino que ustedes nos lo dicen a nosotros.

La voz de ustedes, al ser alguien nuevo en ICANN, ustedes vienen con unos ojos nuevos y con sus necesidades nuevas y están aquí por distintas razones. Nosotros queremos que ustedes nos digan qué podemos hacer y cómo podemos ayudar.

Les damos mucha información durante todo este día, parte de esto va a estar un poco flotando ahí. Hay también un stand de ICANN para ayudarles.

Cuando ustedes dicen veo que hay alguien que está diciendo algo sobre la estrategia regional o algo sobre el foro de DNS. Nosotros estamos en ese stand para ayudarlos a interpretar lo que les están diciendo y a encontrar la respuesta a esa gran cantidad de conocimiento con la que se encuentran ustedes aquí. No sé si hay alguna pregunta para el equipo de regional.

(ROBUT YERMAN):

Usted habló, soy (Robut Yerman), soy del Consejo de Internet de India, y quisiera continuar con la pregunta de (inaudible) que hay partes interesadas y que sus voces se escuchan a un nivel igualitario y el GS tiene un estado especial.

¿Nosotros vemos aquí algún conflicto en este enfoque cuando hay unos representantes que tienen más peso que otro?, ¿podría clarificar un poco esto?



---

SAVENACA VOCEA:

En el proceso de ICANN, todos pueden venir a las reuniones de ICANN físicamente o utilizar las herramientas de ICANN donde pueden explicar su opinión en el proceso. Hay un proceso de desarrollo de políticas o todo se va discutiendo durante bastante tiempo en ICANN.

No hay una distinción de los conflictos. Lo que nosotros hacemos de Equipo de Participación Global, cuando vamos a las reuniones, es que tratamos de explicar, cuál es la participación en la región que se necesita o cuáles son las voces de la región que se necesitan para ayudar a impulsar las decisiones de políticas o los procesos de desarrollo de política que ocurren en ICANN.

Si estamos teniendo más de un punto de vista, de un país en vías de desarrollo o un país desarrollado, nuestro rol como GSE es ir ahí y decirle: "bueno, tenemos un tema con esto, este es un tema que se está discutiendo" o si no quieren hablarlo quizás no. Pero también podemos darle la retroalimentación que recibimos de la comunidad hacia el proceso de ICANN. Espero haber ayudado.

(JEN):

Hola mi nombre es Jen de Nigeria. Quisiera hacer un comentario antes de hacer algunas preguntas. Creo que es crítico y quizás afortunado para que estemos nosotros los becarios de ICANN aquí hoy porque este es un momento en el que ICANN va a experimentar muchos cambios especialmente como resultado de los anuncios del NTIA.



---

Creo que es una oportunidad para nosotros como becarios, entender la estructura de ICANN verdaderamente; para que podamos contribuir positivamente al desarrollo, al proceso de desarrollo. En ese sentido quisiera hacer algunas preguntas específicas en relación a que usted mencionó que hay 21 miembros y otros 15 miembros de otro tipo.

¿Qué hacen los otros seis?

Ellos simplemente asisten a las reuniones y vuelven y eso es todo. Yo quisiera realmente saber cuál es el rol de los 15 miembros, ¿son miembros con voto, qué es lo que votan en ese caso y qué hacen como miembros de la Junta?

Usted mencionó también que los miembros de la Junta, seleccionaron en base o son seleccionados en base a las unidades constitutivas, es decir ellos envían a sus representantes. Yo también hablé con uno de los ex alumnos que mencionó que si bien ellos son enviados por las Unidades Constitutivas, no necesariamente dan la visión de esta unidad constitutiva, por eso no entiendo muy bien. Con unidad constitutiva digo por ejemplo At-Large que manda a un miembro de la Junta y que no necesariamente representa el punto de vista de At-Large, por eso no entiendo bien cuál es el contraste.

¿Los miembros de la Junta son elegidos y tienen inmunidad contra cualquier responsabilidad?, porque hay personas que son responsables por las unidades constitutivas a las cuales están representando. Y lo último tiene que ver con la Junta y el personal.



---

Quisiera saber cuán fuerte es el rol de la Junta en asegurar que el personal es responsable y debe rendir cuentas especialmente de seguir el proceso que generó la comunidad.

¿Cuál es la fortaleza de la Junta para asegurar?

Pido disculpas si esto se va a hablar en las próximas sesiones, quizás va a ser así, quería saber simplemente cuáles son las sesiones a las que debo asistir para entender un poco más la estructura.

SAVENACA VOCEA:

Gracias por su intervención. Estoy de acuerdo que los recién llegados que vienen al programa tienen que aprender un poco más sobre cómo participar. En el Programa de Fellowship, de Becarios de internet hay información que se les envía a estos becarios para trabajar más en conjunto con ICANN.

La pregunta que usted hizo tiene que ver con los 21 Gobiernos del GAC donde hay 15 miembros que tienen derecho a voto y 6 que no lo tienen, que son enlaces, están en el grupo de enlaces y también el Presidente del GAC que ellos no votan.

Los 15 miembros que votan lo hacen, respecto de políticas que fueron aprobadas por la comunidad y que llevaron a la Junta y que tienen que votarse. Como el Programa de los Nuevos gTLDs, sólo 15 de ellos van a tener derecho a voto y los 6 que no tiene derecho a voto, no van a votar en ese tema específico. Por eso los votos se cuentan de esos 15. No sé si eso responde a la pregunta.



---

Algo que me olvidé de compartir en cuanto al Comité de Nominaciones, es que ellos van a las regiones del mundo para seleccionar 8 miembros de la Junta que están dentro de una posición directiva en la Junta.

Ellos eligen los candidatos que les parece que mejor representan a la comunidad de At-Large, el Comité de Nominaciones a nivel global que está representado en la Junta. ALAC también tiene dos miembros, perdón, un miembro de la Junta que viene de la estructura de At-Large.

JANICE DOUMA LANGE:

Quisiera agregar que nosotros vamos a hablar de esto en las reuniones de los becarios durante la mañana, los representantes del Comité de Nominaciones, creo que eso lo vamos a saber el día miércoles, les vamos a hablar del proceso de nominaciones, y cómo hacemos esta búsqueda para los miembros de la Junta que representan a At-Large y a la ccNSO.

SAVENACA VOCEA:

Creo que la otra tiene que ver con las Relaciones de la Junta, y el Personal. Estoy seguro que con lo que implementamos. Las política que implementamos, que fueron establecidas, el CEO y el Presidente de ICANN también es parte de la Junta, todo el personal va a tener que implementar lo que sale de las decisiones de la Junta.

Todos reportamos al CEO quien es el que asegura que todo lo que sale de ahí sea implementado a lo largo del proceso y así es como se rinden las cuentas.



---

¿Alguien que quiera agregar algo, hay por ahí?

JANICE DOUMA LANGE:

Quería decir que la naturaleza de ICANN cuando uno llega es tratar de compararlo con otras estructuras. A veces es un poco difícil hacer eso. ¿En general la pregunta va a ser dónde está el poder?

Tiene que haber algún centro de control, tiene que haber alguien que tiene una voz más fuerte en otro lado, alguien que tome las decisiones en última instancia.

En cualquier estructura ustedes tienen que tener algo así y hay mucha gente que viene a ICANN y dice, "tiene que haber una respuesta en última instancia" y por supuesto que la hay.

Tenemos que tratar de lograr un consenso dentro de la comunidad individual. Son ellos los que tienen que lograr el consenso sobre unas políticas específicas o un tema en particular o discusión o debate y llevársela a la Junta.

La razón por la cual la mayoría de las corporaciones tiene un asiento que rota y hay miembros de la comunidad que quizás no tienen ningún conocimiento de ICANN para nada.

Ellos tienen los atributos, la sensibilidad adecuada para venir a la Junta y a tomar las decisiones adecuadas y justas que vienen a partir de la comunidad. Son cosas que surgen de la comunidad y que llegan a la Junta.



---

A mí me cuesta un poco la palabra “poder” cuando hablamos en ICANN. Porque cuando algo viene de abajo hacia arriba y viene de la comunidad, es ascendente y nosotros empezamos a implementarlo y está la Junta en el medio. Creo que es algo muy importante si hay una Junta diversa para tomar la mejor decisión posible sobre la base de información que tienen disponible.

Pero tiene que ver eso con la misión de ICANN. Es importante, es adecuado para ICANN, porque una de las cosas interesantes es el “.xxx”, fue una decisión muy interesante y al mismo tiempo no lo era en el sentido de que era una Junta que rotaba en cuanto a las decisiones. Hubo muchas personas que fueron escuchando el por qué el “.xxx” se tenía que convertir en un TLD y cuando apareció, la cuestión fue qué es lo que hace que sea correcto que sea un TLD.

¿Qué tenemos que hacer para que sea un TLD? Y la Junta tenía que tomar una decisión no en base a su opinión personal sino en base a la información real de qué es lo que estaba bien respecto de los estatutos de ICANN y qué tenemos para decir respecto de la competencia y la elección.

Estas son las cosas con las que no son decisiones individuales, sino decisiones tomadas por un conjunto de personas que tienen que analizar el contenido que se les presente y ver en función de los estatutos de ICANN si esto funciona para Seguridad y Estabilidad, el sistema de número de dominio o como dijimos competencia y elecciones alternativas.

¿Alguien quiere agregar algo? Nigel.



NIGEL HICKSON:

Quisiera agregar un punto a este debate. Creo que fue una pregunta excelente, ustedes tienen toda una semana por delante y no querrá cubrir todo la primera mañana. Pero esto nos lleva a la esencia del abordaje de Múltiples Partes Interesadas, que es un término que todos utilizamos. El abordaje de Múltiples Partes Interesadas, es en esencia lo que hace la ICANN, es la forma en que opera.

Es un proceso. Es un proceso, muy difícil de hecho, si lo analizamos en detalle. Yo siempre trato de pensar en otros procesos en los que yo estuve involucrado anteriormente.

En el Gobierno, algunos de ustedes provienen del área Gubernamental. ¿Cómo toman decisiones los Gobiernos? En última instancia los Gobiernos toman decisiones. Eso es lo que esperamos que hagan los Gobiernos que tomen decisiones. Y toman decisiones a través de diferentes maneras.

Pueden tomar una decisión en una reunión de gabinete, cuando se reúnen un Grupo de Ministros, y dicen, “Sí, este país tiene que hacer “x”, “y” ó “z” ó quizás hagan consultas, preparen un documento, quizás le pregunten a los ciudadanos qué piensan hacer con un tema en particular y luego toman una decisión.

Quizás forman grupos de trabajos formales, organizan una conferencia de prensa. Hay muchas formas diferentes en las que se recibe asesoramiento para la toma de decisiones, y la ICANN tiene una forma



---

de hacerlo a través del abordaje de Múltiples Partes Interesadas, a través de distintos grupos.

Janice dijo que “.xxx” fue un tema en algún momento y ahora tenemos otro tema que está analizando la Junta y es el tema de “.amazon”.

En este espacio de nuevos TLDs hay muchas solicitudes como ustedes sabrán. Solicitudes para lugares geográficos “.London”, “.París” “.brasil” hay solicitudes para nombres genéricos como “music”, “noticias”, “sexo”, algo así y hay nombres de marcas, y hay muchos nombres de marcas; “Shell”, “BBC”, y “Amazon”.

“amazon”, la empresa dijo: “sí, nosotros tenemos una marca comercial y queremos que nos vean igual que Microsoft, Shell y otras marcas que quieren tener su propio dominio genérico de alto nivel”, pero por supuesto Amazon es algo más que “amazon”, no todo, pero algunos lo utilizamos, pero también el Amazonas es una zona geográfica, es un río importante, es una identidad cultural importante tiene, muchas otras asociaciones culturales por así llamarla y los Gobiernos, que forman parte de este programa de dominios genéricos de alto nivel.

Van a seguir hablando sobre estos temas en la semana y los Gobiernos tienen una responsabilidad en virtud del Programa de gTLDs que brinda asesoramiento sobre nombres, si así lo desean, no nos dieron asesoramiento sobre todos los nombres porque estos les llevaría toda la vida, pero hay algunos nombres en donde en forma colectiva los Gobiernos pensaron: “bueno, nos parece que no necesariamente es una muy buena idea continuar con este nombre o si se continúa con este



---

nombre deberían haber ciertas condiciones para el uso de este nombre y el Comité Asesor Gubernamental brinda asesoramiento.

Con frecuencia y (inaudible) que se brinda en la Junta de la ICANN, y la ICANN tiene que escuchar como dijo Janice y luego tiene que decidir sobre la base de ese asesoramiento, pero también sobre la base de otro asesoramiento que podrían recibir de otras partes de la Unidad Constitutiva de la ICANN y también con respecto a lo demás por lo tanto la Junta tiene una responsabilidad enorme.

Tiene que considerar todos los asesoramientos que deciden y tiene que hacerlo con respecto a Amazon y con respecto a muchas otras cuestiones. Esta es la esencia del abordaje de Múltiples Partes Interesadas. Alguien tiene que tomar una decisión en última instancia pero si todos participan en ese proceso, antes de que se tomen las decisiones.

JANICE DOUMA LANGE: Anthony.

ANTHONY NIIGANII: Soy uno de los que forman parte del Programa de Mentores. Mi pregunta quizás involucre varios puntos que tiene que ver con los usuarios.

En mi comunidad nuestra filosofía es que cuando planificamos y hablamos, planificamos para las próximas generaciones, Nigel habló



---

acerca de la OIT que tiene 150 años de antigüedad que son 7 generaciones técnicamente.

Entonces nosotros pensamos que este es un proceso y cuando escuchamos que todos dicen y cuando dan la información veo que el grupo de usuario más grande parecería quedar afuera y queda afuera por una cuestión de políticas, quizás por una cuestión legal y ese grupo es el grupo de los niños y los jóvenes.

Y estos son los grupos de persona que están creciendo en este ecosistema, entonces tengan un punto de vista que podemos sumar a los legisladores, a quienes fueren, por lo tanto, ¿hay un proceso implementado para poder capturar su perspectiva cuando se trata de la gobernanza de internet? Porque ellos serán los líderes del futuro y si ellos entienden siendo menores qué es lo que ocurre, estará mejor preparados para participar mañana.

Gracias.

KUEK YU CHUANG:

Gracias por su pregunta que es muy interesante. Hay una iniciativa que se llama “NextGen ICANN”, que antes se llamaba “Los jóvenes en ICANN”, y hay reuniones sobre este tema, hay [blog.org](http://blog.org), en esta dirección hay un blog preparado por el Equipo de APA que dice vengán a ICANN 49, allí se menciona esta iniciativa, hay vínculos al sitio web, tienen una agenda durante Singapur, entonces quizás puedas mirar esa agenda y ver de qué se están ocupando.

ANTHONY NIIGANII:

Lo único que no vi ahí fueron los niños.



---

MATT ASHTIANI: Perdón por interrumpir, pero quiero recordarles a todos los participantes que por favor digan su nombre antes de hablar. Y que hablen despacio por favor.

ANTHONY NIIGANII: Lo único que vi en ese documento fue los niños 9, 8, 7 años de edad. Aquellos que (inaudible) internet como parte inherente de sus vidas, por lo tanto tienen una perspectiva. Pero, ¿cómo capturamos esa perspectiva?

KUEK YU CHUANG: Volviendo a mi segundo punto tenemos esta iniciativa dentro del Equipo de Participación de Partes Interesadas Globales, trabajamos con las universidades, con alumnos, con docentes e incluso con escuelas, con alumnos de escuelas, esto forma parte de nuestra estrategia. Estamos trabajando con este tema. Gracias por señalar esto.

SAVENACA VOCEA: Calvin quiere hablar sobre Next Generation.

CALVIN: Hola, soy Calvin Jefe de Responsabilidad Pública de ICANN. Aquí tenemos a un Grupo de jóvenes de 20, 30 años. La próxima generación de ICANN, desarrolló un programa de una semana, es este grupo de personas se sumergen en discusiones, se confunden, tienen reuniones durante toda la semana.



---

Hay una sesión pública donde tienen una reunión, parecida a la reunión de la Junta esto es a las 10 de la mañana del jueves. Se puede participar y ver qué tienen que decir los jóvenes con respecto a la ICANN, gobernanza de internet y todo esto.

SAVENACA VOCEA:

Quizás podemos pedirles que se presenten, tenemos que darles un aplauso por venir a los miembros de la ICANN.

En la última reunión en Pekín, algunos jóvenes participaron y realizaron una reunión en paralelo, pero es muy bueno ver quien forma parte del programa de la ICANN y quizás en el futuro cuando tengamos reuniones de la ICANN en otras regiones, podamos replicar esto y traer más jóvenes de esa región.

DAVID:

Buenos días a todos, yo soy David de “.asia”, nosotros tenemos un programa en “.asia” que tiene una misión y la misión es involucrar a la mayor parte de jóvenes para que participen en este debate, si organizamos un programa de estudiantes para que los jóvenes participen en los debates sobre política, y ustedes también pueden compartir lo que estamos haciendo.

Por favor vengan a nuestras sesiones, nuestra sesión tendrá lugar el jueves y también ingresen en nuestro sitio web que es [www.ng.asia](http://www.ng.asia) para ver lo que estamos haciendo.



---

Por otra parte, la idea es que los jóvenes participen, necesitamos una mayor participación, no solamente de los jóvenes, sino también de los niños. La idea es involucrar a las jóvenes generaciones en estos debates. El (inaudible) de Asia Pacífico, está organizando este programa y la idea es involucrar a la mayor cantidad de jóvenes en esto debates, que van a ser el futuro.

Gracias.

RUA:

Hola soy Rua de Telecom, Nueva Guinea, quería hacer unos comentarios, a partir de lo que dijo Nigel, corríjanme si me equivoco al hacer la pregunta, pero en las primeras diapositivas, entendí que la ICANN tiene como (inaudible) principal la zona raíz, la gestión, operación de la zona raíz del DNS.

Eso es uno, en segundo lugar, la ICANN no crea políticas sino que apoya y brinda recursos a las partes interesadas para que desarrollen estas políticas y se transmitan al resto del mundo de Internet.

En tercer lugar, estoy un poco confundido acerca de la OIT, como colabora la OIT y la ICANN. Estoy un poco confundido con respecto a esto porque creo que la mayoría de los comentarios, especialmente, los que se hicieron acá, hablaron acerca de la OIT, pero no veo tanta relación con la ICANN y esto me lleva a mi pregunta, ¿la ICANN, tiene planes, o hay algo que ya exista para interactuar con los distintos países en la implementación de las políticas que se desarrollan en estos foros?

Porque seguramente admitirán que regiones como Europa, Asia, África, están muy avanzadas en la operación del DNS. La internet en esas

---

regiones en particular, aunque hay regiones del tercer mundo, que no están tan avanzados, entonces quisiera saber si la ICANN tiene algo especial para aquellos países que todavía no están tan avanzados y tan actualizados con respecto a lo que está ocurriendo.

Porque para terminar quisiera decir que los países tienen Gobiernos y los Gobiernos tienen recursos que provienen de los contribuyentes y tienen políticas para desarrollar infraestructura para que la infraestructura esté donde debe estar a nivel global.

Quisiera saber si ustedes también tienen esto. Esa es mi pregunta. Gracias.

SAVENACA VOCEA:

Con respecto al servidor raíz, la ICANN opera el servidor L, coordina el servidor raíz L, en cuanto a Internet en general tenemos el servidor raíz autorizado, la ICANN coordina todos los cambios que se hacen en ese servidor raíz autorizado.

Deben pasar por este proceso, bajo la supervisión del Gobierno de los Estados Unidos, que aporta a la base de datos WHOIS, VeriSign, es otra parte involucrada, también realiza aportes a la raíz "L" y esto se replica en los otros servidores raíz. Entonces la ICANN se ocupa del servidor raíz "L" y tiene este programa para servidores raíz "L" en todo el mundo y replica el (inaudible) de estos servidores raíz "L" en el espacio de servidores raíz.

Servidor "L" tiene una copia de todo lo que está en el servidor raíz autorizado. Cuando se trata del desarrollo de políticas en los países en



---

desarrollo, yo diría en cuanto al desarrollo de DNS en los países, en general proviene de los dominios de sub-nivel, en mi trabajo, en el Pacífico en donde tenemos algunos ccTLDs pequeños y algunas de las políticas que no se han modificado o que no se han desarrollado a lo largo del tiempo.

Nosotros le brindamos apoyo mostrándoles que estas son las políticas que se desarrollaron en otros ccTLDs. O trabajamos con las comunidades regionales de TLDs.

En la región tenemos los dominios de alto nivel de Asia Pacífico o simplemente le brindamos información acerca de con quién pueden contactarse en la región.

Alguien que tengan muy buenas políticas y que ellas puedan replicar y también como pueden desarrollar políticas dentro de su propia jurisdicción nacional, pueden participar también en la ccNSO, para saber exactamente qué es lo que está pasando dentro de la comunidad de los códigos de país. Creo que también había una pregunta acerca de TI y esto lo va a responder Nigel.

NIGEL HICKSON:

Gracias. Su pregunta en general fue muy interesante, de hecho. Me hizo pensar mucho, como dijo Sabe, se está trabajando mucho en la comunidad y sin duda en el mundo en desarrollo, las estrategias que desarrolló la ICANN con la comunidad, en el medio Oriente y en el África, son muy útiles.



---

En términos de la OIT, sí es una pregunta interesante. El GAC es el Comité Asesor Gubernamental de la ICANN. Por lo tanto no tiene ninguna relación institucional con la OIT.

Pero por supuesto los Gobiernos, esos mismos 133 Gobiernos representados en el GAC, también votan en la OIT.

No estoy sugiriendo que sean las mismas personas necesariamente, pero son los mismos Gobiernos, por lo tanto suponemos que dentro del Gobierno ya sea Fred o yo el que vaya a una reunión, habrá una cierta coordinación a un nivel general y esto es algo de lo que muchas veces hablo con los Gobiernos, ya sea cuando ustedes vienen a la ICANN, hablan acerca de distintos temas participan en este proceso de Múltiples Partes Interesadas en la ICANN y a veces, en la OIT hablan como si la ICANN no debería ni existir.

Digo eso, un poco en broma, pero algunos países se ponen el modelo de la ICANN, y eso no está mal, no está mal que los países tengan distintos puntos de vista sobre distintas cosas. Pero sí los Gobiernos que forman parte del GAC obviamente también van a las reuniones de la OIT.

La idea es demostrar que los Gobiernos acá pueden desempeñar un papel en cuanto influir sobre la gobernanza de internet. Recuerden lo que dije antes, si los Gobiernos aquí a través del GAC pueden tener esa influencia tal como dijimos antes y la tienen. Entonces los Gobiernos verán que este es un lugar legítimo en el cual hablar acerca de la gobernanza de internet, este puede ser el lugar en el que los Gobiernos pueden sentir que tienen participación.



---

SAVENACA VOCEA: Quisiera agregar que en la región en la que estamos trabajando en Oceanía, por supuesto la OIT, hace un muy buen trabajo, en términos de creación de capacidades, políticas sobre banda ancha, trabajan con los reguladores.

Desarrollan políticas para los países y además tienen foros de capacidades, organizan reuniones en las regiones, y por supuesto, como personal de la ICANN, nosotros también vamos a las reuniones para trabajar con la OIT y tratar de llegar a esos Gobiernos de forma tal que la ICANN también puede hablar sobre estos temas y ver cómo los organismos reguladores pueden desarrollar políticas con respecto a la internet, para su propias jurisdicciones por lo tanto hay colaboración y coordinación a ese nivel también en las regiones si trabajamos con la OIT.

JANICE DOUMA LANGE: Gracias Save.

MIEMBRO DE LA AUDIENCIA: Gracias por sus respuestas. Les pido que disculpen mi ignorancia acerca del trabajo que está haciendo la ICANN en la región especialmente el Grupo de Participación Regional, sé que están trabajando mucho, así que gracias por esa información.

JANICE DOUMA LANGE: Gracias. Valoramos el hecho de que ustedes participen en este debate, y valoramos el hecho de que hagan preguntas, ese es el objetivo de hoy.



---

Hagan preguntas no sean tímidos. Vamos a terminar con la sesión de esta mañana.

A la tarde, comenzaremos desde cero Rob Hogarth el Director Senior de políticas va a estar aquí para hablar un poco y responder pregunta acerca de la Política de Desarrollo de Consenso en la ICANN, Kim David, también va a estar acá, Kim también es Director Senior de la IANA, seguramente tendremos puntos de debates interesantes para hacerle a Kim esta tarde.

Si tiene preguntas tráiganlas, preguntas en función de la IANA, también vamos a tener a varios representantes del personal de la división de nombres de dominio que también van a poder responder preguntas con respecto a los nuevos gTLDs, IDNs, los registros y los registradores y finalmente tendremos a John Crain.

John nos va a hablar acerca del Equipo de Seguridad, Estabilidad y Flexibilidad, y todo lo que tiene que ver con el sistema de nombre de dominio hasta la ciber-seguridad, perdón.

Si quieren ir pensando preguntas, si quieren ir anticipándolas, si quieren ir pensando lo que está pasando en sus regiones, en los temas que les interesan, este es un buen momento para comenzar a pensar en eso.

A la tarde, vamos a ver como transcurrir el resto de la semana, pero también tendremos la oportunidad de sentarnos con algunos de los ex becarios que ofrecieron su tiempo para hablarles acerca de lo que ellos están haciendo en la ccNSO, el GAC, el GNSO y nos van a dar una experiencia personal a fines del día de hoy.



---

Muchísimas gracias a todos por haber participado esta mañana, disfruten el almuerzo y nos volvemos a encontrar a las 13:30 Hs

JANICE DOUMA LANGE: Buenas tardes a todos. Si quieren entrar y tomar asiento, vamos a empezar la nueva sesión de los recién llegados.

Buenas tardes a todos. Buenas tardes de nuevo a todos. Ahí está (inaudible) suena un poquito mejor. Espero que todos tuvieran un buen almuerzo y que estén listos para empezar.

Hoy a la tarde, como les prometí, tenemos varios de nuestros miembros del personal clave que los van a hacer participar en un buen debate. Y cuando decimos que son serios, queremos decirles que hagan preguntas y que mencionen qué es lo que quieren debatir sobre la política de la función de IANA, la división de los dominios globales y la ciberseguridad.

Sin más, les voy a presentar a Rob Hoggarth, que se va a presentar a sí mismo, y vamos a comenzar nuestra sesión sobre Política.

ROB HOGGARTH: Gracias a todos. Bienvenidos después del almuerzo, espero que hayan tenido un buen provecho.

Soy Rob Hoggarth y mi título en ICANN es Director Senior de Política y Participación Comunitaria, como tal, uno de mis primeras áreas principales de responsabilidad es el Equipo de Políticas.



---

Somos un equipo bastante grande y les voy a hablar del equipo sobre el final de mi presentación. Pero quisiera empezar con un panorama sobre una de las áreas principales de ICANN que es el desarrollo de políticas, el reconocimiento de que todos ustedes, sus colegas, la gente que conocen en la Comunidad de ICANN, son el motor verdadero de lo que hace ICANN en modo muy sustancial. Esto es de un modo ascendente, políticas que se desarrollan para el trabajo del DNS, el trabajo de ICANN.

Cuando miramos la diapositiva general de todo lo que hace ICANN, a mí me gusta esta diapositiva porque veo la política en el centro, es casi como una cosa central para todas las actividades que ocurren a nivel de la comunidad y de la organización.

Ciertamente, nosotros nos miramos a nosotros mismos como miembros del Equipo de Política y como lo que cohesiona a el trabajo de la comunidad y de ICANN en las actividades generales y en los temas en los que trabajamos.

Lo que quisiera hacer hoy, es compartir con ustedes la filosofía general del enfoque que tiene ICANN con el desarrollo de política, mostrarle también algunos ejemplos de los tipos de estructura que operan dentro de esa política, hablarles también un poco sobre cuáles son las políticas, como se ven y describirles quién es el Equipo de Política y cuál es el tipo de trabajo que hacemos.

Yo reconozco que muchos de ustedes vienen de distintas comunidades dentro de ICANN, vienen con una perspectiva diferente, cada comunidad tiene distintas culturas y distintos enfoques y espero que podamos hablar un poco de estos temas.



---

¿Cómo hacemos la política? Bueno, hay cuatro áreas de principios o enfoques que nosotros tenemos en cuenta para las perspectivas de las políticas de ICANN.

El primero y el más crítico es que es un enfoque de MPI, ¿y esto que significa?; que tenemos distintos actores, distintos intereses, una variedad de perspectivas que los distintos miembros de la comunidad nos trae.

La reunión de ICANN es una forma muy buena de experimentar todo esto.

Vemos las distintas vías, las distintas formas con sus agendas específicas y es una verdadera oportunidad como recién llegados para observar todo esto, para tomar una pequeña parte de la ccNSO, de la GNSO y es algo que nosotros quisiéramos recomendar a los que son nuevos en esta reunión porque les da una sensación de los distintos enfoques de las distintas comunidades que se adoptan en el desarrollo de políticas.

El otro aspecto crítico por supuesto, es que el desarrollo de políticas tiene que ser ascendente, ¿y esto qué significa? que los procesos, los procedimientos están diseñados para permitir que el principio del proceso de Desarrollo de Políticas hasta el final contribuyan no solamente a la Junta de Directores, no solamente al personal senior de ICANN que es de arriba hacia abajo, sino de abajo hacia arriba, es decir, de los miembros individuales de la Comunidad y esto sucede de distintas maneras dentro de la ICANN.

Voy a utilizar a la GNSO como ejemplo. Dentro de la GNSO, cualquier miembro del Consejo de la GNSO puede presentar un tema, una



---

inquietud y hay un umbral muy breve para el debate, para la discusión, para que el personal genere un informe de temas y hable sobre este asunto y que exprese cuáles son las cuestiones que se pueden debatir, ya sea que se traten de un interés comunitario o de cuestiones específicas, significativas que hay que tener en cuenta. El concepto es que hay que facilitar la expresión de una inquietud.

Una segunda forma en que se puede iniciar una política es a través de un Comité Asesor, les voy a mostrar esto en un par de diapositivas más adelante, cuales son las Organizaciones de Apoyo y los Comités Asesores.

Un Comité Asesor que le da asesoramiento precisamente a la Junta, puede sugerir que se revise una actividad, que un problema se aborde, que se tome en cuenta un tema, y en ese contexto, la Junta Directiva le indica a la organización específica, en este caso la GNSO, que adopte ese tema de Política.

Entonces el concepto, sin entrar en los detalles, es el ingreso y la participación del esfuerzo de política tiene que ocurrir entre las personas que conocen más, que están más involucradas en estos temas, no la Junta Directiva, no el personal senior de ICANN sino las personas que están involucradas y que quizás estén involucradas en la industria o en la comunidad que tiene una inquietud en particular.

Los otros dos puntos son un poco confusos, apertura, transparencia. El concepto de apertura es que el proceso de desarrollo de políticas dentro de ICANN está diseñado para ser abierto para todo el mundo. De nuevo voy a utilizar a la GNSO como ejemplo, pero esto ocurre también en la ccNSO y en otros, pero, especialmente la GNSO tiene un modelo de



---

desarrollo de políticas y si ustedes leen las distintas agendas de esta semana van a ver varias referencias a los grupos de trabajo, equipos de redacción, etc.

El componente fundamental aquí es que cuando un problema, un asunto, una idea se presenta para que se desarrolle una política de modo formal y cuando se forma un grupo, todos pueden participar.

Hay un llamado a los voluntarios que tienen pasión, experiencia específica en un interés en particular en un asunto específico.

El concepto de la apertura es que se invita a la gente que participe de un modo muy amplio por distintas razones e intereses que puedan tener. Esto entra en contraste con el concepto de la transparencia.

La idea de la transparencia en el contexto del Desarrollo de Políticas es que incluso, si uno no está participando en este concepto abierto de desarrollo de políticas, podría de todos modos estar interesado en lo que sucede.

El ejemplo que a mí me gusta usar es que literalmente todos los pasos en el proceso de Desarrollo de Políticas se graban, se transcriben, si hay llamadas en conferencia o una reunión uno sabe que su voz está siendo grabada, sus palabras están siendo escritas y alguien que no participa en una discusión específica puede aprender de eso, puede escucharlo, y a veces uno viene en la mitad de un proceso y no está en la posición o no estaba antes en una posición de participar.

Entonces se puede volver todo a leer todos los mail anteriores y si



---

quiero escuchar todas las grabaciones lo puede hacer. Hay miembros de la Comunidad que se ponen los auriculares en su iPod y lo escuchan mientras están viajando en un avión, en un tren, etc. El asunto es que cada paso en el proceso de Desarrollo de Políticas debe ser transparente y debe estar disponible para que todos lo puedan ver.

Resulta irónico que uno de nuestros desafíos más grandes como Comunidad y como personal es cómo organizamos esa información de un modo que sea fácil que ustedes puedan aprender.

Seguramente ustedes miraron el sitio web de ICANN o han tratado de investigar algo, van a ver que hay tanta información que a veces esa transparencia es desafiante y eso es algo con lo que constantemente estamos tratando de resolver.

¿Quién está involucrado en la política dentro de ICANN?

La estructura general es que hay básicamente cuatro organizaciones fundamentales que participan en el proceso de desarrollo de políticas de modo formal. Tenemos tres Organizaciones de Apoyo, éstas son los verdaderos motores de la comunidad que crean la política.

Hay una organización de política para los TLD genéricos que es la GNSO, tenemos una Comunidad que es responsable por los códigos de país, las discusiones de los códigos de país que es la ccNSO y también tenemos la ASO que es la Organización de Apoyo de Direcciones, pero, literalmente, la ASO se focaliza en los números. Hay una estructura de políticas completamente separada para la ASO y la relación que tiene en el trabajo con ICANN.

Luego, tenemos cuatro Comités Asesores que tienen roles



---

fundamentales en representar las distintas partes de la Comunidad en general. Voy a ir de abajo hacia arriba. El Comité Asesor del Servidor de Raíz, éstos son los actores que operan los servidores de raíz.

Tenemos al Comité Asesor de Estabilidad y Seguridad, esos son las personas que son los expertos técnicos, las personas que conocen sobre la seguridad, que conocen el DNS para adelante y para atrás, que hablan de los aspectos técnicos de la infraestructura subyacente que rige todo lo que nosotros estamos haciendo y, como ven, éstas son áreas específicas de la capacidad o de experiencia que requiere la Junta para ciertas áreas de asesoramiento.

Los Comités Asesores al igual que las Organizaciones de Apoyo, tienen todos procedimientos diferentes y enfoques. Yo podría hablar durante dos horas de qué es lo que hace cada uno de estos grupos, pero no lo vamos a hacer hoy.

Si a ustedes les interesa alguno de estos grupos en particular, tienen que hacer el esfuerzo de ir a las reuniones, de encontrarse con la gente esta semana para presentarse y conocer un poquito más.

Seguimos en la lista, el Comité Asesor Gubernamental eso, bueno, se explica por sí mismo, son los distintos países del mundo que tienen interés en el mundo de ICANN y que asesoran a la Junta en una gran gama de asuntos, que tienen un impacto en las personas en sus países respectivos y luego, el Comité Asesor At-Large, que es como un resumen porque At-Large da la oportunidad de que organizaciones no gubernamentales, las empresas, los actores no comerciales, las personas simplemente que utilizan Internet y el Comité Asesor At-Large, verifica todo el trabajo que hace ICANN con la Comunidad At-Large.



---

Es una comunidad muy vibrante que se ha formado de distintos grupos comunitarios en el mundo que se reúnen para hablar especialmente sobre asuntos que afectan a los usuarios de Internet. Es un comité fundamental del proceso de desarrollo de políticas.

Podemos ir a la diapositiva siguiente y aquí vemos una forma visual. Yo podría hablar durante dos horas de los procesos de política pero, a la izquierda, acá vemos un gráfico del Proceso del Desarrollo de Política de la ccNSO, nuestra “z” a la derecha del Proceso de Desarrollo de Política de la GNSO y acá hay dos consideraciones a tener en cuenta.

Esto lo hice a propósito, así como un poco borroso para que no vean los aspectos individuales sino que tengan en cuenta unos componentes claves.

Cuando hay un Proceso de Desarrollo de Política formal, hay un concepto de grupo de trabajo, hay una reunión de personas con distintos intereses, que hablan sobre los distintos temas.

Cada grupo de trabajo tiene un acuerdo de cuál es el tema a tratar, cuáles son los objetivos para ese grupo de trabajo y luego un conjunto de herramientas y capacidades para los miembros de ese grupo y que puedan interactuar en conjunto. Salas de reuniones virtuales, reuniones por teléfono, apoyo administrativo del grupo de secretaría para asegurarnos de que todo el trabajo administrativo se haga, o sea que si uno es miembro de un grupo de trabajo, se puede focalizar en lo que es importante, en el verdadero debate y en la conversación sobre el trabajo que se debe lograr por consenso, de lo que se debe lograr por un

---

resultado acordado.

El otro aspecto importante es que este proceso, estos procesos de desarrollo de política tienen que ser abiertos y transparentes y, de este modo, tenemos distintas oportunidades para que haya aportes de las comunidades.

Si aceptamos el hecho de que el Desarrollo de Políticas es una serie de aportes y debates sobre un tema en particular, inmediatamente podemos empezar a ver que hay varios canales de aportes que van a ir ocurriendo. En el contexto del Proceso de Desarrollo de Política. El Grupo de trabajo es un canal pero la gente que le dedica su esfuerzo, su tiempo, a las conversaciones, a luchar contra los problemas, debatir, negociar, llegar a una solución.

Del otro lado están todas las otras personas que no tienen el tiempo o la experiencia particular o la pasión para trabajar sobre un grupo de trabajo específico sino que hay gente que tiene interés en esto.

También hay otro canal de aporte que es el proceso de comentario público, que permite que aquellos que no están directamente involucrados en el grupo que puedan contribuir y tenemos un proceso de comentarios que se establece para que la gente pueda mandar e-mail, comentarios, dar su perspectiva, su punto de vista y estos documentos nos dicen que estamos yendo en la dirección contraria.

Esas oportunidades ocurren bastante a menudo a lo largo del Proceso de Desarrollo de Políticas y de nuevo un grupo de trabajo que no quiere llegar al final del proceso, luego se da cuenta que está completamente fuera de contacto con la comunidad, por eso podrían generar un



---

informe preliminar o un informe intermedio, final, en general son informes finales, y como resultado de esto hay varias oportunidades para que haya aportes, oportunidades para escuchar objeciones, recibir asesoramiento sobre cómo abordar una propuesta en particular o enviarla hacia la dirección en la que va el proceso.

Estos gráficos tienen la idea de ser un disparador especialmente con el trabajo de la ccNSO, GNSO.

El mejor enfoque ahí es ir a una o dos reuniones, conocer personas y tratar de ingresar lentamente en lugar de zambullirse rápidamente para ir entendiendo lo que va sucediendo.

Otro ejemplo de la perspectiva de la GNSO, es que tenemos documentos de veinte páginas sobre los procedimientos, de las mejores prácticas, cómo llevar adelante un grupo de trabajo.

La GNSO y la ccNSO tienen un Proceso de Desarrollo de Políticas que están dentro de los estatutos de ICANN y podemos ver que los distintos párrafos son procesos o hablan de los procesos de que cualquier proceso de desarrollo de políticas que se esté desarrollando, es muy importante porque nuestra filosofía es que seamos un modelo de MIP, abierto, transparente, ascendente, donde explicamos cuáles son las partes, que todos tengan la oportunidad de participar y es crítico que este proceso sea coherente, para que podamos basarnos en el hecho de que este grupo hace seis meses estaba operando del mismo modo que un grupo hoy y va a ver procesos similares, seis meses o dos años a partir de ahora.

Por eso es muy importante tener este nivel de consistencia de

---

coherencia y yo tuve conversaciones con muchas personas que hablan de estos procesos y, en muchos sentidos, el proceso es tan importante como el resultado final.

Algunos de estos PDP en estos grupos de trabajo generan el hecho de que la legitimidad de ICANN sea como comunidad sabiendo que tenemos procesos estándares claros, justos, que le dan a todos la oportunidad de participar con la transparencia para que todo el mundo pueda saber qué sucede y, al fin de cuentas, incluso si uno no está de acuerdo con el resultado final, se asegura que hubo un proceso abierto que permite que todos participen.

Varios de nosotros ayudamos en este esfuerzo. 24 de nosotros lo hacemos ahora y la forma en la que dividimos el trabajo depende del tamaño y la amplitud de los esfuerzos.

Estamos en nueve países, cinco husos horarios, los miembros del equipo hablan doce idiomas diferentes, por eso tenemos una cobertura bastante grande, no es perfecta pero es bastante buena y dependiendo del horario del día siempre hay algunos de nosotros que está trabajando, por eso nos gusta decir que trabajamos las 24 horas y decimos siempre en chiste que tenemos siempre un día de 25 horas. También complementamos el trabajo con los distintos expertos ya sea de la comunidad o los que nos ayudan desde una perspectiva organizacional.

La razón por la que compartimos esta información es para destacar el hecho de que la Junta Directiva de ICANN, el staff senior, nos da la base para el apoyo de todos ustedes desde la perspectiva del proceso de desarrollo de políticas.



---

Siguiente por favor.

¿Por qué hacemos esto? ¿Por qué tenemos veinticuatro personas y muchos otros colegas en la ICANN que nos ayudan? ¿Por qué es importante tener la estructura?

Desde nuestro punto de vista, en términos del trabajo que hacemos, tenemos tres objetivos principales: ayudar a la comunidad, brindarles apoyo a ustedes y gestionar los procesos.

Esto nos lleva nuevamente a la perspectiva de que cuando ustedes dan un paso adelante, se ofrecen como voluntarios y dedican su tiempo, sus ideas y su compromiso, queremos asegurarnos de darles el apoyo adecuado; las herramientas y la ayuda que necesitan para que ustedes se centren en el trabajo únicamente, y esperamos que vean esta semana, en términos del personal que trabaja en las distintas reuniones, el mantenimiento de la agenda, el trabajo de armar los programas y las agendas para los distintos grupos de trabajo, consejos, comités.

Este es un aspecto importante y un claro compromiso por parte de la ICANN para que todo esto funcione y la parte de apoyo es muy importante también.

Un proceso de desarrollo de políticas por sí mismo es casi el resultado final de una gran serie de debates, educación, formación, información. Escucharán a algunos de mis colegas esta tarde que participan en este proyecto ofreciendo información, educación, siendo expertos especialistas en temas específicos. Entonces, no se trata solamente del compromiso de nuestro equipo sino también por parte del personal de la ICANN en general.



---

También hay una gran alianza y veo algunos de ustedes aquí. Siempre me pregunto por qué están acá si esta es una sesión para “Recién Llegados”, pero está muy bien, serán muy bienvenidos.

Hay un gran aporte, interés y pasión por parte de miembros de la Comunidad con respecto a estos temas y tenemos una muy buena alianza entre el personal y la comunidad, especialmente el personal que se ocupa de las políticas que impulsa estos esfuerzos (inaudible) y que los lleva hasta el final.

Y siempre reconozco y aplaudo este esfuerzo y, finalmente y así cerramos el círculo.

Quiero hablar acerca de la importancia de los procesos. Como miembros de la comunidad no podemos conocer todos los párrafos y sub-sesiones de un grupo en particular.

Es nuestra función avisar que en el período de comentarios, en el período de respuesta y si quiere hacer una misión, tienen que hacerlo ocho días antes de la reunión y por favor asegúrense de publicar las notas de la reunión para poder hacer la transcripción de una sesión en particular en las siguientes veinticuatro horas.

Estos son todos aspectos muy importantes de nuestro trabajo y nuestro personal se toma todo esto muy en serio porque una vez más, gestionar los procesos, asegurarse de que los procesos sean justos, transparentes y funcionen, constituye una parte crítica de todos nuestros compromisos, no solamente como miembros de la comunidad sino también del personal.

Esta es una descripción sumamente general de la clase de trabajo que



---

hacemos, la clase de contribuciones que hacemos. A propósito, y Janice se ocupa mucho de mantenerme a mí en un nivel muy general, es decir, a propósito hable a nivel muy general, pero ahora durante la sesión, si tienen preguntas específicas acerca de las Organizaciones de Apoyo, Comités Asesores, si quieren hablar acerca de un proceso en particular que se esté desarrollando, un foro de comentarios o lo que fuera, con todo gusto voy a dedicarle cinco minutos, una hora o lo que sea necesario para hablar con ustedes sobre estos temas.

Por favor no sean tímidos, no tengan miedo a hacer preguntas ahora o más tarde. Ésta es una de las partes más interesante de mi semana, conocerlos a ustedes.

Muchas gracias.

JANICE DOUMA LANGE:

Nunca me sorprende que la gente no haga preguntas cuando hablamos de política porque parece un mundo de... ¿qué es esto?

Creo que una de las cosas más importantes que quisiera subrayar y que señaló Rob, es la naturaleza voluntaria en nuestro trabajo. Con frecuencia nos preguntan por qué lleva tanto tiempo desarrollar una política, por qué lleva tanto tiempo obtener una respuesta a mis preguntas si en parte esto se debe a que nosotros, a que este trabajo lo hacen voluntarios que tienen sus propios trabajos, que tienen que hacer su trabajo de todos los días y además hacer el trabajo importante de la ICANN.

Nosotros, el personal, facilitamos y brindamos los recursos necesarios para que se pueda hacer ese trabajo pero, el trabajo real lo hacen



---

aquellas personas que ya trabajan desde las siete de la mañana hasta las seis de la tarde en sus propios trabajos, que además tienen sus familias y que también hacen ese trabajo.

Así que valoramos muchísimo como personal y respetamos mucho el tiempo que dedican a la Comunidad de la inversión que hacen en esto. Gracias.

ROB HOGGARTH:

Esta semana van a escuchar hablar mucho acerca de los desafíos. El tiempo dedicado a la comunidad es algo que todos experimentamos en nuestras vidas profesionales y todo el trabajo que hacemos fuera de la comunidad de la ICANN.

Este es un momento muy especial para la ICANN, no solamente por el alcance, la cantidad literal de trabajo que se está haciendo. Vemos distintas formas en las que ustedes pueden mantenerse actualizados acerca del trabajo que nosotros hacemos; tenemos una actualización mensual sobre políticas que se publica todos los meses, en los seis idiomas de Naciones Unidas.

Ha resultado ser una herramienta útil para muchas personas que no pueden participar toda la semana, que quizás simplemente chequean lo que ocurre una vez por mes.

Por favor, aprovechen esto, la suscripción es gratuita y libre. Son publicaciones de veinticinco a treinta páginas por mes con un índice, con vínculos y pueden ir yendo y viniendo a través de los distintos vínculos y se pueden actualizar rápidamente sobre distintos temas. Les diría que traten de hacer eso. Creo que tenemos unos 8 mil suscriptores.



---

Esperamos que todos ustedes les resulte también útil esta herramienta.

JANICE DOUMA LANGE: Gracias Rob. Veo que hay una pregunta allí. (Maia?)

Quiero recordarles, como dijo Rob hoy, que toda la semana cuando hagan uso de la palabra, por favor digan primero su nombre para que quede registrado para la transcripción.

(MOUYO) Hola soy (Maia?) del Centro de Información de África. Quisiera saber cómo ustedes manejan aquellas situaciones en donde hay distintas partes interesadas que no están de acuerdo con respecto de una política en particular.

¿Cómo resuelven esa situación?

ROB HOGARTH: Gracias. Uno de los elementos críticos del proceso de toma de decisiones es como saber cuando uno terminó. Hay muchos temas que son muy controvertidos.

La forma en que opera la mayor parte los grupos de trabajo es utilizando un modelo de consenso, si hay desacuerdo, las negociaciones, conversaciones, discusiones, debates, continúan hasta que con el tiempo todos llegan a un punto, quizás no totalmente en común, quizás no hasta lo que llamamos el consenso completo, sino un consenso substancial. Este es el abordaje que tomamos en la comunidad.

Muchos de ustedes quizás hayan escuchado esta metáfora de la ICANN



---

anteriormente, que la ICANN es un campo de juego. Hay muchos conflictos, muchas diferencias de opinión pero, honestamente, eso es lo que somos. Somos una comunidad con MPI, con personas que vienen con distintos puntos de vista, algunos están basados en el dinero y los negocios otros en los principios y los derechos y no todos comienzan desde el mismo punto de partida y, a veces, hay conflictos legítimos, hay distintos puntos de vista y todo lo demás, por lo tanto todo el proceso, está diseñado como para que no se avance hasta que no alcance un consenso.

Creo que parte de su pregunta se refiere al componente de facilitación. En general el personal trata de gestionar estos procesos pero, una de las cosas en las que nos hemos estado centrado más recientemente es la experimentación con debates facilitados básicamente a tener alguien que tenga una capacitación profesional que puede tomar los distintos puntos de vista y ayudar a todos a llegar a un punto en común, pero, en última instancia, esperamos que haya conflictos.

Los procesos, las reglas y los procedimientos están diseñados como para manejar estas situaciones y, en última instancia, si no se logra un consenso a través del abordaje ascendente, lamentablemente terminan habiendo resultados descendentes, ya sea la acción tomada por otro organismo o por la Junta Directiva de la ICANN.

Pero hay algunos temas de los que seguimos hablando diez o quince años después porque no se pueden resolver completamente. WHOIS sería un ejemplo. Entonces, siempre tenemos la meta, la expectativa de llegar al consenso en algún punto pero no hay ninguna garantía.

Espero haber respondido su pregunta.



---

Gracias.

(MARIO ALAMAN):

Yo quiero hacer una pregunta del punto de vista del sector de ONG con respecto al desarrollo de políticas y de toma de decisiones. Con respecto a las políticas, que es muy importante, ¿quién toma?, ¿quién tiene la última palabra?

¿Es la Junta Directiva?, ¿es cada grupo de trabajo el que recomienda algo a la Junta o, en caso de que haya una nueva iniciativa, hay una parte del grupo de trabajo que toma la decisión? O, si hay subgrupos, porque creo que en todos los grupos de trabajo hay subgrupos, ¿los subgrupos deben participar en todas las iniciativas o hay algunos subgrupos que no pueden participar?

Gracias.

ROB HOGARTH:

Muy buena pregunta.

En última instancia, si me preguntan, Rob, dígame dos palabras, yo diría Junta Directiva. Todo el abordaje está estructurado de forma tal que la decisión final será tomada por la Junta Directiva.

Las Organizaciones de apoyo crean una política que técnicamente es una recomendación para la Junta sobre los procedimientos, tal como existen hoy en día dependiendo de la votación, la Organización de Apoyo, la Junta tiene distintas alternativas.

Un ejemplo muy general es que si se hace una recomendación de

---

políticas en la ccNSO o GNSO y hay (inaudible) es una decisión súper mayoritaria entonces, la Junta de la ICANN necesita una súper mayoría también para rechazarla.

La estructura entonces es transmitir a la Junta lo que piensa la recomendación en términos de recomendaciones y, por lo menos desde que yo estoy en esto y hace ya seis años, la Junta, en general, acepta las recomendaciones. Quizás sea un tema controvertido en el cual la Junta diga, “me parece que ustedes tiene que seguir trabajando en esto, les vamos a dar más tiempo”, pero la última decisión, la decisión arbitraria digamos, sería tomada por la Junta, ahora, si seguimos con este abordaje desarrollo de políticas tenemos que tener en cuenta que el desafío es bueno,

¿Qué hacemos cuando nos alcanza el consenso a pleno?, ¿qué ocurre si no hay una súper mayoría, si no tenemos una decisión mayoritaria? Bueno, en última instancia todo se remite nuevamente a la Junta Directiva y por eso nosotros trabajamos tanto como personal dándole apoyo a la comunidad para ayudarla a gestionar el proceso de forma tal que se llegue a un consenso, porque una vez más es una situación en donde la Junta probablemente no va a ir en contra del consenso de la Comunidad. Eso no forma parte del ADN de la ICANN.

Otra pregunta aquí.

(ZACH HUSSAYED):

Yo soy Zach Hussayed y represento al sector sin fines de lucro. Soy de Pakistán. Mi pregunta tiene que ver con el término “Múltiples Partes Interesadas”.



---

Venimos utilizando mucho este término en la OIT. Tenemos distintos grupos de Múltiples Partes Interesadas en ICANN en ISOC. Siempre se habla de las Múltiples Partes Interesadas. Tenemos las Múltiples Partes Interesadas que son usuarios.

Los usuarios, por ejemplo, en las economías emergentes o países en desarrollo como India, son un diez por ciento o menos las personas que utilizan Internet, que están conectadas, ¿qué pasa con el noventa por ciento restante?, ¿está representado en la ICANN?, ¿podría decirnos algo con respecto a esto? En caso contrario, ¿hay algo que la ICANN esté haciendo para representar a la Comunidad que no está conectada, es decir a la Comunidad desconectada?

ROB HOGARTH:

Si gracias.

El vehículo principal para esos debates en este momento es la Comunidad At-Large. El término general que se utiliza dentro de la ICANN, el Comité Asesor At-Large se ocupa de esto.

ALAC está establecido de la siguiente forma: está formado por cinco organizaciones regionales At-Large o RALOs. Son cinco regiones geográficas. En cada RALO, cada RALO está formado por ALS, estructuras At-Large.

Sería útil que ustedes participen en nuevas actividades de At-Large esta semana, especialmente considerando su área de interés porque hay conversaciones activas con respecto a cómo At-Large hace ese trabajo de difusión externa, como logra que participe más gente.



---

En realidad es una estructura representativa, es decir, por ejemplo cuando una ALS solicita participar en el (inaudible) es reconocida como una estructura formal. Hay una amplia variedad de ALS que representan distintas partes de la comunidad.

Durante los años ha sido bueno ver cómo ha evolucionado la comunidad At-Large porque cada vez vemos más precisamente lo que usted lo acaba de mencionar, no solamente personas que utilizan Internet o que son (registrararios), sino personas que se ven afectados por las empresas que operan por Internet, personas que son ciudadanas de un país que quizás esté considerando promover más iniciativas de Gobierno electrónico, ese tipo de cosas.

Es un punto muy importante que todos deberíamos recordar desde el punto de vista de la perspectiva de la comunidad de ICANN. Las personas que en última instancia se ven afectadas por el trabajo que hacemos son los usuarios finales. Uno de los desafíos por supuesto es su abuela, mi abuelo, otras personas, especialmente la última semana cuántos de ustedes fueron contactados acerca de la IANA, ICANN, y las cosas que están cambiando.

La mayor parte del mundo no conoce el trabajo que nosotros hacemos, entonces, ¿cuál es el equilibrio adecuado?, ¿tenemos que alertar a la gente acerca de lo que está ocurriendo en la ICANN?, ¿tenemos que hacer que entiendan lo que está ocurriendo en el proceso de desarrollo de políticas o simplemente que es lo que está haciendo la ICANN?

Y, honestamente, creo que se trata de un equilibrio porque nosotros esperamos lograr, del punto de vista del personal, lo que queremos lograr es que haya un aporte para las políticas y, si logramos tener un



---

sistema en donde uno de los participantes representen o se conozcan los intereses de los usuarios finales, entonces tendremos lo que necesitamos porque usted señaló un punto muy importante, MPI.

¿Las MPI están representadas?

¿Estamos escuchando su voz?

Entonces, creo que tenemos esto incorporado en el sistema y hay distintos sistemas de verificación y control. Yo no lo mencioné esto cuando hablé de las distintas ASO, pero era un componente dentro de la estructura que se llama el Comité de Nominación y una de las funciones del Comité de Nominaciones es identificar dónde podría haber brechas u oportunidades en la estructura como para incorporar gente en la Junta Directiva, en las Organizaciones de Apoyo o en los Comités Asesores. Personas que pueden aportar una perspectiva diferente.

Me parece que éste es otro vehículo que permite que aquellos que en este momento no están en Internet puedan transmitir sus perspectivas y que se puedan escuchar sus perspectivas.

JANICE DOUMA LANGE: Lamento decir esto pero por una cuestión de tiempo.

ROB HOGARTH: Esta vez recibí muchas preguntas.

JANICE DOUMA LANGE: Sí, estoy muy impresionada pero hay otros oradores que ya están aquí esperando para hablar así que lamento interrumpir pero vamos a tomar



---

una pregunta más. Sé que hay otra pregunta aquí, así que sugiero que quizás después se acerquen a Rob cuando pasamos a la próxima oración.

ORADOR SIN IDENTIFICAR: Hola, yo soy de India. Ya antes mencionamos este tema.

Quisiera hacer otra pregunta a nuestros colegas y amigos.

¿Cómo logramos que esto sea más inclusivo? Hay una brecha en la sociedad, si queremos que realmente sea inclusivo

¿Cómo podemos trabajar?, ¿qué podemos hacer para que sea más inclusivo? esa es la primera pregunta.

En segundo lugar, la mayor parte de la gente no sabe lo que hace la ICANN, ¿cómo van a resolver este problema? porque la ignorancia no alienta la participación. Si yo soy ignorante nunca voy a participar.

ROB HOGARTH: Gracias. Su pregunta abarca muchísimos desafíos que enfrenta a ICANN y que se está tratando de resolver a través de nuestras políticas de distintas formas.

El desafío, usted tiene razón, es la inclusión. Un término que usamos de forma generalizada en ICANN es difusión externa.

¿Cómo son los mecanismos que tenemos para lograr difusión externa?  
¿Cuánto podemos hacer en forma realista como comunidad o como personal para llevar a cabo esa difusión externa?

Hemos tratado de identificar diferentes abordajes a lo largo del tiempo.



---

Cuando compartí con ustedes mi cargo, dude un poco porque hace seis meses me dieron un cargo nuevo, Director senior de Políticas y Participación de la Comunidad y, algunas de las áreas en las que estamos tratando de trabajar ahora, es lograr que todos desde el punto de vista del personal y de la comunidad, tengan no solamente la forma de pensar sino también hacer ambientación de cursos necesario para hacer más trabajos de difusión externa y para hacerlo de una forma tal para que sea realista y práctica.

La semana que viene no vamos a tener mil personas nuevas involucradas en la ICANN. Dentro de dos años no vamos a tener 5 mil personas nuevas trabajando en la ICANN a menos que iniciemos los procesos ahora, a menos que empecemos a pensar con anticipación de un punto de vista de la estructura.

Dentro de la ICANN tenemos la capacidad NPOC en nuestra Unidad Constitutiva más nueva en la comunidad de ICANN en diez años, ¿por qué?

Porque la Junta Directiva creó una capacidad, un proceso mediante el cual era más fácil que las unidades constitutivas y los grupos de partes interesadas se formarán y crearan sus propias unidades y si tuvimos un programa piloto el año pasado que se denomina el programa de piloto de difusión externa a la comunidad, que fue diseñado una vez más para brindar recursos y herramientas a las comunidades, para ampliar el alcance , para asistir a distintas conferencias, para viajar y participar en distintas actividades, para promocionar el trabajo de la ICANN y explicar lo que estamos haciendo.

Entonces, la respuesta es que es un esfuerzo colectivo por parte de



---

todos nosotros.

Si la ICANN va a seguir siendo una organización legítima, debe asegurarle a todo el mundo que realmente está formada por MPI que toma en cuenta los puntos de vista de todas las personas que se van a ver afectadas por su trabajo, por lo tanto, estamos tratando de resolver esto de forma estructural y también del punto de vista operativo y organizacional.

Estamos totalmente abiertos a recibir ideas acerca de programas adicionales, abordajes adicionales que podríamos llegar a tomar.

Un último ejemplo por supuesto, es el equipo de MPI dedicada a la participación, este es un equipo nuevo, habrán visto la cantidad de Vicepresidentes nuevos responsables a cargo de participación de MPI.

Ellos están trabajando en las diferentes regiones para tratar de llegar a partes interesadas insistentes y también a nuevas personas, entonces, claramente está el interés pero es algo que tenemos que reforzar e identificar todos los años.

Tenemos en cuenta los presupuestos, recursos y estructuras, así que cualquier aporte que ustedes quieran realizar serán muy bienvenidos de forma tal que en todas las reuniones de la ICANN podamos llenar esta sala con recién llegados y esperemos que esto ocurra en todas las reuniones de la ICANN.

Muchas gracias.

JANICE DOUMA LANGE: Muchas gracias Rob (aplausos)



---

Ahora le voy a pedir al señor David, que esta aquí con nosotros. Es el Director de Servicios Técnicos. Es el último título que tengo pero con la evolución de ICANN, si cambio el título que tiene, por favor coméntelo al micrófono.

KIM DAVIES:

Hola. Como mencionó Janice, soy Director del Servicio Técnico en ICANN. Lo que quiero decir es que tengo un equipo pequeño en ICANN que llamamos IANA, la Autoridad de Asignación de Nombres de Internet.

Seguramente ustedes escucharnos que internet es algo que no tiene un control central y hay algo que permite que haya una comunicación efectiva. En buena medida esto es cierto porque internet no tiene una central de coordinación y la Internet es exitosa porque la gente ha podido conectarse y crecer junto a la red que tenemos hoy.

Habiendo dicho esto, podemos imaginar que internet no sería muy exitosa si cada uno de nosotros pudiese tener su propio sitio web, su propio nombre de dominio y no coordinarse con los demás para asegurar que a una persona no se le asignó un recurso específico.

Digamos que yo quiero tener el dominio de “Microsoft.com”, yo si pudiese tomarlo y tenerlo para mí no estaría muy bien si otra parte podría hacer lo mismo y no hubiese una protección.

Lo que hace ICANN y especialmente IANA, es coordinar en forma global los identificadores de Internet. Esto no significa controlar internet, no significa regularla, significa asegurarse de que las direcciones que utilizamos en internet estén coordinadas de modo tal que solamente una parte tenga acceso en un momento específico y que puedan inter



---

operar y trabajar exitosamente en el mundo.

Cada uno de ustedes en la sala, seguramente tienen una dirección web, una dirección de e-mail y ustedes esperan que esto funcione sin importar donde están.

Cuando ustedes tipean su dirección de internet web en Singapur, ustedes esperan ver el mismo Web que si la tipean en el lugar de origen de donde ustedes provienen. Esa interoperabilidad es lo que asegura la función de internet del modo que nosotros esperamos que funcione.

Vamos a dividir un poco todo esto, hablemos de los identificadores de Internet. Nosotros tendemos a dividir los identificadores de Internet en tres categorías centrales: la primera es lo que llamamos el sistema de nombres de dominio, seguramente todos ustedes saben lo que esto es, el sistema de identificadores que utilizamos para direcciones web y para otros servicios en internet.

El sistema de nombres de dominio involucra la coordinación de un archivo central que nosotros denominamos la zona raíz. Esta zona raíz incluye una lista de todos los TLDs que son firmados. Los dominios de alto nivel con código de país tienen por lo menos un ccTLD.

Singapur tiene el “.sg” como dominio de alto nivel con código de país y Singapur tiene también otros dominios, tiene el código de país en chino por ejemplo. Puedo pensar en doscientos ochenta y cinco códigos de país que existen hoy.

También tenemos TLD genéricos, los gTLDs, estos incluyen el “.com”, el “.net”, el “.edu” que desde hace tiempo ya existen pero, también incluyen cientos de gTLDs que estamos agregando literalmente en este



---

mismo momento mientras estamos hablando. Agregamos el “.london” al sistema de nombres de dominio, a las tres de la mañana hoy y hay una evolución constante del sistema de nombres de dominio, son los TLDs.

La coordinación de todo esto es una lista de dominio de alto nivel que nosotros estamos coordinando en los identificadores de Internet. Otro tipo de identificador de Internet es lo que denominamos las direcciones IP, cada computadora en internet tiene su dirección única.

La forma en que funciona internet es que, para enviar información entre una computadora y otra, este identificador único se utiliza para asegurar que la transmisión de datos se haga de forma adecuada. Ustedes no verían que es una dirección de internet porque el sistema de nombres de dominio oculta esa complejidad, lo hace efectivamente pero cualquier computadora en Internet tiene asignada una dirección IP.

Si vamos más en profundidad vamos a ver que hay cientos de identificadores que la computadora utiliza para usar la Internet exitosamente, por ejemplo, ¿cuándo enviamos un archivo adjunto a alguien de qué modo sabe la computadora que ese archivo adjunto es un archivo de música o un PDF o algún otro tipo de contenido?

Bueno, hay un registro de todos los distintos tipos de contenidos que puede haber en una archivo, algo que llamamos un tipo de media. Estos son archivos que nosotros mantenemos, de nuevo, no es algo que ustedes ven necesariamente al utilizar la computadora pero es algo que hay que coordinar de modo global para asegurar que funcione bien.

Otro tipo de registro de protocolo es lo que nosotros llamamos números de puerto. Internet no es, es decir Internet tiene distintos protocolos,



---

tenemos e-mails, tenemos Skype para hacer llamadas por voz, hay distintas aplicaciones que podemos utilizar más allá de la Web.

¿Cómo hace la computadora para saber que la transmisión recibida es un e-mail o una página web u otra cosa?

Lo hace porque pone etiquetas en cada tipo de información que vienen con el número de puerto, este número de puerto ayuda a comprender qué tipo de comunicación está siendo recibida. Hay muchas cosas como éstas que no se pueden identificar pero si no fuesen coordinadas, la Internet no funcionaría. Esto es lo que queremos decir cuando hablamos de los identificadores únicos que ICANN tiene que coordinar.

Otra función interesante que yo creo que vale la pena tener en cuenta es las bases de datos de zonas o husos horarios. Acá estamos en un uso horario específico y seguramente ustedes saben que la computadora puede determinar que una vez que está en Singapur, tiene que ajustar el uso horario para que las fechas y horas en el calendario aparezcan adecuadamente.

Esto es así porque hay un archivo que tiene una lista de todos los usos horarios del mundo, sabe cómo poner el horario de ahorro de energía, etc. Esto es lo que ICANN llama la base de datos de husos horarios. Esto entonces tiene, esto nos puede asegurar como puede internet operar con interoperabilidad.

Vamos a ir un poco más hacia los servicios de nombre de dominio y vamos a decir que se trata de un sistema gigante, son distintas empresas que gestionan distintas partes.

Lo que hacemos nosotros en ICANN y en el Departamento de IANA, es



---

gestionarlos todos. Somos responsables por varias partes que son esenciales para su operación. Lo más importante es la zona raíz, ese es el archivo que contiene la lista de todos los TLDs que se emiten. Al mismo tiempo cada uno de estos TLDs se asigna a otro registro y ese otro registro es responsable por la gestión de este dominio. Aquí tenemos “.com”, “.nz”, “.k”, “.es” lo vemos en la diapositiva y cada uno de ellos tienen un operador diferente. Esos operadores son lo que nosotros llamamos un registro.

Y nuestro trabajo en IANA es recibir los pedidos para asignar estos TLDs y asegurarnos que el pedido que recibamos cumpla con la política, si esto ocurre, establecemos una relación técnica con las empresas que lo están gestionando y después lo ingresamos en el archivo de la zona raíz. Hacemos un mantenimiento diario para asegurarnos que ese dominio continúe funcionando.

Mencioné las direcciones IP que son esos nombres únicos que se asignan a las computadoras en internet. Hay dos tipos que nosotros usamos ahora, lo llamamos IPv4 e IPv6.

IPv4 es el sistema de números predominantes que se usa hoy. Existe desde 1993 y el problema con IPv6 es que tiene solamente 4 mil millones de números, parece mucho pero con 6 o 7 mil millones de personas en el planeta, si ustedes hacen los números se van a dar cuenta que la penetración de internet aumenta y sigue aumentando y ese número se va acabando de a poco.

Va a haber más de cuatro mil millones de dispositivos que van a funcionar con Internet y esto no va a ser suficiente.



---

En los años '90 había un sistema de números mucho más grande que se desarrolla y que se denominó IPv6. IPv6 corre en paralelo con IPv4 y brinda un espacio de direcciones mucho mayor para que Internet pueda continuar creciendo sin estar limitada por ese número de 4 mil millones.

Otro tipo de número que nosotros gestionamos y que seguramente ustedes no escucharon es lo que llamamos el sistema autónomo de números. Pueden pensarlo como una especie de postal que nosotros les enviamos a los ISPs.

Los ISPs no rastrean todas las direcciones de Internet del mundo porque sería una lista fenomenalmente larga. Cada ISP se le asigna un número de AS, y esos números de AS se intercambian con las direcciones IP.

Hablé un poco sobre estos otros registros de protocolo, tipos de medios, etc., hay varios usuarios finales de internet que seguramente no saben que existe, eso está muy bien, pero para eso están diseñados y nosotros trabajamos con la fuerza de trabajo de la corporación de internet.

Lo que hace este grupo es que crea protocolos técnicos que da los comandos que se necesitan para transmitir una página web. Esto es lo que hace que internet pueda funcionar con estos estándares técnicos y una vez que los estándares técnicos se desarrollan, nosotros coordinamos con ellos para que esté todo lo requerido para soportar el protocolo. Ustedes pueden mirar el sitio web de IANA y ver cuáles son las cuestiones que hay en común.

Este es el final de mi diapositiva pero quiero resumir un poco. IANA es la razón por la cual existe ICANN. Quizás es un poco provocativo decir esto pero IANA fue creado antes de ICANN con todas las organizaciones de



---

internet y fue creado en los años '70 por académicos que estaban inventando Internet en ese momento.

Reconocer eso para que funcione internet requiere de una coordinación central de esos números que se utilizan en internet. Ahora la función de IANA se mantuvo en el sector académico pero, en la década del '90, hubo un reconocimiento de que Internet es grande, que se está comercializando, que las partes interesadas de todo el mundo tienen que participar en la coordinación y esa fue la génesis por la cual ICANN fue creado.

Antes de que ICANN tenga su propio nombre se lo mencionaba como el nuevo IANA.

Hay un gran debate sobre continuar el control de IANA.

El Gobierno de Estados Unidos ha tenido un rol en controlar IANA y sin entrar en esa discusión lo que hace IANA es coordinar estos nombres y números a nivel técnico.

Creo es útil tenerlo en cuenta por los debates que va a haber esta semana acerca de por qué existe IANA y focalizarse en cómo podemos hacer bien nuestro trabajo, mejor y ser responsables ante ustedes en asignar estos nombres y números de un modo que facilite el funcionamiento en las comunidades.

Espero haberles dado una introducción breve. Ahora voy a recibir sus preguntas.



---

JANICE DOUMA LANGE: Y si no pueden quedar en silencio.

[CHEN CHI]: Mi nombre es [Chen Chi]. Soy de China.

¿Es correcto caracterizar, decir que IANA es un Departamento técnico, que ICANN hace decisiones de política y que IANA las convierte en directivas técnicas?

Y también ustedes tienen que mandar esa directiva a quienes mantienen la zona raíz, como VeriSign pero el Gobierno de Estados Unidos está en el medio.

¿Es correcto esto que estoy diciendo?

KIM DAVIES: Sí, en buena medida esto se simplifica pero en esencia eso es lo que sucede. Nosotros tenemos aquí a Rob que habló sobre las funciones de política de ICANN. IANA no es una organización por separada, es un departamento dentro de ICANN pero tenemos un mandato técnico, nosotros no creamos políticas sino que estamos acá para básicamente ser quienes llevan los registros.

Nosotros recibimos registros para agregar y quitar registros, nosotros miramos las políticas o tenemos en cuenta las políticas que rigen esos registros y si ustedes piensan en nosotros con un TLD, nosotros les vamos a decir con la política si ustedes son elegibles y luego les vamos a preguntar si atravesaron el proceso de aplicación y si fueron un ccTLD les vamos a preguntar si son representantes adecuados de un país, etc.



---

Después nosotros vamos a actualizar nuestros registros con los pedidos para que estén en línea con la política y en los casos únicos de la zona raíz hay otros actores involucrados como usted mencionó hay un proceso a través del cual hay que pasar por la autorización del Gobierno de Estados Unidos.

Esa autorización luego va a VeriSign que hace el proceso de publicación de la zona raíz y que luego esto se envía a doce organizaciones que llevan adelante lo que nosotros conocemos como el servicio raíz que hace que finalmente aparezca esto en internet.

JANICE DOUMA LANGE: ¿Hay alguna otra pregunta?

(BEKONO PASCAL): Yo quisiera hacer una pregunta en francés. Les voy a pedir por favor que se preparen. Mi nombre es (Bekono Pascal) y yo quisiera saber al principio del mes de marzo la NTIA anunció que habría una transferencia de parte de sus actividades a IANA.

Lo que yo quisiera saber es, ¿cómo va a suceder esto?, ¿cuál va a ser el impacto de este anuncio?, ¿cuál es la forma en la que IANA va a funcionar y cuál es la relación entre las actividades de IANA y el Gobierno de Estados Unidos y especialmente lo que se relaciona a la NTIA?

Gracias.



KIM DAVIES:

Me faltó la primera parte de la pregunta pero creo que la voy a poder responder. Las funciones de IANA han sido controladas por un contrato entre ICANN y el Gobierno de Estados Unidos durante los últimos quince años.

Esto es esencialmente un contrato de control, de supervisión que nos permite realizar la función de IANA dentro de un marco y ese marco involucra que nosotros o implica que nosotros les informemos sobre el trabajo que estamos haciendo, este marco también tiene ciertos requisitos, como se implementa la política con la comunidad de Múltiples Partes Interesadas, etc.

El anuncio que hace el Gobierno de Estados Unidos o que hizo hace una semana es que se invita a la comunidad a desarrollar un nuevo marco de supervisión para las funciones de IANA, para poder reemplazar el rol del Gobierno de Estados Unidos.

Lo que tomamos de ahí es que no cambia las funciones en que se realiza, lo que realiza IANA. Empezar un diálogo sobre cuál es la evolución correcta del mecanismo de supervisión es lo que debemos hacer.

Para mí, como personal de IANA y para nuestro equipo, nosotros estamos haciendo el trabajo del mismo modo que lo hacíamos la semana pasada, el mes pasado y lo vamos a seguir haciendo.

En los próximos años o dos vamos a tener nuevos mecanismos de responsabilidad, nuevas formas de reportar a la comunidad, pero yo creo que el trabajo va a seguir siendo el mismo y no es muy probable que, como usuarios de los servicios de IANA, la forma en que nosotros



---

entregamos nuestro servicio, probemos nuestro servicio, cambie de un modo muy importante.

Yo los aliento a que ustedes empiecen a pensar como ustedes como Comunidad quisieran supervisar la función de IANA y cual sería un mecanismo adecuado para hacerlo.

(MIEMBRO DE LA AUDIENCIA): Por lo que usted dice, entiendo que IANA es una rama de ICANN que se ocupa de los dominios de alto nivel y que los registros tienen que tomar la posta en cierto punto. Quisieran saber si hay una cierta forma de control o un código de conducta que los registros deben utilizar o que se les permite operar de la manera que ellos lo deseen.

KIM DAVIES:

Hay dos tipos principalmente de dominios de alto nivel, los genéricos y los de código de país. Los dominios de alto nivel genéricos, ICANN tiene un conjunto de políticas que los registros deben cumplir. Estas son políticas que se desarrollan en estas reuniones.

ICANN los hace cumplir por contrato. Para dirigir un gTLD se debe firmar un contrato con ICANN, este contrato indica todas las cosas que se deben hacer, si por alguna razón no las hacen de manera satisfactoria el departamento de cumplimiento contractual en ICANN llega a un consenso sobre cómo resolver la situación.

En cuanto a los dominios de alto nivel con código de país, es diferente. Uno de los principios fundamentales es que los códigos de país pertenecen a los países, no son algo que esté participando mucho



---

ICANN. En esencia, cada país necesita llegar a su propio conjunto de reglas y criterios sobre cómo manejar estos códigos país.

En cuanto a las solicitudes de IANA para los códigos país para responder a su pregunta, no monitoreamos como se operan los códigos país, esto se deja a criterio de los países en particular. En esencia, los países deben estar creando sus propios mecanismos de responsabilidad.

La mayoría de los países tienen normas y reglas que indican cómo se operan los códigos país, tienen organizaciones locales a nivel local pero a modo de ICANN, donde se determina como se opera los códigos país. Por lo tanto, delegamos ese tipo de supervisión a los países.

Es un modelo de Gobierno muy específico, no conozco nada comparable pero, en contraposición con muchas de las otras cosas que hace ICANN, no se trata de una política global como se opera lo códigos país a nivel particular. No sé si respondí bien a su pregunta.

MIEMBRO DE LA AUDIENCIA: ¿El contrato de IANA que firma ICANN con el DEA, en que difiere de los otros contratos?

KIM DAVIES: En resumen, es bastante diferente, las funciones en IANA son una función específica técnica dentro de ICANN. Se ocupa de roles muy específicos que nosotros cumplimos. Está en internet, lo puede leer no es ningún secreto. Realmente lo que rige son las funciones técnicas. ¿Cómo se manejan estas cuestiones técnicas?

La (inaudible) de compromiso por otro lado habla de todo ICANN cómo



---

ICANN debe evolucionar cómo su modelo de Múltiples Partes Interesadas. Se trata de tres capas diferentes, podría hablar mucho más en detalle, puedo hacerlo directamente después pero en esencia puedo decir que apunta a partes muy diferentes de la operación de ICANN.

(BOUKALA):

Me llamo (Boukala). Estoy un poco confundida entre las cuestiones de IANA e ICANN. Inicialmente usted dijo que IANA existía antes de que surgiera ICANN pero, viendo esto, ahora vemos que IANA ahora está dentro de ICANN como si fuera un pequeño organismo.

¿Es porque ICANN es abierta, está abierta a las contribuciones públicas o probablemente porque IANA es más técnico?

Creo que está sumergido dentro del procedimiento de ICANN o ICANN está sobre IANA como un organismo.

KIM DAVIES:

Sé que es confuso. IANA no es una organización independiente, nunca lo ha sido, es un nombre que implica la clonación técnica de los identificadores.

Si nos retrotraemos hace veinte, treinta años, cuando se estaba creando la Internet por primera vez, el nombre IANA empezó a aparecer por primera vez (inaudible) la gente de las universidades.

Hay una persona que se llama Jon Postel que realmente él es, fue la persona que de IANA durante mucho tiempo. Jon trabajó en muchas universidades y finalmente en la Universidad de Soud, en California, y si preguntan por qué ICANN está basada en Los Ángeles, esa es la razón.



---

Antes de ICANN esta función de IANA, se realizaba en Los Ángeles, en la universidad UCLA.

A mediados de los noventa hubo un reconocimiento de que había más que universidades participando de internet. En ese momento había organismos sin fines de lucro, compañías, todo tipo de actores.

ICANN se creó para tener este foro de Múltiples Partes Interesadas, en primer lugar para dirigir como se realizaban las funciones de IANA pero también diferentes cosas como por ejemplo acreditar los registradores, los sistemas de nombres de dominios, etc.

ICANN tiene muchas responsabilidades de las que IANA es una de ellas, pero es sólo una parte de las operaciones de ICANN.

Para responder a su pregunta, IANA nunca ha sido algo independiente, es algo en lo que está operando ICANN desde hace unos quince años.

En cuanto a la estructura de ICANN, puedo decir que somos un departamento dentro de ICANN. Tenemos nuestro pequeño rincón en una oficina, tenemos un equipo de unas ocho, diez personas que realizan las funciones de IANA.

**MIEMBRO DE LA AUDIENCIA:** Usted dijo que ICANN opera IANA. La base del contrato entre ICANN y el Departamento de Comercio de Estados Unidos. Este contrato vence, cada tres años tienen que renovarlo, ¿usted dice lógicamente que aún en términos teóricos solamente, que el gobierno de Estados Unidos podría retirar ese contrato y reasignar las autoridades de IANA a otro organismo incluso si no deseara hacerlo?



---

Hace una semana, hace unos diez días los americanos decidieron internacionalizar esta autoridad de IANA, ¿esto significa que Estados Unidos decide derivar esta autoridad que ahora tiene sobre IANA?

Esa es mi pregunta básicamente.

KIM DAVIES:

Teóricamente bajo el acuerdo de supervisión actual, si, hay un contrato de IANA que rige bajo cierto período. Al final de ese período el Gobierno de Estados Unidos puede decidir otorgar el contrato a otra parte Gobierno, dicho esto como usted identifico, la semana pasada el Gobierno de Estados Unidos indicó su intención de salirse de ésta cuestión de otorgar el contrato entonces, después de un proceso exitoso en esta comunidad para definir un nuevo modelo de supervisión, si se puede aceptar un modelo aceptable han indicado su intención de terminar este contrato y salirse.

No quiero caracterizar lo que dijeron pero esa es la oportunidad que tiene la comunidad de Múltiples Partes Interesadas de reemplazar el modelo que existe hasta ahora que así es supervisado por el Gobierno de Estados Unidos.

JANICEDOUMALANGE:

Kim vamos a tomar una pregunta más

(BRAM):

Soy Bram. Creo que usted respondió parte de mi pregunta que él hizo antes. Quisiera decir, usted dice que IANA ha estado operando, continúa haciéndolo aún cuando se ha hecho este anuncio del Gobierno de



---

Estados Unidos en el que dijeron que quisieran interrumpir esta supervisión de las actividades de IANA.

Quisiera saber porque ha habido muchos comentarios y mucho entusiasmo de nuestros países cuando el Gobierno de Estados Unidos anunció esto. Lo que quisiera saber es, ¿parece que la gente está contenta y que pasa si que aporte esto a las cuestiones de gobernanza de internet cuando el Gobierno de Estados Unidos deje de hacer esta supervisión sobre los trabajos diarios que ustedes realizan?

Gracias.

KIM DAVIES:

No sé si comprendí completamente su pregunta. Voy a decir que el trabajo día a día de IANA actualmente implica que recibimos solicitudes múltiples por día de todo tipo de gente de la comunidad, registros de dominio, ingenieros de software que está desarrollando herramientas nuevas de Internet, proveedores de internet, direcciones de internet, etc. Recibimos estas solicitudes todos los días, nuestro personal las revisa, revisa las políticas y emite los registros como resultado de ello.

Independientemente de este debate no veo que eso vaya a cambiar de alguna manera fundamental, eso va a continuar como está hasta ahora. Realmente este debate sobre el rol del Gobierno de Estados Unidos, etc., se trata de la supervisión, trata de cómo la Comunidad puede tener la confianza en que la IANA está realizando su trabajo correctamente, como la comunidad puede tener la manera de reportar directamente para saber que estamos haciendo el trabajo bien, que lo estamos haciendo de manera oportuna, precisa, etc.



---

Esta es mi opinión desde mi punto de vista pero es un debate muy importante que tenemos que realizar. ¿Va a cambiar fundamentalmente la manera en que IANA cumple su rol? No creo que esto sea lo que estamos viendo en el futuro.

Este registro de hacer el trabajo de IANA está casi bajo el radar. Una señal de que hemos hecho bien este trabajo es que no hay quejas, que no saben que existimos. Mientras que funcione internet y que las cosas lleguen a su punto, no es necesario que ellos sepan que hay algo que se llama IANA que hace su trabajo, solamente la gente se entera que existimos cuando tenemos un problema, cuando hacemos las cosas mal.

Está este lado de las cosas, la gente de la comunidad está interesada en el gobierno de internet, de los identificadores únicos y tenemos que ser responsables ante esa comunidad pero, como equipo, esperamos que en los próximos años podamos continuar haciendo lo que hemos hecho hasta ahora que es prestar servicio de manera no controvertida día tras día, siguiendo las políticas que la comunidad nos establece, nos fija.

JANICE DOUMA LANGE:

Muchas gracias Kim.

Como dijimos antes, si empezamos a pensar en esto y nos surge otra pregunta, bueno, estamos aquí toda la semana y el personal está aquí para responder a la comunidad. Es nuestra tarea estar aquí para responder a sus preguntas y ayudarlos a comprender todo lo que hacemos. Por favor acérquense al stand de ICANN si tienen alguna pregunta más y se la vamos a transmitir a Kim. Muchas gracias.

Necesitamos una tarea o un descansito para estirarnos un poco como



---

cuando estábamos en tercer grado y todos nos estirábamos un poco. Pueden hacerlo si quieren, los dejo estirarse un poco.

Ahora vamos a hablar de los servicios DNS. Tenemos con nosotros a Any Mashita y a Caitlin se están multiplicando. Oyeron que grupo maravilloso teníamos acá y no podían esperar a conocerlos.

Tenemos varios miembros de los servicios DNS. Trabajan con el GDD, la División Global de Dominios y también el equipo de “Compliance”, y van a mostrarnos un poco, en cuanto se puedan sentar.

Comiencen si quieren presentarse y contar cual es su función dentro de ICANN y después vamos a hacer la primera diapositiva.

¿Destruí algo?

HAN CHUAN LEE:

Buenas tardes a todos, soy Han Chuan Lee. Soy del equipo de servicios de registro de ICANN. Como pueden ver en la pantalla, lo que está en rojo, los servicios DNS.

Tengo dos personas excelentes a mi lado, son del servicio de registro y registradores, vamos a hablar de sus funciones después.

Vamos a hablar de servicios.

¿A quién le estamos prestando servicio?

¿Podemos prestar servicio a las partes contratadas de ICANN?

¿Principalmente los registros y los registradores?

¿Qué tipo de servicios que les brindamos?, pueden ver con esta linda



---

imagen, empezamos mirando a la derecha con el modelo de Múltiples Partes Interesadas, la formulación de políticas.

Básicamente nosotros tomamos la política que desarrolló el Comité, consideramos las implementaciones de estas políticas para los servicios o los productos de las partes contratadas de ICANN, vemos el proceso que se debe desarrollar, el sistema que se debe construir para apoyar a estos servicios, para brindarlos a la parte contratada registro y registradores. Ese tipo de coordinación es lo que debe realizarse aquí.

Al llegar a la parte de cumplimiento, como dijo Kim antes, verificamos que los contratos que tenemos se puedan ejecutar. Aquí ven cuando entra en juego esta parte de cumplimiento y la última parte es con qué tipo de relación tenemos con todo el ecosistema.

En la parte superior del diagrama tenemos a ICANN, vemos dos flechas, una a la izquierda que es el acuerdo de registros y más adelante el acuerdo de custodia de datos con los registros como los contratos que hemos firmado con estas partes.

Dentro del acuerdo de registro o dentro del RAA hay un nuevo tipo de obligaciones que los registros y los registradores deben realizar según el contrato, aquí es donde administramos los registros y registradores, está todo según los contratos, aquí es donde administramos, está todo según los contratos. Más abajo, vamos a la parte izquierda ahora.

Después del acuerdo de registro, esto se firma con el operador de registro que también firmará un contrato con otros proveedores como por ejemplo con custodios de datos, proveedor de custodio de datos.



---

A veces no realizan sus temas, (inaudible) avisos de registro. También pueden ver que la relación puede tener muchas capas a partir de ICANN. Pero si miramos la relación con (inaudible) sólo tenemos con el registro.

A la derecha el RAA, el acuerdo de (problema de audio 1:49:10) tiene dos líneas, que la unen con los registros y registradores. Entre el registro y el registrador, el registrador pueda vender un TLD también tiene que firmar un acuerdo con los dos para tener obligación contractual entre estas dos partes también.

Vemos que están los registradores y también el registrador tiene relación contractual con la gente que compra nombre de dominio, el (registratario). A la izquierda del usuario de internet. Cuando se compra un nombre al registrador, se firma un acuerdo con el registrador. Se debe tener conciencia de qué se está firmando, esta es una obligación que el registrador tiene con respecto a ustedes.

Obligación que tienen ustedes con respecto al registrador, el registrador también puede tener un contrato con el revendedor, abajo revenden lo que el registrador revenda.

¿Cómo podemos analizar toda esta situación? Pensémoslo así, pensemos en una manzana como si fuera el registro. Apple iPhones tiene el registrador, algunos los vende Samsung Galaxy, etc.

La registración sería como el proveedor de (inaudible) y ISP que vende, el fabricante que quiere vender su teléfono. El ISP puede tener un contrato con Apple o puede tener un contrato con Samsung.

Yo vendo teléfonos Apple y Samsung, el registrador puede tener este rol y ustedes, como el (registratario) pueden ir al ISP y decir le compro un



---

teléfono. No vamos directamente al ISP o al operador móvil a obtener nuestro teléfono móvil, vamos a un comercio y compramos.

Esto puede ser un revendedor de partes que tiene un contrato con Apple y con Samsung. Y nuevamente si la relación es con un organismo autorizado por el fabricante, están los minoristas, re vendedores, ahí es donde la relación se administra en esencia.

Los registros, registradores, revendedores, y (registrararios), la relación es similar.

JANICE DOUMA LANGE:

Quisiera interrumpir aquí para decirles a todos ustedes, en siete años de ICANN, de lo que estamos hablando en este diagrama probablemente sea una de las cosas más complicadas para mí, para haber podido abarcarla.

Esto es DNSSEC, una de estas dos cosas nos parece que es un gran logro entenderlas, yo digo ¡Dios mío!, finalmente lo entendí, puedo hablarle a otra persona. En la sala del personal que tienen cierto nivel de inteligencia.

Cuando puedan entender esta información no sientan que son los únicos que tienen toda esta nube y que piensan que este diagrama lo encontré en el PowerPoint de alguien más y se lo robé, porque pensé, uno de los diagramas más claros que he visto en mis siete años, que habla de estas relaciones y creo que quisiera interrumpir un momento porque veo en algunas caras, sorpresa, y está bien que piensen eso, pero bueno.



---

Fue muy bien aclarado. Se trata de contratos y relaciones, ICANN se esfuerza por tener relaciones excelentes. Es una palabra muy importante para nosotros, ya sea con los Gobiernos o los registros o los registradores, los (registrararios) y aquí estamos hablando realmente de entender.

El rol de ICANN en todo esto y es realmente importante que tengamos esto en cuenta. El rol de ICANN en la gobernanza de internet tiene el sistema de Internet que todos se vayan con una comprensión básica. Y que hayan eliminado las falsas declaraciones que tiene sobre el rol de ICANN. Es un rol excelente. A medida que surjan más preguntas durante la semana va a haber el día Unidades Constitutivas, sesiones con los registradores, con los registros.

Empiecen a pensar en las palabras “contratos” “ICANN” “registros” “registradores” “registrararios”, estoy tan orgullosa de poder contarles esto. Me llevó mucho tiempo poder hacerlo. Pero es mucha información, tienen toda la semana para volver y empezar a hacer preguntas sobre esto, mientras seguimos avanzando.

HAN CHUAN LEE:

Gracias.

¿Qué es un registro? tenemos aquí, la definición de un registro. La primera parte hablamos de una base de datos maestra con autoridad de los nombres de dominios registrados para un dominio de alto nivel.

Por ejemplo, yo soy un fabricante, necesito registrar, llevar un registro de cuantos productos hemos fabricado, tengo que tener un registro, un inventario, he fabricado esta cantidad de autos, el color de los autos, es



---

lo mismo que un registro, pero tiene una base de datos que todos los nombres de dominio registrado que han registrado bajo ellos.

Este es el primer punto. Tiene que tener un inventario. El operador de registro, administra la base de datos, entonces tiene un contrato con la ICANN.

También puede (terciarizarlo) pero tiene la responsabilidad de seguir haciéndolo, por contrato tiene que administrar esa base de datos.

¿Cuál es? Hablamos de los registros pero también, hay mucha cosa técnica acá en esencia.

¿Qué es un archivo de zona? Un archivo de zona, es como las páginas amarillas o un directorio de nombres que mapean una entrada con otra entrada de este directorio para, supongamos uno ingresa al sitio web de ICANN, como el ISP o el operador de teléfonos celulares ¿sabe dónde encontrar estos datos?

Tiene que (enrutar) este tráfico por la internet y encontrar donde están estos datos y traerlos a la laptop, ustedes tienen hambre buscan una pizza, les dicen a su esposa “tengo hambre, busquemos una pizza” y buscan en el directorio y ven que hay una pizzería, la piden, buscan en el directorio saben cómo pedirla y llega. En este sentido la computadora también debe saber cómo registrar el tráfico.

En ese sentido la computadora no necesita saber cómo llegar de servidor a servidor, de máquina a máquina para (enrutar) los datos. ¿Cómo saben cómo (enrutar) los datos? Lo mismo si tuvieran un GPS o un Directorio que les indicaría, tienen que ir a este lugar o aquel lugar.



---

Ese archivo de zona también contiene información sobre dirección de IP, información sobre los nombres de servidor, un dominio en particular, toda esta información pueden saber para un nombre de dominio en particular.

Por ejemplo [www.icann.org](http://www.icann.org), quien es responsable por darles estos datos del dominio. Este servidor les va a decir la dirección IP de icann.org es esta dirección IP y luego su computadora va a saber en base a la dirección cómo obtener esos datos, como si yo les hubiera dado mi código postal, podrían encontrarme, con la dirección IP ellos saben cómo encontrarlo.

Es el mismo tipo de analogía. El operador va a tener que generar archivo zona que las computadoras van a poder utilizar para saber cómo encontrar los sitios webs, o los servidores de e mail o los servidores de FTP que operan bajo ese TLD, esa es una función del operador de registro.

¿Qué es este Programa de nuevos gTLDs?

Este Programa fue desarrollado por el modelo de Múltiples Partes Interesadas que ya explicaron otros oradores, asegurándose que la seguridad y la estabilidad, sea cuidada, asegurándose de que haya innovación, ¿cuáles son las maneras de hacer un buen uso de internet, estos nombres de dominio?

Estos registros tienen maneras muy innovadoras de administrar el registro. Esto es muy bueno porque esto es lo que ha logrado el programa de nuevos gTLDs, las nuevas maneras en que la gente vende los nombres de dominio. También tenemos más opciones, como por



---

ejemplo nombres de dominio internacionalizados, caracteres no latinos. ¿Qué son los nombres de dominio no internacionalizados? Básicamente, son los nombres de dominio no latino, por ejemplo, en chino, nombres de dominio chinos, en caracteres arábigos.

No vemos un “chino.com”, sino toda una cadena de caracteres, por ejemplo ingresamos en un navegador, e ingresamos nuestros caracteres en cirílico, en caracteres chinos, arábigos, en tailandés. Hay muchos idiomas que ahora con este nuevo programa pueden brindar más opciones.

En algunas comunidades en la que el inglés no es el primer idioma o los idiomas latinos no son los primeros idiomas, la capacidad de prestar servicio para internet, en el idioma, brinda muchas oportunidades. La internet no es sólo para las personas que tiene el dominio de lenguas latinas.

A mí me permite tener más opciones con Internet. Esta es la mayor cantidad de TLDs en el sistema de nombres de dominio que ha existido en la actualidad. Ahora ya no es así hay más de mil nuevos gTLDs que se lanzan, que serán delegados. Es una buena expansión del espacio de Internet en cuanto a los nombres de dominio y con esta gran extensión significa que ahora ya más opciones. Todos sabemos que la competencia es mejor para todos.

Que nos brindan más opciones y algunos de ustedes habrán oído o han experimentado personalmente que se (inaudible) un “nombre.com”. Bueno si no está disponible ya lo ha tomado alguien hace cinco o diez años.



---

Bueno, con más opciones ahora quizás el “.com” no sea la mejor opción, tal vez algo que sea más relevante para mi negocio, por ejemplo, si vendo teléfonos puede ser “.phone” o si vendo zapatos puede ser “.Shoes”, da esto a la gente más opciones y más competencia, esto es lo que trata de lograr el programa de gTLDs.

JANICE DOUMA LANGE: Esta es una buena forma de pasar a Caitlin, que nos va a hablar de los registros, los registradores y los gTLDs.

CAITLIN TUBERGEN: Hola a todos, soy Caitlin Tubergen, trabajo en el departamento de servicio de registradores como Gerente de contratos de registros. Esta diapositiva dice, “¿qué es un registrador?” les voy a dar un ejemplo muy básico, soy usuario de Internet y quiero registrar un nombre y si quiero registrar “Caitlin.com” lo puedo registrar a través de un registrador y si el nombre está disponible el registrador va a reservar el nombre con el registro que es Han Chuan Do.

Los registradores tienen una relación contractual con ICANN y esa relación está regida por lo que se llama el acuerdo de registración de registradores o RAA. Y ese registrador también tiene una relación contractual con los registros, que es un acuerdo registro – registrador.

Hay muchos tipos de registradores con distintos modelos comerciales, hay más de 100 registradores actualmente y como dijo Janice antes, nuestro departamento gestiona nuestras registraciones con los registradores por eso quiero hablarles un poco de lo que significa esto en forma diaria.



---

¿Cómo puede convertirse esto en un registro? Hay una solicitud en el sitio de ICANN, no es algo que uno pueda decir, “bueno yo quiero vender nombres de dominio” y de repente se convierte en un registrador acreditado de ICANN.

Hay una solicitud muy profunda, hay que verificar la calidad, asegurarse de que el registrador cumple con ciertos requisitos financieros, requisitos y capacidades técnicas y también que tengan un entendimiento adecuado del acuerdo de registración de registradores. Si aprobamos a ese solicitante, esa empresa se convierte en una persona o empresa que tiene un nombre de dominio.

Otra cosa que hace nuestro departamento es que asesoramos a los registradores antes de que entren en un acuerdo contractual.

Si tienen preguntas sobre el acuerdo de registración de registradores o las políticas de consenso, sobre las cuales habló Rob anteriormente o cuando las políticas no están dentro del proceso de desarrollo de políticas, si hay recomendaciones que son aprobadas por la Junta, las políticas y su implementación, bueno nuestro Departamento implementa las políticas y nosotros damos apoyo a los registradores para ayudarles a comprender las políticas, qué significan, etc.

Y esperamos que puedan estar en cumplimiento con el acuerdo. Nosotros somos expertos en políticas de consenso damos apoyo en las políticas y nuevamente tratamos de respaldarlos educativamente antes de que entren en relación con el Departamento Contractual.

Eso es todo lo que tenía que decir.



---

JANICE DOUMA LANGE:

Es interesante, como llegamos a este punto en la tarde, porque Rob habló del proceso de desarrollo de políticas, y cómo nosotros tenemos del lado de Múltiples Partes Interesadas dependemos de la política ascendente que luego es aprobada por la Junta, e implementada por el staff o personal. Este es un buen ejemplo de toda esta interacción.

Ahora, para todo el Equipo aquí, una de las cuestiones que muchas veces se hablan actualmente, bueno es que faltan cinco años para los nombres de dominio internacionalizados, o esto de los nombres de dominio internacionalizados existen ya desde hace 5 años, y tenemos que dar una especie de gráfico como el que estamos viendo acá para mostrar y para traer uno de los pilares de ICANN que es la competencia y la elección y de nuevo, me parece importante el equipo.

Para ICANN es importante seguir creciendo con la comunidad y las necesidades que tiene y lo que tiene sentido para una sociedad global general a la que tenemos que atender.

Eso significa que los nuevos gTLDs, que traen mejor competencia y elección pero también el idioma, asegurarnos de que no nos fijamos los caracteres latinos sino que podemos tener muchos idiomas y aquí vemos al servidor raíz. En la raíz tenemos los gTLDs y los IDNs, hay IDNs ccTLDs e IDNs gTLDs, este es un gráfico que lo muestra bastante. Y quisiera ahora pasar al siguiente.

Tenemos un proceso de ccTLD de IDN en el que hablamos sobre la delegación, hablamos de eso con Caitlin en la función de IANA, y la focalización de IANA en los ccTLDs. Queremos enfatizar para aquellos que son nuevos en la comunidad que no son solamente ccTLDs sino que dentro de propios idiomas hay ccTLDs de IDN.



---

Mis dedos querían llegar hasta este punto, la última parte que tenemos y quisiera llegar a la última parte del panel de las solicitudes de IDN. Queremos volver a lo que decía Caitliln sobre el cumplimiento contractual y decimos que registros y (registrararios) hacen, tiene que ver con los contratos y los contratos son supervisados por un Departamento de Cumplimiento Contractual.

Nosotros estamos pensando en los (registrararios) cuando hablamos de cumplimiento contractual. Ustedes como usuarios finales si tiene un problema con el registro o el registrador, nosotros tenemos que volver a mirar el contrato, si hay un contrato entre el registro y el registrador, esto es un tema de cumplimiento para ser registro y registrador.

Si hay un tema de cumplimiento entre un registrador y un (registrarario) tenemos que ocuparnos de lo que sucede entre ellos dos. Pero si hay algo entre un (registrarario) o un registrador e ICANN, ahí estamos hablando de cumplimiento contractual entre ICANN y un registro.

Se trata también de cumplimiento contractual, entonces el cumplimiento contractual está al final de este ciclo al que nos estuvimos refiriendo en cuanto a implementar sobre los registradores, registros y asegurarnos de que los registros, registradores, todos cumplan con los contratos que firmaron.

¿Cómo voy Caitlin? Gracias.

¿Hay alguna pregunta para nuestro panel aquí? Mya.





---

Si hay preguntas específicas, UDRP pueden venir y hablarme, yo les voy a explicar con un poco más de información sobre esto.

JANICE DOUMA LANGE: Hay alguien a la derecha que tenía la mano levantada.

HAN CHUAN LEE: Quería hacer una pregunta sobre los nuevos gTLDs, hay proceso de desarrollo de políticas uno de ellos es el URS, el procedimiento de suspensión uniforme, incluso hay otros procedimientos más que se pueden aplicar.

(SHOON): (Shoon) de Nigeria. Antes de seguir confundiéndome un poco más sobre esto de los nombres de dominio. Quisiera una aclaración. Usted mencionó algo sobre las autoridades y quisiera saber lo siguiente, ¿quién gestiona los gTLDs actualmente?

Por ejemplo el “.com”. ¿ICANN hace un contrato con un registro, lo (terciariza)? Y si lo hace, ¿cuál es el registro que gestiona los gTLDs?

La razón por la que pregunto esto es que ICANN está haciendo el proceso de los gTLDs.

¿ICANN gestiona también la zona raíz, de los nombres de gTLDs o ellos lo terciarían a otro registro para que lo haga?

Otra pregunta que tengo tiene que ver con que en estos nuevos gTLDs, ¿cómo se resuelven las cuestiones de traducción de los nombres, por



---

ejemplo, en mi idioma local, lo que significa la palabra “goat” podría ser distinta de lo que puede significar si se traduce en inglés.

¿Cómo resolvemos los dialectos locales? ¿Cuándo hacemos una presentación para un gTLD?, ¿es la versión en inglés la que se tiene en cuenta la que ustedes aceptan o se puede solicitar en cualquier idioma?

Y la traducción de ese idioma, ¿cómo se resuelve si significa algo distinto y si lo tomó esto otro solicitante? Tengo otra pregunta también sobre los contratos que a mí me confunde bastante. Los contratos entre el registrador y el (registratario) entre el registro e ICANN y por último entre el (registratario) y el registro. Parece que hay como cuatro tipo de contratos.

¿Esto es correcto? Y ¿Por qué necesitamos tantos contratos?

JOHN CRAIN:

Hola soy John Crain voy a ser el siguiente orador. Son todas estas preguntas muy complejas. Voy a tratar de responder la última primero. Tenemos muchos contratos porque los abogados tienen que tener un poco de trabajo. Como usuario final usted va a tener un solo contrato y ese es con la persona con la cual usted hace negocio y usted hace negocio con el registrador. Ahora usted no hace negocio directamente con el registro.

Y no va a tener un contrato con ellos. El registrador tiene que tener contrato con el registro porque hace negocio con ello y tanto el registro como el registrador tienen negocios con ICANN, entonces es una relación comercial y donde hay una relación comercial, esa relación está regida por un contrato. Sé que no soy abogado.



---

Voy a volver un poco para atrás. Usted habló de la traducción de nombres. Si usted tiene dos TLDs con el mismo significado en distintos idiomas, desde un punto de vista técnico son completamente diferentes. Si el mismo registro, tiene las dos cadenas de caracteres, lo que hace y hay formas técnicas de hacerlo de las cuales podemos hablar después porque es muy complejo, es que tiene que mapear los dos nombres, no hay una traducción en vivo, por así decir, es muy complejo y hay tecnologías como lo que se llama “DNAMES” que permite mapear dos nombres en dos zonas de DNS en el árbol.

Si les explico esto se van a dormir porque es muy complejo, pero hay mecanismos que están bajo debate y el tipo de tecnología que se puede utilizar está en sus etapas muy tempranas, en la etapa de desarrollo de protocolo. Y no hay nombres de la zona raíz.

La zona raíz no lo tiene pero hay mecanismos técnicos y discusiones sobre cómo se puede hacer. Es un problema del cual la gente es consciente y no hay una respuesta clara de cómo lo vamos a hacer porque es un problema en muchos países.

Por ejemplo, con el chino simplificado y tradicional son cadenas de caracteres que son muy parecidos pero ellos podrían como política ser mapeados o no. Es muy complejo, venga a hablarme después y le voy a indicar quienes son las personas que están involucradas en esto.

Lo último es quién gestiona el registro, la raíz. Un TLD es responsable de todos los elementos técnicos es decir el registro es responsable de todos los TLDs específicos. Ellos tiene un contrato con ICANN para hacerlo, eso es específicamente con los TLDs porque los códigos de país tiene una (inaudible) diferente.



---

Quien recibe delegado un TLD recibe la responsabilidad de gestionarlo por eso ellos gestionan la infraestructura técnica ICANN no lo hace. Cuando hablamos de la zona raíz que es el nivel superior, ICANN está involucrado en múltiples formas pero no somos los únicos involucrados a nivel técnico. Hay una organización que se llama VeriSign que tiene un contrato para generar la zona raíz y ellos tienen la base de datos.

ICANN también la tiene, y luego está la parte operativa de enviarles los datos a los usuarios y hay un grupo de organizaciones, llamada operadores de servidores de raíz. Si ustedes escuchan un servidor de raíz, uno de los sombreros que yo uso es que soy asesor de una organización raíz y las personas o las organizaciones individuales, es decir ICANN es una de las organizaciones, porque no hay una sola, es la que tiene relación con todas las demás.

Lo voy a poder explicar esto después con un café para darles los detalles porque este debate puede ser muy largo.

JANICE DOUMA LANGE: Había otra pregunta.

GEETHA: Mi nombre es Geetha. Buenas tardes, tengo una pregunta que se relaciona con la accesibilidad y el acceso a las personas en países en desarrollo. Si yo como usuario final compro un nombre de dominio en India, voy a tener un equivalente de 1,5 dólar a 2 dólares y es difícil para un alto porcentaje de la población en India y también para otros países.



---

Yo entiendo que hay una relación con los cargos fijos y variables que hay que pagarle al registrador y que luego tendrían el efecto de que el precio de un gTLD tendría con ICANN.

Entonces, ¿ICANN reconoce las dificultades que los precios de los nombres de dominio tienen en la cadena que llega al usuario? Y si es así, ¿hay algún debate dentro de ICANN sobre poder pagar esos precios?

JANICE DOUMA LANGE:

Bueno, yo voy a responder esto. Diría lo siguiente porque si estoy sentada en un panel, donde tenemos que tener un poco de cautela para responder. Nuestra mejor estrategia es ir a encontrar una mejor respuesta.

Cuando hicimos el proceso de gTLD antes de aceptar las solicitudes cuando creamos la guía del solicitante, hubo un grupo de trabajo que trabajaba en cómo nosotros hacemos que participen los países en desarrollo, o los que no pueden pagar el proceso, cómo hace para presentar una solicitud de 185 mil dólares, hubo un grupo de trabajo que se llamó JAS que estaba dedicado a esto. Se determinó que no se iba a implementar en la primera ronda.

Y yo no sé en qué punto está eso ahora pero creo que es una excelente pregunta y quisiera que usted me dé su dirección de e mail antes de irnos para que todos nosotros en el panel, podamos responderles. Es una muy buena pregunta. Es una gran pregunta.



---

(VOUKALA):

Hola soy (Voukala), tengo dos preguntas. Una ya ha sido respondida. La segunda es por la variedad de contratos que hay entre ICANN, los registradores, los (registratarios), etc.

Un cliente se registra en una empresa con un registro, digamos el contrato entre el registro e ICANN, no se renueva.

¿Qué ocurre con el cliente?

¿Hay una política que proteja al cliente de algún inconveniente con ICANN? ¿Me pueden explicar todas estas cosas? Porque estoy un poco confundida.

CAITLIN TUBERGEN:

Muy buena pregunta. En el caso de que haya una parte contratada como un registrador que haya violado su acuerdo que tuviera con ICANN y se llega al punto de que ICANN vaya a rescindir el contrato, tenemos un procedimiento llamado, “procedimiento de transición de registradores desacreditados”.

Puedo explicarle más en detalle si está interesada pero ese procedimiento fue diseñado para proteger a los (registratarios), porque si un registrador queda bloqueado o su contrato es rescindido por ICANN obviamente tenemos mucho cuidado, y tenemos que proteger a los (registratarios) porque no quieren perder sus nombres de dominio por haber contratado a un registrador que haya tenido una mala actuación. Si hay un procedimiento de protección.



---

JANICE DOUMA LANGE: Muchas gracias. Cuando salgan.... ¿hay una más? Bueno la última y luego pasamos a John.

[JANGI]: (Jangi) de Bangladesh. Hay muchas reglas. Quisiera agregar una información más para el acuerdo entre registros y registradores.

¿Hay normas o hay alguna opción para promover a las compañías de entretenimiento de un país en desarrollo para los (registrararios) para una empresa? ¿Es claro, hay alguna norma, algún acuerdo entre el registro o registradores para promover en los países en desarrollo a las compañías de entretenimiento para que hagan negocios?

JANICE DOUMA LANGE: Cualquiera puede aplicar para ser un registrador acreditado para ICANN en cualquier región. Hay ciertos requerimientos que se deben cumplir en cuanto a la base financiera, requerimientos técnicos y operativos y como ya mencioné antes, debe comprender el acuerdo de acreditación de registradores.

HAN CHUAN LEE: Quisiera agregar a su pregunta.

Los registros están muy dispuestos a firmar acuerdos con registradores, porque tiene que firmar con los (registrararios) en los países en desarrollo. Si no existe esto pueden firmar con tantos registros como lo deseen porque eso implica que van a haber más compañías vendiendo sus nombres de dominio.



JANICE DOUMA LANGE: Y tenemos una más Mya.

(JERSEN): Hola me llamo (Jersen). Tal vez estoy confundido pero quisiera que me aclaren por favor. ¿Hay alguna jerarquía antes de los registros y los registradores? Quiero decir entre registros y registradores antes de ICANN.

Porque he visto que ICANN está a nivel superior, tenemos los registros y los registradores, ¿pero hay entre estos dos antes de ICANN?

La otra pregunta es, ¿el acuerdo entre los registros y los registradores, es supervisado, controlado por ICANN. Si tenemos un conflicto que surge de esta relación ¿quién (inaudible) ICANN?

ANN YAMASHITA: Hola soy Ann Yamashita del Equipo de Servicio de Registro. Para responder a su pregunta sobre la jerarquía voy a darle un ejemplo muy amplio para que comprenda cómo es esto. A nivel superior está ICANN.

ICANN tiene un contrato con los registros, digamos con Verisign.com, está “.com” si vamos al siguiente nivel, “.com” tienen diferentes proveedores como NeuStar, GoDaddy, Afiliados....

Hay una gran cantidad de tipos diferentes de registros, desde ahí hay personas como yo. Un (registrar) que quiere su propio sitio web. Desde la perspectiva de la jerarquía puede seguir la relación a nivel



---

jerárquico y muy simplificado para poder entender como se ve, espero que ese ejemplo sea suficiente. ¿Fue útil mi respuesta?

(JERSEN): Sí, muchas gracias.

ANN YAMASHITA: Vamos a su segunda pregunta. ¿Podría repetirla por favor?

(JERSEN): Quería saber sobre el acuerdo entre los registros y los registradores. ¿Ese acuerdo es supervisado o controlado por ICANN? Si surge un conflicto en esta relación ¿ICANN lo resuelve o hay una entidad que lo resuelva?

ANN YAMASHITA: Hay directivas en cuanto a las partes en este acuerdo. Entre registros y registradores pero honestamente, el acuerdo contractual es entre las partes.

Hay una plantilla que indica que deben adherirse a las diferentes políticas que tenemos implementadas y si hay algún tipo de inconveniente se puede escalar a ICANN, dónde tendríamos que hacer investigación para verificar si esos problemas han sido determinados y ver cuáles serían los pasos a seguir.

Muchas gracias.



---

JANICE DOUMA LANGE: Gracias a todos. Pueden ver que es un muy buen tema, pueden ver que en toda la semana si necesitan un lugar a dónde venir y buscar las direcciones de e mail de nuestro equipo, estamos aquí, pasen por el stand y les van a poder conseguir la información que ustedes necesiten o darles la respuesta a lo que ustedes pregunten pero pueden ver la complejidad de estas cosas que están en el (inaudible) muy sencillo.

Es complejo entender estas relaciones por lo tanto es importante que entiendan lo que ocurre aquí. Hagan preguntas si es necesario, vengan en otro momento. Queremos agradecerle a este panel, y por último, pero no por eso menos importante. Señor John Crain. Él no para nunca, no descansa.

JOHN CRAIN: Probando, probando. Que grupo más trabajador. Hay preguntas muy complejas. Gracias, que buen trabajo, soy John Crain. Trabajo en ICANN desde hace unos 14 años, participé en la formación de ICANN. Hoy mi último título, mi último rol porque he tenido que cambiar los roles, es ser el funcionario, jefe de Seguridad, Estabilidad y Flexibilidad.

Suena lindo porque le decimos SSRO, si alguien entiende algo sobre la filosofía, ha habido una personas llamada César a la que le cortaron la cabeza. El trabajo que hacemos en mi equipo con seis personas, yo tomé este trabajo al final del año pasado y no tenía personal, incorporamos personal y una de las personas más nuevas en mi grupo se llama Carlos, que viene del Grupo de Cumplimiento, conoce mucho los registradores, etc.



---

Nuestro rol principal es considerar uno de los principios fundamentales de ICANN que nos preocupa, la Seguridad y Estabilidad y el Sistema de Identificadores. Fíjense que no digo DNS. DNS es sólo uno de los sistemas de identificadores, de eso nos ocupamos nosotros como grupo.

Nos ocupamos por que sea seguro, si pensamos en los nombres de dominio de los que hablamos, tal vez sepan o no que el DNS es un sistema No Autenticado. Cuando tienen una respuesta del DNS en realidad no había manera técnica de saber si obtenían respuesta de lo que ustedes habían enviado.

Tiene que ver con que estos protocolos fueron hechos hace más de 20 años. La seguridad no se consideraba como una regla. La mayoría de estos protocolos incluyendo el DNS. Tal vez hace unos 10 años cuando el Grupo de Trabajo de Ingeniería en Internet, creó una norma que se debe siempre especificar una parte de seguridad en los documentos o en el protocolo cuando se desarrolló el DNS y TCP/IP no había que hablar de seguridad.

Eso surgió después, no pensábamos que la gente iba a usar (inaudible) malas. Pero después vimos que dónde hay gente estas cosas ocurren. DNSSEC del cual ya pueden haber oído hablar o las (inaudible) de Seguridad de DNSSEC se ocupan de autenticar el DNS, las respuestas de DNS para que sepan que ustedes enviaron la respuesta correcta. Que llegó a destino la respuesta que ustedes enviaron.

El enrutamiento de información también tiene estos problemas. Como se autentifica el bloque de la dirección, hay tecnologías que se utilizan para eso. Este grupo se ocupa de estas cuestiones, cómo se verifica la



---

autenticidad de este sistema. Y luego nos ocupamos de la estabilidad del sistema. Todos quieren que los navegadores funcionen todo el tiempo.

Con el DNS, el enrutamiento o el sistema de identificadores, todo el tiempo suben y bajan y no se puede confiar en ello, bueno, internet en ese caso no sería un vehículo para la economía como es básico actualmente. Todos han oído hablar del servidor raíz, tal vez conozcan lo que llamamos nosotros tipo de actividad o porcentajes. O 5/9s o 4/9s podemos hablar de porcentaje de tiempo en los que está operativo un sistema.

El sistema de DNS de (inaudible) raíz, respondiendo a un DNS, ¿cuál es el tiempo de actividad de un sistema?, ¿qué opinan?, ¿tiene que estar operativo durante meses, años?

El DNS es uno de los sistemas más robustos y está operativo desde hace unos 20 años, el servicio de DNS para la raíz, nunca se cayó, es un sistema muy estable. Confiamos en eso porque es muy importante. La estabilidad del sistema es muy importante y la “R” es (resiliencia). Cuando se rompe, ¿cómo vuelve a operar, con qué rapidez? Esto es SSR, van a escuchar este término SSR mucho en ICANN.

Yo lo inventé un día para mi tarjetita de negocios, porque si vemos los estatutos que hablan de Seguridad y Estabilidad, siempre hablamos de SSR, yo lo inventé a eso. Como yo les dije yo me cambio el rol todos los años. Esto me permite tener estas siglas que me hacen pensar en un filósofo y me hacen parecer una persona muy iluminada.



---

¿Cómo nos aseguramos de que un sistema sea estable, flexible y seguro? Bueno no (inaudible) la infraestructura, ICANN administra uno de los 13 servidores raíz pero no todos, no operamos los TLDs, podemos implementar políticas cuando estemos en el contrato, pero lo único que podemos hacer es dedicar mucho tiempo educando a la gente.

Una de las cosas que mi equipo hace muchísimo es capacitar.

Le dedicamos años a trabajar con los operadores de ccTLDs, dándoles capacitación sobre las mejores prácticas operativas y las cuestiones de seguridad, eso puede ser una capacitación, por ejemplo con respecto a cómo se opera un registro que como es un software de registro, como se desarrolla código o podría ser una capacitación sobre cómo se hace recuperación de esa (inaudible).

Hablamos de flexibilidad, de (resiliencia), esto es capacitación para operadores de registro para cómo recuperarse de un desastre. Eso es lo que le preocupa de la Flexibilidad. Capacitación es uno de los aspectos en los que nos dedicamos muchísimo. También hacemos mucho trabajo de colaboración, como no administramos muchas de estas estructuras nos basamos en sociedad, asociaciones, por ejemplo la capacitación no es algo que a ICANN en el vacío, buscamos a grupos de las comunidades que representen las áreas a las que queremos dirigirnos.

Los dominios de alto nivel o el entorno de los ccTLDs, en cada región vamos a ver que hay una organización que reúne a esas comunidades. Una organización de TLD por ejemplo. En esta región es la organización de TLD de Asia Pacífico, APTLD, mi equipo y yo con nuestra gente de participación, de “Global Holder” va a realizar capacitación para entrenar a esas personas.



---

Esta es un área a la que le dedicamos mucho tiempo porque así es como se mejoran las cosas. Lentamente pero con mucha seguridad y también hacemos lo que se llama un introductor de confianza. Cuando las cosas fallan y créanme que las cosas suelen fallar, va a haber problemas con los registros, va a haber jaqueo, los países se caen.

Hemos visto estas cosas en las noticias. Lo que va a ocurrir es que alguien va a llamar o algunas de mis colegas me va a decir: "dios mío el mundo llega a su fin, no podemos ver este TLD del Pacífico, ayuda".

Lo que vamos a hacer es presentarle a esta persona a la gente de TLD, les vamos a decir: "hola soy John o Carlos tenemos a alguien que nos llamó que nos dijo que parece que su registro desapareció, investigamos y creemos que puede haber un problema válido, ¿pueden hablarles?" porque si es una persona de la calle u otro Gobierno.

Tal vez conozca a esa persona. Nosotros tratamos de conocer a todos en el área del DNS. Vamos a presentarlos, lo hacemos si por ejemplo la policía tiene un problema o alguien de la calle tiene un problema y dice: "no sé cómo hablar con mi registrador, no sé cómo hablar con uno registrador".

Pueden acudir a nosotros y si tiene una razón justificable vamos a buscar la manera de conectarnos. Nos ocupamos mucho de esta cuestión y eso es básicamente lo que hacemos. Son tareas muy simples, pero en esencia estamos constantemente mirando cuales son las cosas que afectan la estabilidad la seguridad y la "resiliencia) de los identificadores.



---

No voy a dedicar mucho tiempo a esto. Odio las diapositivas, no operamos más las (inaudible) de estas personas que lo hacen pero como ICANN, estas son todas las cosas técnicas que hacemos. Otra de las cosas técnicas que hacemos y que realmente vamos a pasarle a CIO, es InfoSec, la infraestructura corporativa.

ICANN tiene una red entonces hemos derivado estas cosas.

¿Quién de ustedes administra una red, quién de ustedes tiene su propia red?, ¿a todos los han jaqueado alguna vez no?

Si piensan que nunca los van a jaquear en algún momento van a tener problemas porque les va a ocurrir. Nosotros también tenemos esos problemas y trabajamos mucho con los equipos de respuesta de emergencia en computación que están en muchos países.

Hay organizaciones que se ocupan de estos incidentes. Tenemos una búsqueda interna en ICANN y somos partes de esta comunidad para participar con estos grupos en respuestas de incidentes. Hace mucho que estoy aquí, por eso he tomado preguntas de otras personas también. Entonces busquen a Carlos, busquen a los miembros de nuestro equipo y hálennos, podemos hablar de muchos temas.

Busquen esa sigla SSR y fíjense en los eventos que ocurren en esta semana, van a ver de qué se habla, puede parecerles muy simple pero hay muchas complejidades en estas cuestiones. Bueno, vamos a ahorrarles el tiempo y vamos a ir a las preguntas si les parece bien.



---

JANICE DOUMA LANGE:

Excelente. Si piensan que tienen alguna pregunta John y su equipo va a estar con nosotros el miércoles, por la tarde. Vamos a preparar un Tweet para todos los recién llegados, para que les digan que van a tener otra oportunidad de pensar las preguntas para hablar con John y su equipo el miércoles por la tarde, creo que es de 17.00 a 18.30 Hs, es bueno saberlo.

Si no puede hacer una pregunta ahora, va a ser una sesión abierta es una oportunidad para que los recién llegados se acerquen y cuenten lo que funcionó y lo que no funcionó también es una oportunidad para que el equipo de John, venga y ustedes les hagan preguntas.

Pueden hacerlo en un Grupo muy pequeño, si no pueden hacer preguntas hoy, no importa, vamos a mandarles información y van a poder chequear en el stand de ICANN también, sobre esta información, sobre la sesión, la hora.

¿Hay alguna pregunta más para John por el momento?

Gracias.

JASON HINDS:

Hola soy de la Asociación de Profesionales de ICT. Me interesaba mucho su comentario sobre el equipo de respuesta ante incidentes, si pudiese expandir un poco más sobre esto, me gustaría tener una respuesta, en mi país estamos planeando establecer esto y creo que es un proceso que si va a tener algún impacto y este tipo de cosas.

Gracias.



---

JOHN CRAIN:

Hay múltiples organizaciones que ayudan. El equipo y los centros de respuesta de computadoras son muy importantes, no solamente para los gobiernos. Hay dos tipos, los muy gubernamentales y los otros que tienen más que ver con la industria.

Son muy importantes especialmente por ejemplo en los países en desarrollo donde todo el mundo tiene las (inaudible) por conocer un técnico, lo que hace es que tienen centros de experiencia, para enfrentar el hecho de que alguien recibe un (inaudible) y también de las amenazas que vemos en general en Internet. ICANN tiene un CIRT, este es un CIRT interno de ICANN para cuando nosotros recibimos un (inaudible).

Como CIRT, nosotros somos una organización que nos llamamos First que es el foro para los equipos de respuesta internacional, es un Foro Global. También tenemos impacto en lo que sucede con la UIT, ha habido mucha capacidad en este sentido, especialmente en los países en Desarrollo y nosotros no estamos en este negocio. First sí lo está, pero también algunos de mis colegas.

Ustedes van a ver que en nuestro grupo, somos todos señores grandes que estamos en Internet desde hace tiempo y uno de mis colegas, que está en la Junta, en algo que se llama la iniciativa de crimen cibernético de Commonwealth, que es una organización en la que yo no estoy involucrado pero ellos están haciendo capacitación en países que eran miembros de la Commonwealth Británica y también tiene esto que ver con la gobernanza y los modelos legales para enfrentar el crimen o el delito cibernético.



---

Los CIRTs son muy importantes, si ustedes quieren saber cómo generar uno, hay un programa de la UIT pero en First.org, que es el sitio de la organización First, ellos tienen paquetes sobre cómo generar un CIRT y ellos tienen mucha información sobre cómo hacer un CIRT o un PCIRT de muchas siglas y cuáles son los equipos de espuesta, yo les voy a indicar cuál es la información, es lo que nosotros solíamos hacer.

No es nuestra área de experiencia pero tuvimos que hacerlo. Así que tuvimos que aprender. Todos quieren salir al café. Veo que hay alguien más que quiere hacer una pregunta.

**MIEMBRO DE LA AUDIENCIA:** Hola, quería saber cuáles son los desafíos que ustedes enfrentan en el departamento en cuanto a que todas las partes se involucren en la Estabilidad, Seguridad y Flexibilidad. Y también quería saber en cuanto a los asuntos, a los desafíos de la seguridad, quisiera saber si para las partes interesadas en cuanto al desarrollo del DNSSEC, que es corazón de internet, cuáles son las cuestiones de seguridad.

**JOHN CRAIN:** La participación de las partes interesadas, que es algo muy amplio y muy vago. Tiene que ver con que mi equipo trabaja muy de cerca con esta gente. Dos miembros de su personal son miembros a tiempo no completo para coordinar que nosotros logremos a donde tenemos que ir.

Nosotros trabajamos en alianzas, somos 6 personas, pero con todas las organizaciones con las que trabajamos nosotros llegamos a muchos lugares. Si ustedes son ingenieros en redes o si les interesan las redes



---

hay algo que se llama NOG, un Grupo de Operadores de redes que están en lugares regionales, en África por ejemplo hay el AFNOG pero también están a nivel nacional.

Hay NZNOG si ustedes están en Nueva Zelanda el de Reino Unido es UKNOF nosotros los británicos somos un poco extraños, nosotros los llamamos un Foro y esas son las distintas formas en las que tenemos los entrenamientos. DNSSEC, es un asunto muy técnico, de hecho está muy orientado, los procesos y la tecnología que está por detrás del DNSSEC no es muy compleja, es bastante simple pero los procedimientos son muy complicados.

Nosotros acá acabamos de hacer una capacitación aquí en Singapur y tuvimos unos treinta asistentes en un taller de DNSSEC y ustedes van a ver que los entrenamientos y los capacitaciones de DNSSEC tienen que brindar mejor información, pero nosotros hacemos mucha difusión externa y difusión física sobre cómo implementar el DNSSEC con los ISPs y con cualquiera que quiera venir.

Pero también hacemos un gran trabajo con los ccTLDs todo lo que tenga que ver con darles capacitación, ingeniería de asistencia “hands-on” nosotros mandamos un ingeniero para ayudarles a diseñar sus sistemas. La participación es crítica.

Lo que estoy tratando de hacer con el nuevo grupo es que nuestra gente de GSE gestione las relaciones y nosotros somos los expertos, una especie de paracaídas de algún modo. Si ustedes hablan con las personas de GSE van a ver que hay una necesidad de mejorar las capacidades en el área y ellos van a venir con un experto para ir hasta allí. Nosotros hacemos esto con nuestros aliados, hay una organización



---

que se llama el centro de recursos en una universidad de Oregón, ellos tienen una capacitación de esto.

Ellos hacen unas 40 a 50 capacitaciones todos los años en todo el mundo y tratan de generar capacidad en este sentido. Nosotros trabajamos muy de cerca con ellos, espero que esto responda la pregunta. Pero pueden venir a hablarme si tienen algo específico en lo que están interesados.

Este es el mensaje que tenemos, vengan y hablen con nosotros si tienen preguntas si tienen necesidades o problemas.

Siempre pueden venir a hablar conmigo, nos van a encontrar por los cafés o los corredores, pero incluso si no sabemos la respuesta, Janice seguramente ya lo habrá hecho algunas veces, si no sabemos la respuesta, vamos a encontrar quien la tiene, vengan y hablen con nosotros. Nosotros trabajamos con ustedes. Vengan y búsquennos, les vamos a ayudar. Creo que veo otra pregunta.

JANICE DOUMA LANGE: Ahora que veo tu tablet, veo que tenemos que ir cerrando este tema. Veo aquí a la señora.

[MISS MOYA]: Hola soy [Miss Moya] Quiero saber cuál es la relación entre ICANN y la OMPI en términos de los nombres de dominio protegido por las corporaciones.



---

JOHN CRAIN:

Bueno hay dos cosas que suceden una es que tenemos sobre los Derecho de autor, algo que se llama “Domain Name Clearinghouse”, que tiene que ver con los gTLDs, es un lugar que está aquí en el pasillo este stand. La OMPI que mencionó los procesos de la OMPI que es uno de los que adjudica este proceso, nosotros tenemos una relación muy cercana con la OMPI.

Si ustedes entran en el UDRP uno de los paneles que pueden elegir para adjudicar los problemas de ustedes es la OMPI. Tenemos una relación muy cercana pero no es mi área de experiencia así que vayan a “Domain Name Clearinghouse” a hablar de esto, porque de eso se trata de los tenedores de marcas y los problemas que tienen con ellos.

MIEMBRO DE LA AUDIENCIA:

Hola, soy de una Universidad de Japón. La razón por la que tenemos una discusión sobre los nombres de dominios internacionalizados.

¿Cómo afectó eso a la Seguridad, Estabilidad y Flexibilidad de los servidores?

JOHN CRAIN:

¿Universidad de Kyoto? Yo conozco algunos de los profesores de ahí, es una muy buena universidad, especialmente algunas de las personas que seguramente ustedes conocen. Son buenos amigos míos.

Los nombres de dominio internacionalizados, los IDNs, yo soy ingeniero, son simplemente nombre de dominios. En el cable que es lo que les importa a los ingenieros, un IDN es una cadena de caracteres ASCII que



---

empieza con un identificador que es XN—que dice que la cadena de caracteres después de eso va a ser una serie de caracteres que les va a decir cuál es el código que queremos usar y cuáles son los caracteres a exhibir.

Desde una perspectiva del DNS, el IDN no es distinto al ASCII, cuando se trata de la capa de aplicación y hay que desplegar todo esto de cuáles son los intereses, etc.

Ahora, cuando mostramos los IDNs especialmente esto es por mi ignorancia con el Kanji y las otras cadenas de caracteres, pero si miramos el Cirílico, hay muchos caracteres que son muy similares al ASCII y esto es algo que se va a publicar. Podríamos tener algo que al ojo visual podría ser “pepal.com” pero no sería “PayPal.com” porque en realidad sería una combinación de ASCII y cirílico, en las etiquetas de DNS y perdón si me pongo (inaudible) acá.

Tenemos una sola etiqueta del DNS donde no se pueden poner caracteres, es decir que habría que tener “cirílico.latino” o “latino.cirílico.latino”, pero no puede haber una mezcla de latino y Cirílico dentro de la misma etiqueta. Por eso hubo algunas implicaciones en cuanto a cómo se iban a exhibir que son cuestiones para el usuario final.

Si ustedes fueron siguiendo las discusiones en los últimos años es algo muy complejo, a mí me gusta pensar que yo entiendo la tecnología pero cuando veo los IDNs me explota la cabeza porque los temas que tienen que ver con esto, cómo uno exhibe un carácter, cómo se lo ve de derecha a izquierda, de izquierda a derecha. Yo sé cómo los leo yo pero hay gente que lo lee de un modo muy diferente, es algo muy complejo.



---

Ahora si ustedes quieren hablar con algunos de los expertos de IDN, les voy a dar una presentación, sé que (inaudible) va a estar acá y tenemos algunas otras personas que se focalizan específicamente en este asunto. También tenemos unas personas de SSAC.

SSAC es uno de nuestros Comités Asesores sobre la Seguridad y ellos han hecho mucho trabajo sobre esto. Les puedo presentar algunas personas de SSAC también, y que los actualice sobre eso.

JANICE DOUMA LANGE:

Y tengo otro aviso. Nosotros tenemos una sesión con SSAC el martes a la tarde lo vamos a poner en el Twitter y lo vamos a poner también en nuestra cabina, pero Patrick Faltstrom uno de los miembros de SSAC, se ofreció como voluntario para hablar con uno de ustedes casualmente, y eso va a ocurrir a las 6 de la tarde el día martes.

También en las mañanas de los becarios y la agenda de los becarios está en el cronograma de Singapur en la reunión de hoy y ahí van a encontrar el PowerPoint de todos nuestros oradores que van a venir a hablar a los becarios, es una sesión abierta y todos son bienvenidos.

Vamos a estar en la sala “Collyer” frente al GAC para el resto de la semana. Fíjense cuál es el cronograma para hoy y van a ver que está la presentación con todos los oradores. Muchas gracias John. Te agradecemos.

Bueno hace un día muy largo. Los recién llegados, yo no sé si la Comunidad entiende muy bien que tienen que sentarse. Simplemente tienen que estar aquí escuchando gente una y otra vez. Tratamos de



---

que sea animado, pero es un día muy largo. Por eso voy a hablar de esto muy rápidamente para que puedan salir.

Primero construir su cronograma. Yo dije esto un par de veces, pero no tomen demasiados compromisos, no sientan que tienen que ir a 25 sesiones, no se hagan eso a ustedes mismos. Háganse un cronograma que sea flexible que lo puedan cambiar, no traten de ir a todos lados porque les va a ser imposible, no les va a funcionar, se van a deprimir, y no me gustan los Recién Llegados deprimidos, me gustan los que están contentos.

Pero yo les digo que se desafíen a estar presentes en las salas que elijan, a alinearse con alguien de la comunidad. Ese es un desafío, eso es dar una mano, sentarse al lado de otro, poder recibir parte de tu experiencia.

Esto es un desafío, pero no se retengan a ustedes mismos a estar en más sesiones de los que puede aceptar su cerebro y recuerden, todo lo que decimos se graba, se transcribe, y se traduce. Todo está en el sitio web de Singapur, va a ser lo mismo que si ustedes, la semana que viene y la otra van a hacer lo mismo que lo que ustedes están haciendo acá. Hacen clic en cada una de las sesiones y todo va a aparecer, todo va a estar grabado, toda la transcripción y también la traducción.

Información de las reuniones, yo sé que esto viene un poco tarde cuando hablamos de los URL pero van a la página web de la reunión de Singapur, van a ver el cronograma. Hay muy pocos cambios en el cronograma.



---

Buenos Aires fue muy particular en este sentido, porque la comunidad quería saber más y Fadi dijo, vamos a dejarlo en claro, nos vamos a reunir todos el martes a la mañana. Eso no pasa mucho, no sé si eso va a suceder esta semana pero nuestras salas virtuales que son las mismas que las físicas y los participantes remotos que no están físicamente aquí, tenemos que estar pensando en ellos todo el tiempo.

Por eso no podemos estar moviendo los espacios o qué pasa con las sesiones. Podemos tener muy pocos cambios pero estén actualizados, tenemos también un sitio móvil que se puede usar en “.mobi”, para tener el sitio en un “.mobi”. Les di algunas sugerencias de nuevo está el PowerPoint, está el sitio web, no vamos a entrar mucho en detalle.

La ceremonia de apertura va a ser mañana a las 8.30 que va a fijar el tiempo para toda la semana. Tenemos oradores muy interesantes, por supuesto el líder es Fadi, tenemos el día técnico para los técnicos de la comunidad. Mucha gente viene a ICANN y piensa: “uau, estoy sobrecogido, no soy un técnico no sé qué hacer acá”, no permitan que esto pase esta semana.

El aspecto técnico es muy importante, pero el aspecto humano y lo que nosotros hacemos también es importante. Para los (inaudible) tenemos el día técnico, DNSSEC para todo el mundo a las 5, esa es una sesión que ha producido ICANN e ICANN no produce estas sesiones, son miembros de la Comunidad que vieron la necesidad de este entendimiento básico del DNSSEC y ellos hacen la capacitación a través de un juego y de unos dibujos animados y les pueden recibir las preguntas durante todo el proceso.



---

Es divertido, ahí es donde se me apaga a mí la lamparita, se me acabó la lamparita hace algunas reuniones. El martes es el día de las Unidades Constitutivas.

Tenemos que entender que ustedes no van a comprender todo lo que está sucediendo, por eso elijan lo que les parezca que se alinea mejor con su agenda y tómense el tiempo para escuchar, entender lo que está sucediendo, pregunten a las personas que están alrededor de ustedes que les ayuden ese día. Es el día ideal para entender el modelo de Múltiples Partes Interesadas y las distintas voces que hay en ese modelo.

Si ustedes están teniendo algunos retos sigan yendo a la parte de ICANN vean los ex alumnos que han estado, y traten de entender lo que está sucediendo. El día miércoles tenemos una actualización sobre la Gobernanza de Internet, pero apoyar la industria del DNS en las regiones que no reciben buenos servicios.

Si yo estuviese en un lugar físico y si fuese una cuestión remota, ¿cuál elegiría yo? Cuando ustedes hacen “clic” en el sitio de las sesiones van a ver que está el Adobe Connect que tiene el “script” en vivo y al apagar los parlantes de sus computadoras pueden mirar la sesión por video que está ocurriendo en otro lado.

Es decir que pueden estar en una físicamente y en la otra sesión virtualmente. Es una de las virtudes del (...) que yo aprendí que ustedes pueden estar viendo el chat y las diapositivas en una sala y estar físicamente en otra. Esta es la sesión a las 5 de la tarde que John Crain y su Equipo de Seguridad va a estar allí, va a haber sillas en círculo, es



---

muy informal, hablamos de toda la semana y de la seguridad en este caso.

El día jueves, habría aquí el NextGen la reunión con el Modelo de la Junta. Hay algunas participaciones adicionales, seguramente ustedes van a querer estar en algunas de esas sesiones. Yo voy a estar en la actualización de participación global a las 11.00 Hs Y aquí es dónde le preguntamos a ustedes, qué tenemos que hacer por ustedes.

¿Qué tiene que hacer el personal para ayudarles a ustedes, y darles generación de capacidad, concientización de lo que es ICANN y una mejor participación?

Es un buen lugar para venir porque nos dividimos en grupos, es una discusión muy interactiva, de nuevo no es que estamos hablándoles a ustedes sino que nos sentamos con ustedes y debatimos ideas.

El Foro Público a la una y media, si todavía no fueron, les va a parecer que es como el día de los “Newcomers” porque son 5 horas y media en una silla. Pero es el único momento que ustedes pueden estar en una reunión de la Junta de ICANN y la comunidad, puede venir al micrófono y pedirle o preguntarle a la Junta cuestiones específicas.

Los temas normalmente se seleccionan por anticipado, o se ponen en twitter y se publican los temas pueden ser la Gobernanza de Internet, la reunión de Brasil, las Marcas Registradas o los TLDs.

La idea del Foro Público, es que ustedes sigan ese tema. Es decir que la pregunta tiene que ser relacionada con el tema. Tiene que durar como máximo dos minutos, por eso lo mejor es escribirla en la computadora, en el teléfono o en un pedazo de papel y preparar la pregunta con



---

tiempo para que el tiempo sea suficiente, esto impresiona un poco a la comunidad porque mucha gente no puede hacer una pregunta en dos minutos.

Luego la Junta selecciona miembros que están en grupo de trabajo sobre un tema específico y responden la pregunta y ahí hay una oportunidad de una re pregunta hacia la Junta.

Este va a ser el momento de hablar en el Foro Público y algo importante es que cuando ustedes se acerquen al micrófono tienen que decir claramente su nombre y si están hablando en representación propia, tienen que decir por ejemplo Janice estoy hablando en representación propia y tengo dos minutos.

Si están hablando en nombre de una Organización de Apoyo, un Comité Asesor, un empleador, tiene que decirlo, tienen que tener el acuerdo, porque esto es en vivo, esto se graba se transcribe y esto se traduce y si ustedes no tienen esa representación se los van a reclamar pero, si la tienen díganla al micrófono.

Yo no he sido muy agradable con la velocidad, con los traductores, pero les pido por favor que piensen que hay personas que están traduciendo si hablan en español, chino, inglés o francés, ellos están tratando de traducir para que todos puedan responder su pregunta y todos puedan entender la respuesta. Por eso traten de encontrar una cadencia, yo estoy tratando de encontrarla ahora, encuentren una cadencia que les resulte, yo sé que en dos minutos eso no puede ocurrir.

Piensen en aquellos que están tratando de entenderlos en otro idioma o están tratando de traducir lo que ustedes dicen, esos son los tips más



---

importantes del Foro Público, por último, nosotros jugamos un poco acá y es muy importante.

Al final del día estar en relación con otros, tenemos mañana la Gala, los tickets para la Gala tienen que ir al stand de ICANN, ahí también hay información de transporte en ese mismo stand. El día miércoles tenemos la celebración At-Large de Asia Pacífico, todos están invitados, el jueves tenemos el coctel de cierre patrocinado por la Junta.

Por eso les digo quédense centrados, duerman, esta es una semana muy larga, acaba de comenzar, y una vez dicho esto Nicolás está aquí, que es el representante de Paraguay que está en el Comité Asesor Gubernamental, él les va a decir que la obra es la misma a la noche que la que hacemos durante el día. Este es el final de la sesión de los recién llegados, esperamos haberlos ayudado durante el día, la participación en ICANN.org, yo les agradezco mucho por el “feedback”, por la retroalimentación, estos temas son muy básicos, son delicados, elijan distintos oradores.

La idea es que nos podamos ir mejorando esta sesión, sabemos que es larga y estamos tratando de encontrar una forma de explicarles todo lo que ustedes necesitan saber para ir atravesando la semana, pero tenemos que seguir aprendiendo para que ustedes participen.

Ahora, tengo algunas personas aquí de los ex alumnos. Así que para cerrar vamos a finalizar la grabación. Estas personas van a estar disponibles, si quieren hablar directamente con ellos para entender un poco más sobre el GAC, sobre cómo participan los gobiernos, lo que pueden hacer ustedes, como observadores o representantes, yo creo que también tenemos a Alejandra que está con la ccNSO, ella les puede



---

dar información sobre los ccNSO que es algo abierto, está también Serena del GAC, y Alejandro que trabaja con el Comité Asesor de Seguridad y Estabilidad, que les puede dar información.

Alejandra por favor, levante la mano y párese si hay alguna pregunta se la pueden hacer a Alejandra, Nicholas y Serena están acá, gracias a todos.

Me encantó estar aquí con ustedes y como dije, por favor dennos su retroalimentación sobre cómo ayudarlos. Les agradecemos a todos nuestros intérpretes, traductores y a nuestro personal de audio. Gracias.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**

